

# Arriba

Madrid, miércoles 6 de septiembre de 1961



CONFERENCIA DE  
Prensa de  
DE GAULLE

## «UNA GUERRA SIGNIFICARIA EL FIN DEL REGIMEN COMUNISTA

porque la implacable estructura  
de su sistema de policía  
quedaría destrozada»

«Pese a todas sus baladronadas,  
el Gobierno soviético sabe  
esto perfectamente»

### “FRANCIA NO PUEDE EXPONER BIZERTA”

ANTE LA POSIBLE AGRESION DE ORIENTE A OCCIDENTE



AYER,

# TERCERA BOMBA

# ATOMICA SOVIETICA

EN EL ESPACIO DE CINCO DIAS



#### MANIFESTACION ANTINUCLEAR INGLESA

Cientos de personas se manifestaron en Londres para protestar por las pruebas nucleares reanudadas por Rusia. De la posible efectividad de la protesta da idea este matrimonio con su hijo a la espalda en una bolsa de la RAF



#### VILLANUEVA DEL ARZOBISPO, INUNDADO

En numerosos puntos de la geografía española se han sentido dolorosamente los efectos de las trombas de agua. Testigo y ejemplo es este pueblo de Jaén, cuyas viviendas destruidas presentan un desolador aspecto.—(Foto Cifra.)



#### FERIA NACIONAL DEL CALZADO EN ELDA

El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Alicante corta la simbólica cinta ante la entrada al recinto del certamen. La Feria Nacional del Calzado, en su segunda edición, reúne firmas nacionales y extranjeras



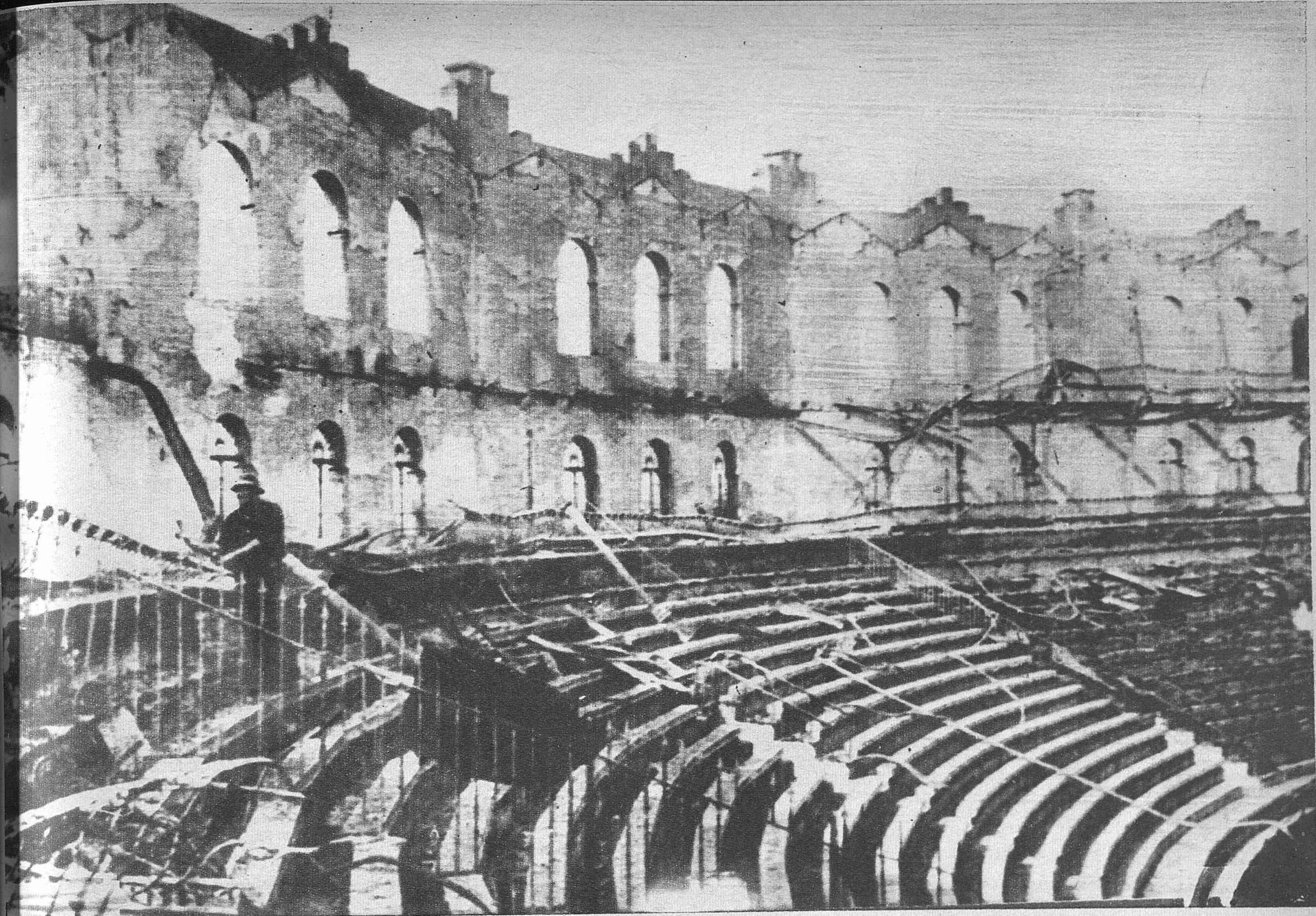
#### CAMPEONES MUNDIALES DE CICLISMO

El belga Van Loy (en el centro) con el italiano De Filippis (a su izquierda) y el francés Poulidor, levantan los ramos de flores en un gesto jubiloso de triunfo, al vencer en Berna en la prueba profesional de fondo en carretera



#### EL EMBAJADOR ALEMAN INFORMA A ADENAUER

Antes de regresar de nuevo a su Embajada, el representante de la Alemania Federal en Moscú informa al canciller Adenauer sobre la postura soviética ante la crisis de Berlín, el problema alemán y la situación política mundial



#### UN INCENDIO DESTRUYE LA PLAZA DE TOROS DE VISTA ALEGRE, EN BILBAO

Justamente a los ochenta años de que el Ayuntamiento de Bilbao acordase construir la plaza de toros de la capital, un incendio arrasó el coso de Vista Alegre. Sólo habían transcurrido seis horas desde que los 12.400 espectadores abandonaran la plaza, en una de las tardes que ha registrado un lleno más impresionante. Parece ser que la causa del incendio fue una colilla mal apagada que prendió en el viejo maderamen del coso, en la grada 3



#### LA PRENSA VISITA FARNBOROUGH

Antes de que se abriese al público, los representantes de la Prensa inglesa y extranjera visitaron detenidamente la Exposición de Farnborough, donde se exhiben una serie de proyectiles y complejos balísticos británicos



#### DESPEDIDA A LOS "VOLUNTARIOS DE LA PAZ"

El Presidente norteamericano despidió en su despacho de la Casa Blanca a los 75 voluntarios del Cuerpo de la Paz, obra creada por Kennedy, que en Ghana se dedicarán a la enseñanza y a otros diversos servicios pacíficos



**un problema...**  
resuelto con:

**la AMPLIACION  
del BARRIO  
de la CONCEPCION**

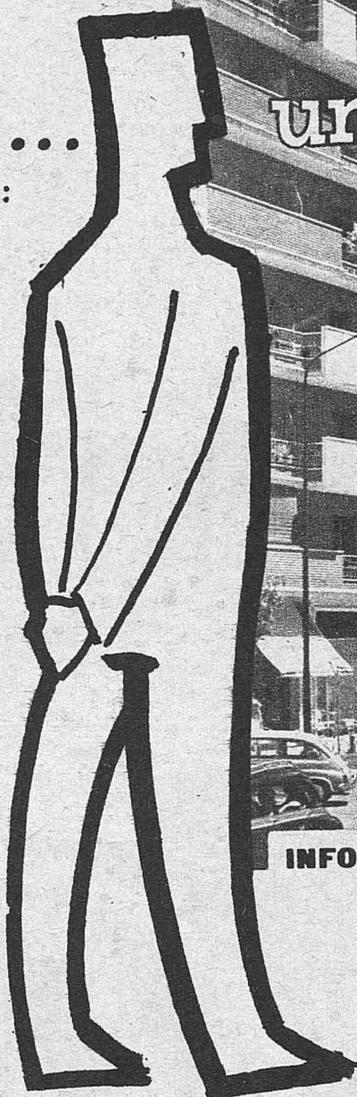
Propietario: JOSE BANUS

**PISOS 31.000** PTAS.  
de ENTRADA UNICA  
**+ 29.000** ptas. aplazadas.  
Resto a pagar **946** ptas. al mes  
durante 10 años.

**TIENDAS** DESEMBOLSO INICIAL:  
desde **77.000 y 52.000** PTAS.  
Mensualidad desde **1.200** ptas.  
durante 10 años.

COMUNICACIONES RAPIDAS Y  
CONTINUAS: AUTOBUSES desde  
NARVAEZ-FELIPE II; CIBELES (correos  
fachada calle Montalbán); METRO de  
VENTAS, respectivamente Metro y  
Tranvías num. 5 y 12 desde Plaza  
MANUEL BECERRA.

FAU

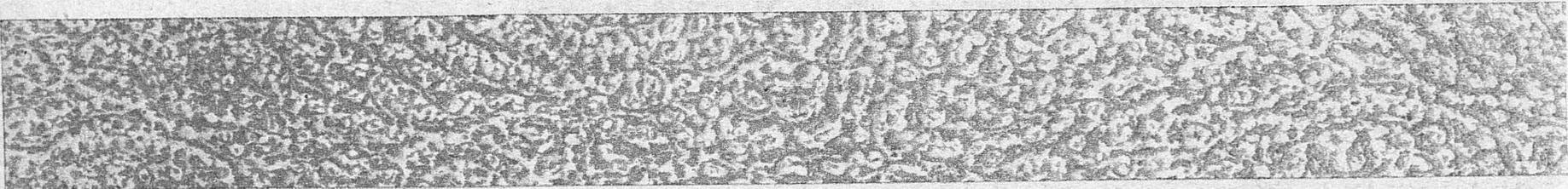


**una solución!**

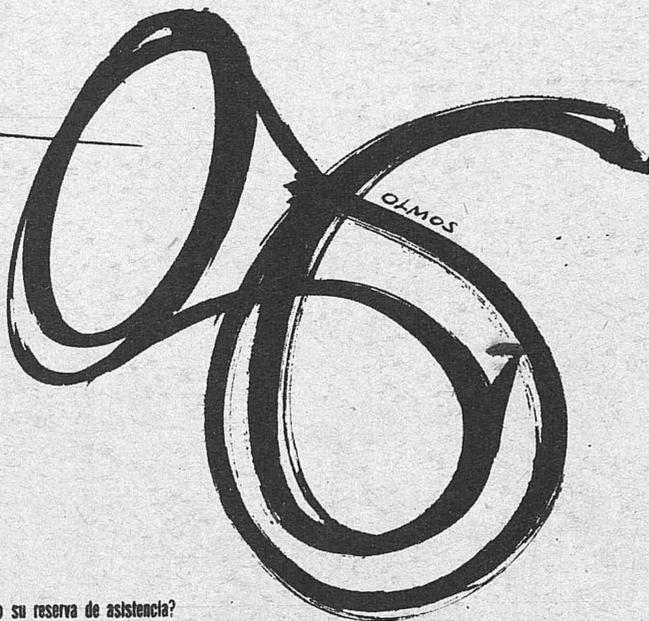


**INFORMACION**

**OFICINA CENTRAL:** Monte Esquinza. 6-1.º De 10  
mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche **EN LA  
AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION:**  
Final Calle Alcalde López Casero (entrada provisio-  
nal frente al núm. 42 de la carretera de Aragón).  
De 10 mañana a 8 tarde **SERVICIO PERMANENTE,  
INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS**



DEL 20 AL 22 DE  
SEPTIEMBRE EN MADRID  
EL 4º CONGRESO  
INTERNACIONAL DE PUBLICIDAD  
ORGANIZADO  
POR LA I.A.A.



Recuerdo que asistirán  
más de un millar  
de expertos internacionales  
en mercados,  
ventas y publicidad.

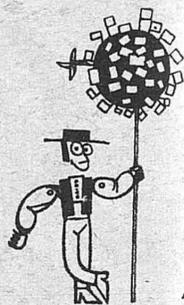
Para cualquier información  
sobre el programa  
y la asistencia al

**4.º CONGRESO INTERNACIONAL DE PUBLICIDAD**  
organizado por la I. A. A.

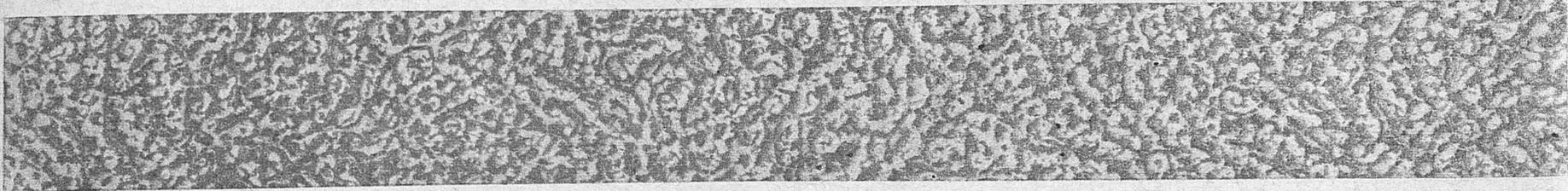


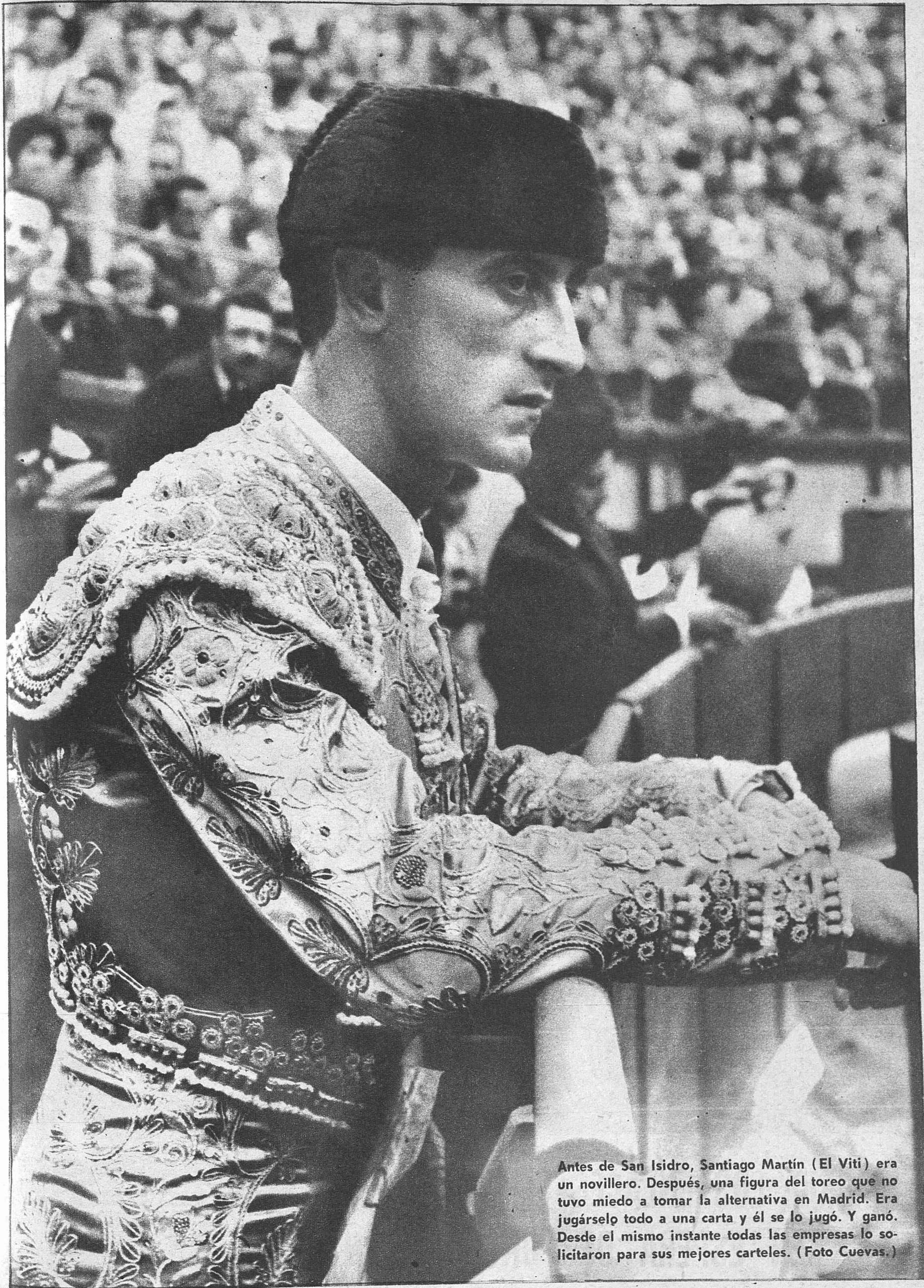
dirigirse al  
Secretariado del mismo,  
en Jacometrezo núm. 4 y 6,  
teléfono: 2-21-84-10

(Idiomas oficiales:  
Español e Inglés  
con traducción simultánea).



¿Ha solicitado información y programa? ¿Ha hecho su reserva de asistencia?





Antes de San Isidro, Santiago Martín (El Viti) era un novillero. Después, una figura del toreo que no tuvo miedo a tomar la alternativa en Madrid. Era jugárselo todo a una carta y él se lo jugó. Y ganó. Desde el mismo instante todas las empresas lo solicitaron para sus mejores carteles. (Foto Cuevas.)



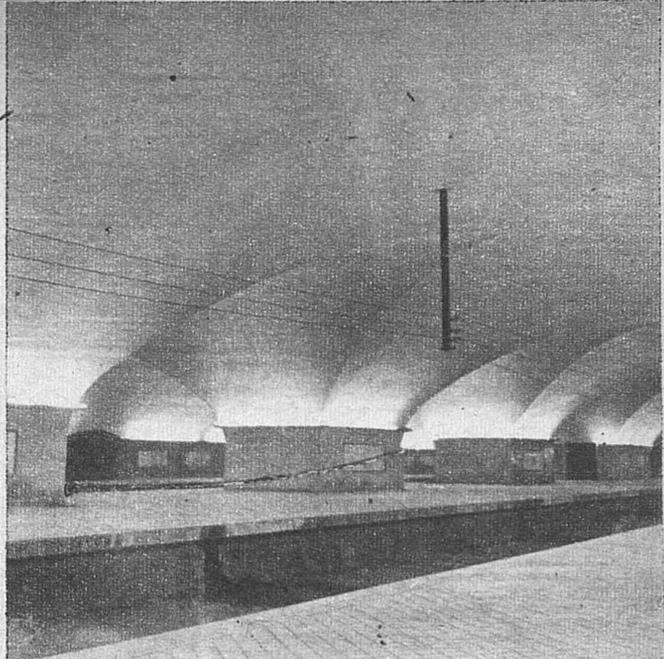
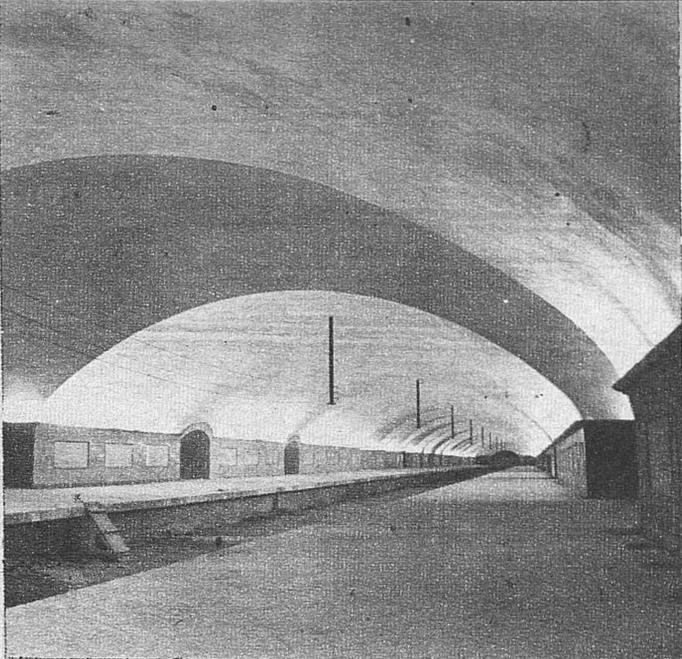
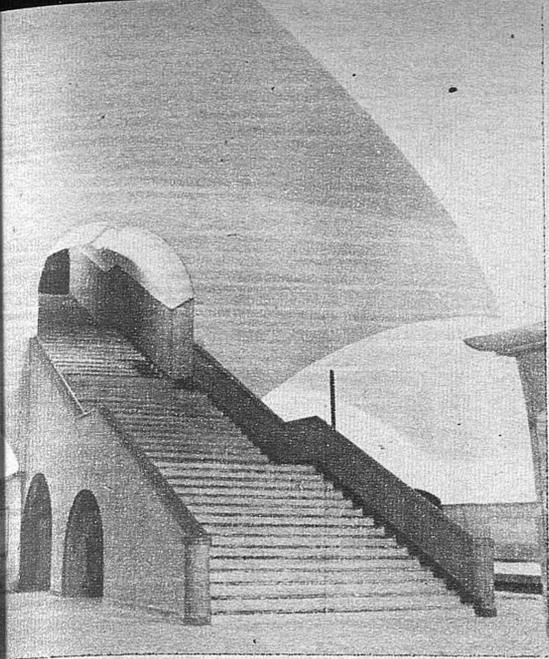
## MADRID: LOS ENLACES FERROVIARIOS EN ESPERA DE FUNCIONAMIENTO

Ayuntamiento de Madrid

Y al fondo, Madrid. En ese espacio de campo limitado por las tapias, que pueden distinguirse en la foto, y el puente, que unirá la carretera de Alcobendas con la prolongación de la avenida del Generalísimo, estará la futura estación principal de Madrid, ya conocida en los planos por estación de Chamartín.

Si vemos la otra fotografía, el puente y las mismas tapias separan esta vez lo que será la estación de clasificación de Fuencarral.

Estoy hablando de los Enlaces Ferroviarios de Madrid, tema manido, ingrato, obra desesperante y al parecer sin posible fin, que por estas fechas ha adquirido una



gran actualidad, pues según nos ha informado un portavoz oficioso del Ministerio de Obras Públicas los Enlaces Ferroviarios de mercancías serán un hecho en fecha inmediata. Aunque no ha sabido darme una fecha precisa, ha determinado que en un año o poco más ya estarán en funcionamiento.

La importancia que esto tiene no sólo para Madrid, sino para la economía de España entera es indudable. El trazado de nuestras vías férreas, centralizadas en Madrid, ha dividido al país, en lo ferroviario, en dos partes muy diferenciadas. Para salvar la escasa distancia que existe entre la estación del Norte y la de

Atocha (tal vez unos tres kilómetros en línea recta) las mercancías necesitan actualmente varios días, por una vía férrea que sensiblemente paralela al río une las dos estaciones.

Lo que significa esta pérdida de días en el transporte de mercancías basta con ese dato. Tal vez esa falta de engranaje que a veces se nota entre las economías de la zona que abarca la estación del Norte y la que hace lo mismo con la estación de Atocha, sea debido, en buena parte a esta parada y fonda obligada de las mercancías que van del norte al sur, o viceversa, con un aumento en su coste muy considerable.

Nos dice el portavoz a que nos hemos referido que aunque la estación de clasificación de mercancías de Fuencarral no tiene apenas obras, el enlace será realizado en la fecha que más arriba indicamos, a reserva de irlo completando en etapas sucesivas.

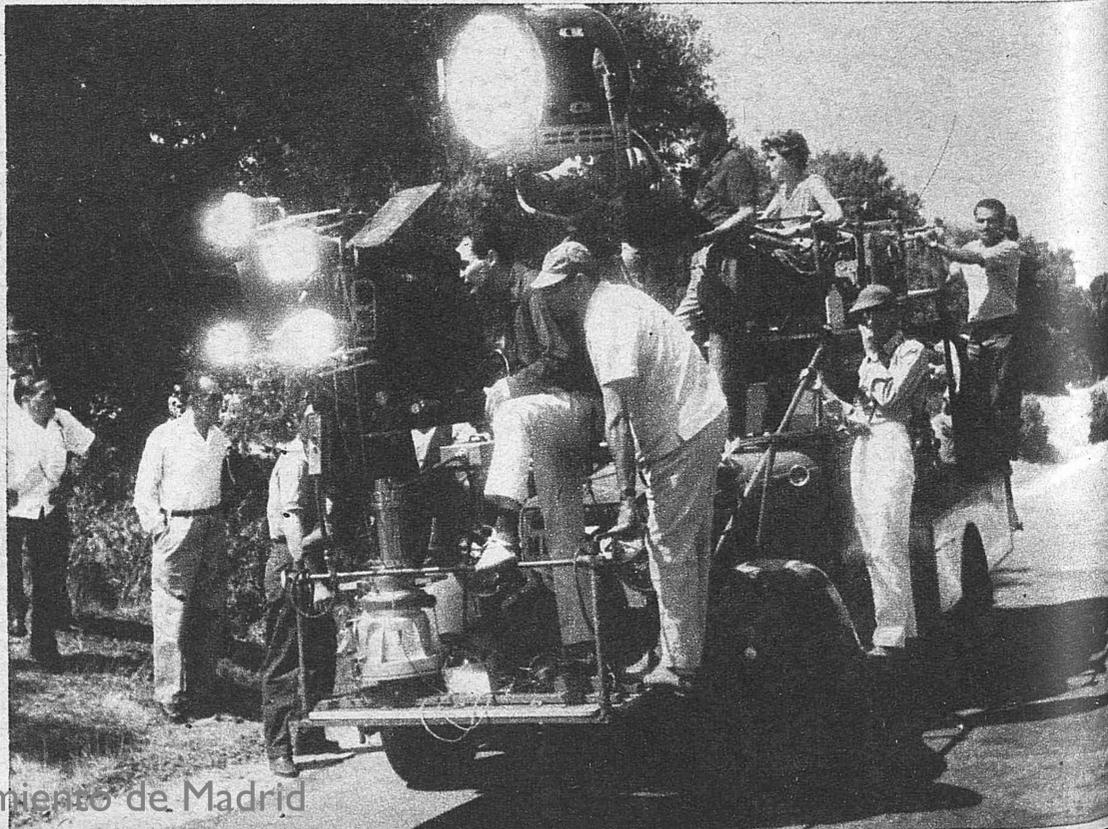
Y nada más. El tapón que representaba Madrid en cuanto a lo ferroviario se refiere será solucionado en fecha próxima. En cuanto a los enlaces de viajeros va para largo. La obra es cara, no tan rentable, y las molestias no alcanzan la importancia que las de las mercancías.

RONCERO



### “MADAME SANS GENE” EN LA CASA DE CAMPO

Una vez más el madrileño paisaje de la Casa de Campo, escenario real de tantas y tantas escenas heroicas, se ha convertido en «plató» para una película de los tiempos napoleónicos, «Madame Sans Gene», donde se han empezado a rodar hechos de esta producción hispano-italo-francesa que no se caracterizan por su tono guerrero. Sofía Loren y el aparatoso complejo del cine, en acción. La protagonista de la futura película, en un descanso del rodaje, aprende la postura para beber en un botijo, que no tiene agua. — (Fotos Pastor.)



Ayuntamiento de Madrid



FUNDA

CAO

M

O

CON

POF

SIO

GO

RIO

es de

en Bras

tenden

que viaj

to se d

quito»

beldes

en la ba

Pablo)

rr:aje

de Port

La su

veintidó

aeropue

el vuela

mentar

dor M

en un

a Porto

traer a

mando

el teme

contra

escalas

Pablo,

guiende

ños, po

vinción

blecim

de pol

doras.

El p

nador

ña de

ró del

mediat

dinaria

dad de

cho se

preside

quien

reunión

y de c

tinúa e

míto e

pedido

res qu

da de

El e

queiro

Mosqu

ocupat

de Go

cuenta

je. La

tan lo

rían l

hasta

El p

a Gov

impos

su lle

ra el

Se ru

ría ur

torizar

eventu

Porto

la inv

Presid

do, se

la dim

tros r

A la

zola

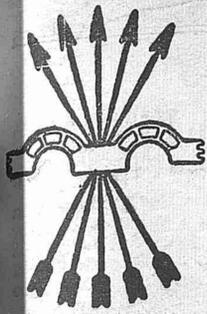
con e

infor

a viaj

norm

ha ag



# Arriba

Núm. 8.984.—II época.—Madrid, miércoles 6 septiembre 1961

**ALQUILAMOS A DOMICILIO MAQUINAS**  
de escribir quevas a particulares y empresas. Mecanografía al tacto, dictado microfónico Taquígrafa, dictado magnetofónico. Cultura general. Contabilidad Prácticas de oficina. Todos nuestros alumnos salen colocados. Pida plan de estudios «El Porvenir en su mano», que regalamos. Dirijase hoy mismo a la

**ACADEMIA CABALLERO**  
CALLE SANTA BARBARA, 4 (junto Fuencarral, 57). Metro Tribunal  
Teléfono 2 21 07 17 MADRID (10)

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—Tel. 2 23 26 10.—DEPOSITO LEGAL: M 17-1958-1.50 PTAS.

## CAOS: "OPERACION MOSQUITO"

### Nueva sublevación en Brasil: los aviadores impiden la investidura presidencial de Goulart

CON EL AEROPUERTO DE BRASILIA OCUPADO POR LOS REBELDES, EL PRESIDENTE PROVISIONAL NO PUEDE OFRECER GARANTIAS A GOULART, QUIEN CONTINUA EN PORTO ALEGRE

Por MANUEL SUAREZ GONZALEZ

Especial para ARRIBA

RIO DE JANEIRO.—Los oficiales de Aviación que se sublevaron en Brasilia, Río y San Pablo, pretenden apoderarse del avión en que viajará Goulart. El movimiento se denomina «Operación Mosquito» y se comenta que los rebeldes tendrían el cuartel general en la base aérea de Numbica (San Pablo) dispuestos a forzar el aterrizaje de los aviones en la ruta de Porto Alegre a Brasilia.

La sublevación se registró a las veintidós horas del lunes en el aeropuerto de Brasilia, impidiendo el vuelo de la caravana de parlamentarios presidida por el senador Moura Andrade, embarcada en un «Constellation» con destino a Porto Alegre, con la finalidad de traer a Brasilia a Goulart. El comando militar de la capital, ante el temor de una acción represiva contra los parlamentarios en las escalas de Río de Janeiro o San Pablo, impidió el vuelo, no consiguiendo convencer a los sublevados, por lo que determinó la intervención del aeropuerto y el establecimiento de un fuerte servicio de policía provisto de ametralladoras.

El presidente del Congreso, senador Moura Andrade, en compañía de los parlamentarios, se retiró del aeropuerto convocando inmediatamente una sesión extraordinaria permanente ante la gravedad de los acontecimientos. El hecho se puso en conocimiento del presidente provisional Mazzilli, quien convocó a su Gabinete. La reunión de presidentes de partidos y de dirigentes del Congreso continúa en el momento en que transmito estas líneas. El presidente ha pedido a los tres ministros militares que estuvieran en la madrugada de hoy en Brasilia.

El coronel Mario Oscar Leal Coqueiro comanda la «Operación Mosquito». Tropas de Aviación ocuparon la gran Torto, residencia de Goulart en Brasilia. La granja cuenta con un campo de aterrizaje. Las fuerzas del Ejército intentan localizar la base en que estarían los aviones, sin conseguirlo hasta este momento.

El presidente Mazzilli comunicó a Goulart oficialmente que le es imposible ofrecerle garantías para su llegada a Brasilia, prevista para el martes, a las catorce horas. Se rumorea que el Congreso votaría un proyecto de resolución autorizando a los congresistas que eventualmente se encuentran en Porto Alegre para que procedan a la investidura de Goulart como Presidente del Brasil. Por otro lado, se asegura que Goulart pedirá la dimisión de los actuales ministros militares.

A las tres y media de hoy, Brizola comunicaba telefónicamente al ministro de Justicia para informarle que Goulart se negaba a viajar a Brasilia en tanto no se normalizara la situación, que se ha agravado inesperadamente.

Reina una gravísima tensión en Porto Alegre. Los acontecimientos han dado lugar a la movilización de gran número de tropas. Por orden del gobernador se ha procedido a la requisita de trescientos autobuses y camiones. El Estado continúa cercado por tierra, mar y aire. La situación en Goiânia es agitada. El gobernador Mauro Borges ha dirigido una proclama al pueblo, incitándole a levantarse en armas en defensa de la legalidad. El palacio del Gobierno está rodeado de ametralladoras pesadas y las carreteras de acceso a Goiânia se encuentran fuertemente guarnecidas por fuerzas de la Policía militar. El movimiento de voluntarios civiles alcanza ya la cifra de cinco mil. (PYRESA.)

## "SE EQUIVOCAN LOS RUSOS SI ESPERAN QUE LOS OCCIDENTALES RETROCEDAN"

EL ANTICOMUNISMO DEL PRESIDENTE FUE LA FACETA MAS ALENTADORA DEL DISCURSO

Reiteró la postura francesa sobre los problemas de Argelia y Bizerta

Por MANUEL DE AGUSTIN

Corresponsal de ARRIBA

PARIS.—Con mucho menos público que de costumbre, el general De Gaulle sostuvo su anunciada conferencia de Prensa. A la reunión de ayer, casi a la convocatoria, asistieron unos 400 periodistas; el resto, hasta el doble de esta cifra, que anuncian los balances protocolarios de los Departamentos oficiales de relaciones con el exterior y con la Prensa, que afirman haber contado 800 periodistas, es pura entelequia. Los que sobrepasaban la mitad de este número eran ministros, directores generales, jefes de Gabinete y policías.

Efectivamente, el control a que fueron sometidos los invitados sobrepasaba en esta ocasión todos sus precedentes. Las medidas de seguridad fueron, además de múltiples, modernizadas: tres controles sucesivos comprobaban la personalidad del portador de la invitación y, finalmente, una inspección, en la que había aparatos Geiger,

servía para observar todos los paquetes, que eran examinados por sí en uno de ellos se pretendía introducir un artefacto explosivo o cualquier otra arma de fuego.

Salvados estos obstáculos de pura precaución, los periodistas que asistieron a la cita sentáronse en las sillas deradas del salón de recepciones del palacio del Eliseo, en cuyo centro una mesa sirvió de despacho o de tribuna para que el Presidente de la República, a las tres en punto, apareciera a saludar a los reunidos. Trece cámaras de televisión y medio centenar de fotógrafos abrieron sus objetivos en cuanto hizo acto de presencia el general, y sin preámbulo el Jefe de Estado dijo que prefería anotar las preguntas que le hicieran para resumirlas y responder.

En esta ocasión, el ilustre soldado no fue ni orador brillante ni expositor sorprendente. Sus declaraciones pueden encuadrarse en el número de los expedientes de trá-

mite. Dijo lo que quería decir, aunque ello ahora parezca poco o, por lo menos, poco sorprendente.

### EL PARRAFO MAS ATRACTIVO, DEDICADO A LOS RUSOS

El párrafo más atractivo de su intervención fue dedicado a los rusos. El general De Gaulle afirmó que en el tumulto de las imprecaciones y de advertencias organizado por los soviets queda de manifiesto algo artificial que puede atribuirse más que al desencadenamiento de las ambiciones frenéticas, a un derivativo de las grandes dificultades que sufren en el interior de su propio país. Según el general De Gaulle, los fracasos del régimen comunista se manifiestan de más en más en el interior de sus clases dirigentes, y el malestar que provocan en su masa tienen que encubrirlo ahora los gobernantes de aquella dictadura con exclamaciones, amenazas y griteríos contra el exterior para alentar de nuevo el sentimiento nacional de las masas. Si los rusos esperan que los americanos, los ingleses y los franceses retrocedan, se equivocan, porque el retroceder constituiría un golpe muy grave contra la Alianza Atlántica, y eso podría permitir que el campo totalitario pareciera a los ojos del mundo como el más fuerte, cosa que es falsa.

En este párrafo es donde Occidente puede descubrir una faceta brillante y alentadora de este hombre político que es De Gaulle. En su actitud anticomunista, claramente manifestada, es donde se descubren los más apreciados valores de su concepción política.

En cuanto a lo que dijo en torno a Argelia, su posición será, sin duda, mucho más discutida, aunque nosotros no seamos los indicados para llamarla discutible; según el general De Gaulle, el objetivo de Francia no tiene por misión ni por deber conservar las responsabilidades en los pueblos que hasta ayer dominó. «El porvenir—añadió—de nuestro país no está ligado a la dominación de poblaciones cuyas mayorías no forman parte del pueblo francés.»

Hablando de las posibilidades futuras, el Presidente de la República francesa ha explicado que si ciertas condiciones de existencia se producen, Francia tendrá que reagrupar en una región determinada de Argelia a los súbditos de origen metropolitano o a los musulmanes que pretenden seguir siendo franceses, y en cuanto a la línea de conducta que adoptará respecto al Sáhara, el Jefe de Estado declaró que el Gobierno desea la libre disposición del petróleo y del gas que ha descubierto, la libre disposición de aerodromos que garanticen sus comunicaciones con el África negra, y luego... lo demás no le interesa.

### EL TEMA DE BIZERTA

Llegamos así al tema de Bizerta, sobre el cual De Gaulle no tenía nada que decir. (Continúa en la página siguiente.)

## EN CINCO DIAS

# RUSIA HIZO ESTALLAR SU TERCERA BOMBA NUCLEAR

LA EXPLOSION, AL IGUAL QUE LAS ANTERIORES, SE REALIZO EN ASIA CENTRAL

## KENNEDY ORDENA LA REANUDACION DE LAS PRUEBAS NUCLEARES

WASHINGTON.—La Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos ha anunciado que la Unión Soviética ha hecho estallar una nueva bomba nuclear a primera hora de ayer, también en la atmósfera como las dos pruebas últimas. La potencia del ingenio nuclear hecho estallar ayer es de pequeña a mediana, aproximadamente la misma de las bombas probadas por Rusia el 1 de septiembre y el lunes.

El anuncio de la Comisión de Energía Atómica no dice en qué lugar ha estallado el artefacto. Los dos últimos se produjeron en Semipalatinsk, 2.600 kilómetros al sudeste de Moscú. Sin embargo, un portavoz de la propia Comisión ha dicho a los periodistas que la prueba de ayer se ha realizado en el mismo lugar del Asia central. (Efe.)

### Pesimismo en Londres

LONDRES.—Los primeros comentarios soviéticos sobre la propuesta anglo-norteamericana para prohibir las pruebas nucleares en la atmósfera han sido recibidos con gran pesimismo en esta capital.

En círculos autorizados se dice que los comentarios hechos por Radio Moscú y el diario «Izvestia» indican que la Unión Soviética va a rechazar el ofrecimiento occidental, si es que llega a contestar.

El Foreign Office no tiene nada que decir oficialmente sobre los comentarios soviéticos. La línea oficial de conducta sigue siendo de tener la esperanza de que los soviéticos accederán a que se prohíban las explosiones en la atmósfera.

Pero en los círculos gubernamentales aumenta el pesimismo. Un alto funcionario ha admitido que las cosas no parecen marchar bien.

El Gabinete británico se ha re-

unido, como ya se ha anunciado, bajo la presidencia de Macmillan, para tratar de la crisis internacional, incluyendo las posibles medidas a tomar en el caso de que Rusia rechace el ofrecimiento occidental sobre las pruebas nucleares.

Los funcionarios se han negado a hablar de lo que se haría en ese caso, pero han hecho saber que tendrán que volver a estudiar toda la estrategia.

A pesar del nuevo giro en la crisis, se cree que tanto el primer ministro como su ministro de Asuntos Exteriores, Lord Home, reanudarán sus vacaciones en Escocia durante unos días.

Inglaterra responderá—según el «Daily Sketch»—con una flota de bombarderos atómicos sin tripulantes.

Una flota de bombarderos atómicos que pueden viajar a sus objetivos y lanzar sus bombas, sin

tripulación a bordo de los aparatos, es la respuesta británica a las amenazas del jefe del Gobierno soviético, Nikita Krushchev, según informa el «Daily Sketch».

El periódico agrega que el secreto de los bombarderos «robot» de la RAF es un revolucionario sistema de dirección que: 1), hace navegar al bombardero a través de las peores condiciones atmosféricas; 2), acepta órdenes para cambiar el rumbo en vuelo; 3), guía el aparato a cualquier objetivo, dentro del radio de acción del avión, y 4), suministra instrucciones a un proyectil para que sea lanzado desde el bombardero.

### Macmillan reúne al Gobierno en «sesión estratégica»

El primer ministro británico, Harold Macmillan, ha convocado a su Gobierno para celebrar una «sesión de estrategia» en relación con la reanudación de las pruebas. (Continúa en la página siguiente.)

## ULTIMA HORA

## GOULART LLEGA A BRASILIA CON UN SALVOCONDUCTO DEL JEFE DE LAS FUERZAS ARMADAS

LOS TRES MINISTROS MILITARES Y EL ARZOBISPO, ENTRE LAS PERSONALIDADES QUE LE ESPERABAN EN EL AEROPUERTO

BRASILIA. — El vicepresidente brasileño Jao Goulart puede salir con toda libertad de su baluarte de Porto Alegre para la capital de la nación, según se ha anunciado oficialmente.

Este sorprendente anuncio ha sido hecho por el secretario de Prensa del Presidente interino, Ranieri Mazzilli, y ha seguido a una importante reunión en la cual —según se informa— han sido allanadas todas las dificultades que se oponían al vuelo de Goulart a Brasilia.

En dicha reunión, que duró más de una hora, estuvieron presentes el Presidente interino, los ministros militares y el arzobispo de Brasilia.

El secretario presidencial anunció que el vicepresidente es esperado en Brasilia esta tarde a las veintuna hora española.

Este anuncio se ha hecho poco después de recibirse noticias de Porto Alegre en el sentido de que Goulart había aplazado su vuelo a la capital brasileña.

Anteriormente Mazzilli declaró ante el Congreso que un grupo de oficiales de las Fuerzas Aéreas había decidido interceptar el avión de Goulart «en tierra o en el aire», si tratase de ir a Brasilia en vuelo para tomar posesión del cargo de Presidente.

La residencia de Goulart en Brasilia está ocupada por fuerzas de la Aviación militar. Esta residencia tiene campo de aterrizaje, y se dice que los aviadores temían que la utilizase el vicepresidente para llegar inesperadamente.

Goulart salió de Porto Alegre con destino a Brasilia, por vía aérea, a las tres (veinte hora española).

Goulart se dirige a la capital federal brasileña con la garantía de un salvoconducto que le ha sido extendido por el jefe de las Fuerzas Armadas del Brasil.

Llega a Brasilia con salvoconducto militar

El vicepresidente ha llegado a la capital federal, para tomar posesión de la jefatura del Estado, con la garantía escrita de un salvoconducto suscrito por los jefes de los tres Ejércitos.

El gran avión reactor de transporte en el que Goulart ha hecho el viaje desde Porto Alegre a Brasilia tomó tierra a las seis treinta y cinco (hora local).

Recibieron al vicepresidente: el Presidente interino en funciones, Ranieri Mazzilli, y los jefes de los tres Ejércitos—el ministro de la Guerra, Odilio Denys; el vicealmirante Sylvio Heck y el general de las Fuerzas Aéreas Grun Moss.

El avión «Caravelle» en que el vicepresidente del Brasil Joao Goulart se ha trasladado a Brasilia

tomó tierra a las cero quince horas de esta madrugada. En el mismo aparato viajaban otras cincuenta personas, entre las cuales figuraban secretarios y ayudantes, así como un pequeño grupo de periodistas brasileños y extranjeros.

Entre quienes recibieron al vicepresidente figuraba el arzobispo Milton, el cual pronunció unas palabras de bienvenida que terminó con las siguientes: «La nación ha pasado la mayor crisis de su historia. Brasil ha sido salvado de una guerra civil.»

### Las garantías dadas por las Fuerzas Armadas

Minutos antes de que el avión apareciera volando sobre el campo de aterrizaje, las autoridades del Gobierno Federal publicaron el texto de las garantías concedidas a la seguridad y futuro político de Goulart.

El texto dice:  
«1. Las Fuerzas Armadas apoyan y respetan íntegramente al Presidente en funciones, Ranieri Mazzilli.

2. Las Fuerzas Armadas apoyan por entero al Congreso Nacional.

3. Las Fuerzas Armadas apoyan las deliberaciones del Congreso Nacional y su promulgación de la enmienda constitucional que instituye el sistema parlamentario de Gobierno.

4. Las Fuerzas Armadas, en consecuencia, aseguran las necesarias garantías para el desembarco en esta capital y en esta fecha, del Presidente Joao Goulart, su permanencia en Brasilia y su investidura en la Presidencia de la República.»

La declaración está firmada por los jefes de los tres Ejércitos.

### La esposa de Goulart permanece en la Costa Brava

GERONA. — Doña María Teresa Fontella de Goulart, esposa del vicepresidente del Brasil, que se encuentra desde hace unos veinticinco días en el hostal Roger de Flor, de Lloret de Mar, con sus hijos Denise y Vicente, lleva una vida retirada y sencilla. Por las mañanas, después de desayunar se reúne con sus hijos en el jardín del hotel y se bañan en la piscina. Algunos días la señora de Goulart baja a Lloret de Mar para realizar algunas compras.

Al parecer, no piensa abandonar España hasta que quede bien clara la situación en su país y reciba instrucciones concretas de su esposo en este sentido.

## “SE EQUIVOCAN LOS RUSOS SI ESPERAN QUE LOS OCCIDENTALES RETROCEDAN”

(Continuación de la pág. anterior.)  
zó ninguna afirmación ni idea inédita. Supo repetir que Francia continúa dispuesta a negociar, pero necesita tener la seguridad de que la orilla sur del Mediterráneo no ha de servir para que un día u otro despegue de ella un ataque oriental contra Europa.

De esta conferencia de Prensa los observadores más exigentes deducen tres hechos concretos: primero, que a pesar de las preguntas hechas, De Gaulle no respondió a este problema: «Cuál será la posición de Francia respecto a los Gobiernos que han reconoci-

do al Gobierno provisional de la República Argelina?

Segundo: tampoco dijo nada a esta otra interrogación: «¿Cree usted que el Ejército francés ha superado la crisis del 22 de abril?»

Por último, su intervención oral rubricóla poquísimos aplausos, y su dialéctica quedó limitada a una auténtica declaración, en la que se salpican a breves intervalos frases de entusiasmo en torno al resurgir francés, entre largos párrafos sin lirismo y sin inspiración. El De Gaulle de ayer pareció un gobernante fatigado y sin nada nuevo que exponer.

## RUSIA HIZO ESTALLAR SU TERCERA BOMBA NUCLEAR

(Continuación de la pág. anterior.)  
nucleares por parte de Rusia y con la crisis de Berlín.

Macmillan, que interrumpió sus vacaciones para regresar a Londres, se espera reanude sus interrumpidas partidas de golf en Escocia a finales de esta semana.

De fuente allegada al primer ministro se ha declarado que la reanudación de las vacaciones por parte de Macmillan no significa que éste no considere la situación mundial grave, pero en Escocia, el primer ministro está en «permanente contacto» con Londres.

### También Kennedy reúne a sus consejeros atómicos y militares

WASHINGTON. — El Presidente Kennedy—recién llegado de su residencia familiar en Hyannis Port—se ha reunido con el presidente de la Comisión de Energía Atómica, Glenn Seaborg, y el secretario de Defensa, Robert S. Mac Namara, para tratar de la reanu-

dación de las pruebas nucleares por parte de la Unión Soviética.

Treinta mil habitantes de Hiroshima envían una fuerte protesta a Krustchev

HIROSHIMA. — El Consejo de las organizaciones de víctimas de las bombas atómicas, de la Prefectura de Hiroshima, ha decidido enviar una fuerte protesta al jefe del Gobierno soviético, Nikita Krustchev, contra la reanudación de las pruebas nucleares por parte de la URSS. Las citadas organizaciones cuentan con 30.000 miembros.

«Nosotros, víctimas de la bomba atómica, declaramos nuestra indignación ante las pruebas nucleares soviéticas—dice la nota de protesta—. Hoy, dieciséis años después del lanzamiento de la bomba atómica, más de cien personas perecen cada año como consecuencia de enfermedades radiactivas. No podemos aprobar la reanudación de las pruebas nucleares.» (Efe.)

Cuando los rusos decidieron la semana pasada volver a celebrar sus propias pruebas, su excusa fue la de que los Estados Unidos venían proyectando desde hace tiempo el hacer lo mismo.

Según Rusia, los proyectos norteamericanos eran secretos. Los soviéticos hablaron por eso de autodefensa. (Efe.)

### Moscú sigue acusando a los norteamericanos

LONDRES. — Radio Moscú dijo anoche en su emisión en inglés que al decidir reanudar sus experimentos nucleares, el Gobierno soviético ha mezclado las cartas en el juego de las agresivas potencias occidentales y ha desbaratado sus planes de guerra.

La emisora ha acusado también a los Estados Unidos de negociar en Ginebra para poner fin a las pruebas atómicas mientras llevaba a cabo intensos trabajos para preparar nuevas explosiones nucleares.» (Efe.)

### Holanda lamenta la decisión norteamericana

LA HAYA. — En los círculos allegados al ministerio de Defensa holandés se lamenta la decisión norteamericana de reanudar las pruebas nucleares en este momento.

El ministerio de Asuntos Exteriores de los Países Bajos ha rechazado emitir comentario alguno al anuncio hecho en Washington por el Presidente Kennedy.

Pero de fuentes oficiales del Gobierno se dice que la determinación de Kennedy puede obedecer a «presiones de política interna» y, en general, se lamenta que la decisión presidencial norteamericana no haya sido aplazada hasta el fin de semana, en que expira el plazo ofrecido por los anglo-norteamericanos a la URSS para emprender conversaciones o llegar directamente a un acuerdo sobre la prohibición de pruebas nucleares en la atmósfera. (Efe.)

Londres ha sido informado de la decisión americana de reanudar las pruebas nucleares

LONDRES. — Un representante del Foreign Office ha manifestado que no sabe nada acerca de los planes de la Gran Bretaña para reanudar sus pruebas nucleares.

Añadió que el Gobierno británico había sido «informado» de la decisión adoptada por el Presidente Kennedy para que los Estados Unidos reanuden sus pruebas atómicas, antes de que el mismo Presidente hiciera su anuncio en tal sentido en Washington.

Pero se negó a decir si Washington había consultado a Londres el asunto o si había sido pedido el consejo del Gobierno atómico.

## Hoy y mañana la NATO celebrará maniobras en sus puestos de mando

PARA COMPROBAR EL ESTADO DE ALERTA

LONDRES. — Unas maniobras en pequeña escala de la NATO se celebrará en los puestos de mando aliados del Atlántico y del Canal hoy y mañana, ha anunciado el ministerio de Defensa.

Un portavoz ha dicho que las maniobras servirán para comprobar el estado de alerta de los cuarteles generales y los procedimientos de los mandos, no participando en el ejercicio fuerzas vivas.

Añadió que participarán en el ejercicio las autoridades nacionales de Gran Bretaña, Canadá, Dinamarca, Francia, Holanda y los Estados Unidos. (Efe.)

## KENNEDY ORDENA LA REANUDACION DE LAS PRUEBAS NUCLEARES

LAS PRUEBAS SE LLEVARAN A CABO DURANTE EL ACTUAL MES DE SEPTIEMBRE

Antes de dar la orden, Kennedy informó a Londres y París

WASHINGTON. — El Presidente Kennedy ha ordenado que se reanuden las pruebas nucleares «de laboratorio y subterráneas» que no ocasionen lluvia radiactiva.

El representante de la Casa Blanca, Pierre Salinger, añadió al anterior anuncio que tales pruebas se llevarán a cabo durante el actual mes de septiembre, pero no señaló cuándo ni dónde van a realizarse. (Efe.)

### La tercera prueba soviética decidió a Kennedy a dar la orden

WASHINGTON. — El secretario de Prensa de la Casa Blanca, Pierre Salinger, en una conferencia con los periodistas, y en respuesta a preguntas formuladas por ellos, ha manifestado que la decisión del Presidente Kennedy de reanudar las pruebas nucleares norteamericanas ha sido tomada ante la noticia de que los soviets habían hecho estallar su tercer ingenio nuclear en la atmósfera.

«Con esta prueba—exclamó Salinger—es evidente que el Gobierno soviético no está interesado en proteger al género humano de la lluvia radiactiva.»

Salinger puso de relieve el hecho de que las pruebas nucleares soviéticas tengan lugar en la atmósfera, y se refirió a la apelación conjunta del Presidente Kennedy y del jefe del Gobierno británico, Harold Macmillan, a Krustchev para llegar a la firma de un acuerdo por el que se prohibirían las pruebas atómicas en la atmósfera, que producen lluvias radiactivas.

Antes de llegar a su decisión, el Presidente de los Estados Unidos ha celebrado una serie de consultas con miembros de su Gobierno, con dirigentes parlamentarios y con altos asesores de la Administración norteamericana; la determinación, empero, ha sido decidida ante el tercer lanzamiento de un ingenio atómico en el aire por la Unión Soviética.

El Gobierno de los Estados Unidos había anunciado su decisión a los Gobiernos de la Gran Bretaña, Francia y Alemania occidental.

La última explosión atómica norteamericana, antes de que empezase la voluntaria moratoria, que ha durado tres años, entre el Reino Unido, Norteamérica y Rusia, fue el 30 de octubre de 1958, fue una prueba subterránea, llevada a cabo por la Comisión de Energía Atómica en los campos de experimentación del Estado de Nevada. El poder liberado en aquella ocasión fue el equivalente a 20.000 toneladas de trinitrotolue-

no, y se consideró la más potente efectuada hasta la fecha.

El 31 de octubre—un día después de aquella referida explosión—, los Gobiernos de los Estados Unidos y de la Gran Bretaña anunciaron al mundo que cesaban en sus experiencias nucleares y que se unían a la URSS en la Conferencia de Ginebra, con el objeto de celebrar las necesarias conversaciones destinadas a prohibir permanentemente las pruebas nucleares (Efe.)

### París aprueba la decisión norteamericana

PARIS. — La decisión norteamericana de reanudar sus pruebas nucleares subterráneas sin lluvia radiactiva ha recibido la total aprobación de los círculos gubernamentales franceses.

La decisión adoptada por el Presidente Kennedy había sido comunicada de antemano al Presidente De Gaulle. (Efe.)

### Gran Bretaña no reanudará sus pruebas

LONDRES. — En relación con el anuncio hecho por el Presidente norteamericano de que los Estados Unidos van a reanudar sus pruebas nucleares, un representante del Foreign Office ha declarado que Gran Bretaña no hará otro tanto «ni aun con fines de seguridad». (Efe.)

### Los soviets justifican la reanudación de pruebas

ESTOCOLMO. — Los observadores políticos de la capital soviética opinan que probablemente el Gobierno ruso reaccionará a la decisión norteamericana de reanudar sus pruebas nucleares con un «ya lo decía yo».

LAS BECAS DE ACCESO O PROMOCION al Bachillerato y Formación Profesional Industrial se solicitarán a través de los Centros docentes oficiales, de la Iglesia y de la Organización Sindical, antes del 5 de septiembre.

# INFORMACION NACIONAL

## El Ministro Secretario, en La Coruña

LA CORUÑA.—Llegó a esta ciudad el Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís Ruiz, que fue cumplimentado y saludado por las autoridades y jerarquías provinciales y locales.

Con el señor Solís llegaron a La Coruña el Vicesecretario General del Movimiento, el Secretario General de la Organización Sindical, el Delegado Nacional de Provincias y el Jefe de Protocolo de la Secretaría General del Movimiento. (Cifra.)

### Llegada del Ministro del Ejército

La Coruña.—El Ministro del Ejército, teniente general Barroso y Sánchez Guerra, llegó en el expreso. En Capitanía General fue cumplimentado por las autoridades regionales, provinciales y locales y alto personal dependiente de su Ministerio.

También llegó en el mismo tren el Subsecretario del Ministerio de la Gobernación, señor Rodríguez Miguel. (Cifra.)

### Los Ministros de Trabajo y Comercio, en La Coruña

LA CORUÑA.—Llegaron los Ministros de Trabajo, señor Sanz Orrio, y de Comercio, señor Ullastres. En el hotel donde se alojaron fueron cumplimentados por las primeras autoridades, así como por alto personal de sus respectivos Departamentos.

También ha llegado, procedente de Madrid, el jefe de la Casa Civil de Su Excelencia el Jefe del Estado, conde de Casa Loja. (Cifra.)

El Ministro de la Gobernación, cumplimentado por las autoridades coruñesas

LA CORUÑA.—El Ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, despachó ayer por la mañana, en el Gobierno Civil, con el Subsecretario de su Departamento, señor Rodríguez Miguel, y con el secretario general técnico del Ministerio, señor Carro Martínez.

Fue cumplimentado después por el Capitán General de la región y autoridades provinciales y locales, general inspector de la Policía Armada y por el director del Banco de Crédito Local de España. (Cifra.)

### Los Ministros de Industria e Información, en la capital gallega

LA CORUÑA.—Los Ministros de Industria, señor Planell, y de Información y Turismo, señor Arias Salgado, llegaron anoche a La Coruña. En el hotel donde se alojaron fueron cumplimentados por las primeras autoridades provinciales y locales. (Cifra.)

## Termina el plazo de solicitud de becas a través de los Centros docentes

QUEDA ABIERTO HASTA EL 10 DE LA PETICION EN LAS DELEGACIONES ADMINISTRATIVAS DE EDUCACION Y EN LAS COMISARIAS DE DISTRITO

Según se hizo público, el plazo de solicitud de becas de acceso, presentando las solicitudes en los Centros docentes respectivos, terminó ayer, día 5. Ahora, las Secretarías de los Centros enviarán dichos expedientes de solicitud a las correspondientes Delegaciones administrativas de Educación Nacional de cada capital de provincia para proveer a su clasificación y preselección en razón de las alegaciones económicas.

Todos los aspirantes—con excepción de los que han pedido beca para Institutos nocturnos, Secciones filiales, Colegios libres autorizados o Centros de Patronato—realizarán una prueba pedagógica para selección de becarios en la fecha que se hará pública por Prensa y radio.

Queda abierto hasta el domingo día 10 el plazo para presentar las instancias directamente en las Delegaciones administrativas de Educación Nacional de cada capital de provincia ("becas de acceso") y en las Comisarias de Protección Escolar de cada Universidad española (becas para seguir estudios de grado medio o para primer curso de estudios técnicos y universitarios).

Respecto a las solicitudes de estas últimas becas se reitera que, además de las alegaciones económicas (que serán discriminadas "a priori" e inspeccionadas una vez concedida la beca), los Jurados o Comisiones de selección exigen "notable aprovechamiento" en los estudios de Bachillerato, Comercio, Magisterio, Bellas Artes, Escuelas Técnicas de grado medio y enseñanzas asimiladas, y "normal aprovechamiento" para los estudios de Enseñanza Laboral y de Formación Profesional Industrial.

### BECAS PARA EL DISTRITO UNIVERSITARIO DE MURCIA (ALBACETE Y MURCIA)

2.165 BECAS, POR UN IMPORTE DE 13.585.500 PESETAS

En las convocatorias de becas creadas con cargo al Fondo Nacional de Igualdad de Oportunida-

des se asignan las siguientes, destinadas al Distrito Universitario de Murcia (provincias de Albacete y Murcia):

Becas de acceso a estudios medios: 889 becas, por un importe de 4.514.500 pesetas

Las solicitudes e información correspondiente se obtienen en las Delegaciones administrativas de Educación Nacional, cuyos domicilios son los siguientes:

Albacete: Onésimo Redondo, 9.  
Murcia: Plaza de Santa Catalina, 1.

Becas de estudio o de continuación de estudios: 1.276 becas, por un importe de 9.071.000 pesetas

Las solicitudes e información correspondiente se obtienen en la Comisaría de Protección Escolar de Murcia, que radica en Santo Cristo, s/n.

Asimismo, en la primera fase de las convocatorias publicadas por el Ministerio de Educación en el mes de mayo último fueron convocadas para este Distrito Universitario 477 becas, dotadas con un crédito de 3.118.500 pesetas.

### BECAS PARA EL DISTRITO UNIVERSITARIO DE OVIEDO (LEÓN Y OVIEDO)

3.375 BECAS, POR UN IMPORTE DE 18.043.000 PESETAS

En las convocatorias de becas creadas con cargo al Fondo Nacional de Igualdad de Oportunidades se asignan las siguientes, destinadas al Distrito Universitario de Oviedo (provincias de León y Oviedo):

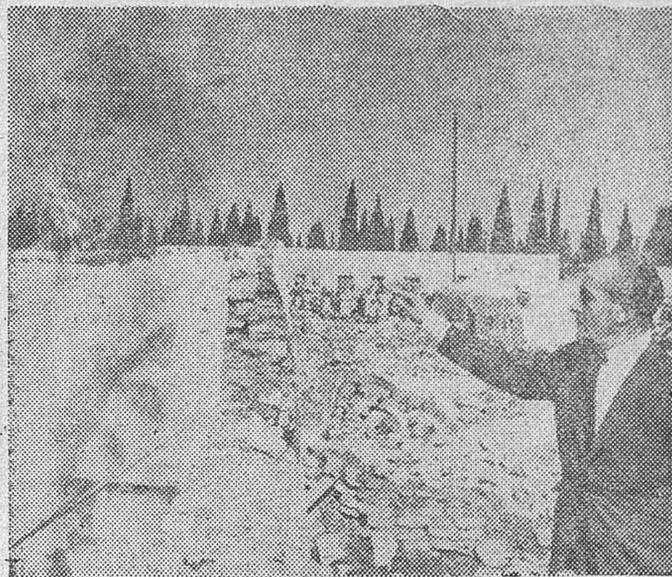
Becas de acceso a estudios medios: 1.867 becas, por un importe de 7.864.000 pesetas

Las solicitudes e información correspondiente se obtienen en las Delegaciones administrativas de Educación Nacional, cuyos domicilios son los siguientes:  
León: Villa de Benavente, 10.  
Oviedo: Argüelles, 19.

## El Ministro de la Vivienda asistió a la destrucción de las chabolas de un suburbio de Sevilla

LAS FAMILIAS QUE LAS HABITABAN HAN SIDO ACOGIDAS EN LA NUEVA BARRIADA DE TORREBLANCA DE LOS CAÑOS

Anunció Sánchez-Arjona la construcción de doce mil viviendas en el polígono de San Pablo



SEVILLA. (Crónica de nuestro corresponsal.) — Oficialmente ha desaparecido hoy «El Vacie», triste lacra social urbana de Sevilla. Simbólicamente, el Ministro de la Vivienda, señor Martínez Sánchez-Arjona, procedió a su destrucción esta mañana prendiendo fuego con una tea a las últimas chozas que subsistían en el lugar, de las doce mil que integraban el jaidico núcleo suburbano hispalense.

Para esto, antes la Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda, las autoridades sevillanas, la Delegación de Suburbios y el Real Patronato de Casas Baratas tuvieron que realizar la ingente tarea constructora de dos soberbios puntos residenciales para ubicar en ellos los treinta y tantos mil vecinos que pululaban, arrastrando miserable existencia, en ese desairado sector sevillano, indero al cementerio de San Fernando.

Previamente, esas instituciones, con la mínima y desinteresada aportación del vecindario, tuvieron que construir en un tiempo considerado francamente record de las soberbias nuevas barriadas en zonas del extrarradio, pero de gran futuro, en las que han sido alojadas todas las familias que malvivían en el lugar desaparecido.

En Torreblanca, al sur de la capital, y en el barrio alto de San Juan de Aznalfarache, al Oeste, han sido alzadas espléndidas edificaciones, de alegre y confortable aspecto, viviendas espaciosas y soleadas avenidas. Y allí han ido a gozar de una mejor existencia, de una más cristiana convivencia, centenares de personas que subsistían en condiciones inhumanas.

«El Vacie» ha desaparecido hoy por entero. Y en el simbolismo del acto celebrado creemos hallar un significativo toque de atención para que la sociedad no asista ya por más tiempo impasible a la existencia de problemas de esta naturaleza.

Como en sus manifestaciones a la Prensa concretó el Ministro de la Vivienda, no solo hay que exterminar esa lacra del suburbio, empeño en que las autoridades locales han sabido concitar la conciencia ciudadana, sino que es necesario también terminar con la vergüenza de esos otros suburbios interiores, y que en la capital andaluza están representados por los mal llamados típicos patios de vecinos. Un tipismo que, sobrepasando el concepto literario, se ha convertido en denigrante tópico.

Para ello será preciso incluso cambiar la mentalidad de quienes en cierto modo se han acostumbrado a ese hacinamiento y lo encuentran natural. Para acometer la empresa la Delegación Provincial

de la Vivienda, con la orientación del Departamento ministerial y siempre con la colaboración de las autoridades y del Real Patronato de Casas Baratas, se aprueba a fundamental reorganización, basada en las construcciones de los polígonos de San Julián y de San Pablo.

### El Ministro prende fuego a las chabolas

SEVILLA.—El Ministro de la Vivienda, señor Martínez y Sánchez-Arjona, ha visitado diversos sectores de construcciones urbanas en la capital y destruido las últimas chabolas del suburbio conocido por «El Vacie», cuyos vecinos disfrutaban ya de dignos hogares en una nueva barriada.

Acompañaban al Ministro el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Alcalde, Presidente de la Diputación, Gobernador Militar, segundo jefe de la región aérea del Estrecho, presidente del Consejo Superior de Cámaras de la Propiedad Urbana, presidente del Real Patronato de Casas Baratas, Jefe Provincial de Sindicatos, delegado provincial del Ministerio y otras personalidades.

### Declaraciones del Ministro

SEVILLA.—El Ministro de la Vivienda, don José María Martínez Sánchez-Arjona, a quien acompañaban las autoridades sevillanas, recibió a los periodistas, con los cuales departió larga y cordialmente.

El señor Sánchez-Arjona hizo patente en primer lugar su satisfacción por haber terminado con la lacra social que representaba el suburbio de «El Vacie», e hizo constar su complacencia, al propio tiempo, por haber llevado a cabo esta tarea con la ayuda de las autoridades sevillanas y para acometer las necesidades en orden a suburbios y viviendas. Recordó que ayer mismo hacia un año que visitaba por vez primera como Ministro de la Vivienda el lugar denominado «El Vacie» y que desde tal fecha ha cambiado su fisonomía. Añadió el Ministro que la campaña de extinción de suburbios obedece a las consignas dictadas por el Caudillo, y dijo que la solución de este problema, al que ya se había llegado también en Bilbao, al desaparecer las chabolas, se acometería igualmente en Barcelona y Murcia y en cuantas capitales fuera necesario.

«Hay quien cree—añadió el señor Sánchez-Arjona—que el problema de los suburbios es prácticamente invencible. Sin embargo, nosotros, que hemos ganado la

En ese sentido, el señor Martínez Sánchez-Arjona manifestó que las obras del polígono de San Pablo darán comienzo a finales de octubre, concretamente el día 29. Se edificarán 4.000 viviendas en dicha barriada de la Obra Sindical del Hogar, de las cuales 1.000 se dedicarán a absorber a la población procedente del barrio de San Julián. Con este plan de construcción de viviendas, al que seguirán otros hasta alcanzar la cifra de 20.000 hogares, es de esperar que en un plazo de dos años, como máximo, habrá cambiado totalmente la fisonomía de Sevilla.

Con la transformación interior, Sevilla se verá libre de uno de sus más viejos problemas, tan viejo como la propia ciudad, y de tal forma podrá surgir una Sevilla nueva, acorde con el signo de nuestros tiempos.

La jornada de hoy en la capital de la Giralda del Ministro de la Vivienda, iniciada con la visita a las futuras obras de San Jerónimo, seguida con el simbolismo de la desaparición de «El Vacie» y rematada con la visita a las obras en construcción de la moderna barriada de Pío XII, ya en su mayor parte habitada, conpendia significativas esperanzas del esplendoroso futuro de esta capital.

Juan M. BORBUJO

Cruzada de Liberación y después rompimos el cerco diplomático, venceremos también en esta batalla social." Distinguió el Ministro entre el suburbio tal y como generalmente se considera y las zonas miserables en el interior de los núcleos urbanos, y dijo que también se pueden considerar como suburbios, si bien más nocivos que los primeros. «Es urgente—afirmó—la extinción también de estos suburbios».

Con respecto a Sevilla dijo el señor Sánchez-Arjona que había que acometer en breve plazo la puesta en marcha del polígono de San Julián, en una zona de cuarenta y tres mil metros cuadrados, en el barrio del mismo nombre. Se refirió también a la construcción de doce mil quinientas viviendas en el polígono de San Pablo, uno de los mejores de España, que cuenta con una extensión superior al millón de metros cuadrados, emplazado a lo largo de la pista del aeropuerto. Recordó una frase del Caudillo, quien dijo que «de la unión de los españoles no se derivan más que bienes, y de la desunión, sólo males». El Ministro glosó esta frase diciendo que, igualmente, sólo bienes pueden derivarse de la unión de los organismos rectores, en estrecha actuación, como ocurre en Sevilla. Dijo también que las obras de San Pablo comenzarán a finales de octubre. «No puede permitirse—afirmó—la especulación de los propietarios de solares, y se tomarán las medidas oportunas, si bien respetando los derechos legítimos».

El Gobernador Civil, en nombre de Sevilla, le dio las gracias al Ministro por sus desvelos, y al propio tiempo, también en nombre de la provincia, le expresó el reconocimiento de todos los Municipios y le dio las gracias por las medidas adoptadas por el Gobierno respecto a las necesidades de la provincia en orden a viviendas. (Cifra.)

# INAUGURACION DEL SANTUARIO DE LA VIRGEN DEL CAMINO

EL GENERAL DE LOS DOMINICOS Y VARIOS PRELADOS ESPAÑOLES HAN PRESIDIDO LOS DIVERSOS ACTOS CELEBRADOS EN LEON

LEON.—Continúa el homenaje de los leoneses a su Patrona, la Virgen del Camino, cuya imagen se venera en la catedral y que ayer fue trasladada procesionalmente a la nueva basílica, construida a seis kilómetros de la capital, en el mismo lugar que ocupó el antiguo santuario. La Adoración Nocturna permaneció durante toda la noche en vigilia. Desde las cinco y media de la mañana se celebraron misas de comunión, y a las diez, otra solemne, en la que la Diputación Provincial, en corporación, hizo la ofrenda de hachones de cera y de un ramo de flores.

Asistieron a este acto el arzobispo de Sión y vicario general castrense, los obispos de León y Zamora, el general de los dominicos, que llegó procedente de Roma; los provinciales de la Orden en España, Francia y Perú y un elevadísimo número de fieles que llenaba por completo las amplias naves de la basílica.

En la explanada del Via Crucis se congregaron más de 50.000 leoneses de la capital y provincia, que presenciaron la solemne ceremonia. Presidieron el acto los Gobernadores Civil y Militar, Corporación Provincial y todas las autoridades provinciales y locales, los obispos de León, Astorga, Zamora, Salamanca, arzobispo de Sión y vicario general castrense, obispo de Foucheu (China), general de los dominicos, los cuatro provinciales de España y los de Perú, Colombia, Argentina, Filipinas, Francia y otros países, y los Cabildos catedral, colegial, etc. Asistieron también más de 200 religiosos dominicos llegados de toda España y representaciones de todas las Ordenes religiosas y Comunidades masculinas y femeninas.

Don Pablo Díez y su esposa ocuparon sendos reclinatorios junto a la torre de la basílica. El altar lo presidía la imagen de la Virgen del Camino, que lucía un manto bordado en oro, regalo de doña Rosario Guerrero, y la corona de oro y piedras preciosas que la diócesis ofreció a la imagen en lo coronación canónica, del día 19 de octubre de 1930.

Ofició la misa de pontifical el prelado de la diócesis, doctor Almarha Hernández, asistido por miembros del Cabildo catedral. En el Ofertorio, don Pablo Díez pronunció una sentida invocación, en la que ofreció el nuevo templo a la diócesis de León para que albergue a su Patrona. Le contestó con frases de gratitud el prelado diocesano, quien anunció que en esa misma tarde quedaba abierto el Año Santo Mariano, concedido por este motivo por Su Santidad el Papa, y durante el cual se podrán ganar las indulgencias previstas por la Iglesia para estos casos.

Seguidamente el Alcalde de León, en representación de este Ayuntamiento y de los tres Municipios limítrofes, que tienen el privilegio del voto en esta basílica, ofreció a la imagen de la Virgen del Camino un monumental ramo de flores y entregó al prelado varios hachones de cera. El obispo de la diócesis impartió la bendición papal con indulgencias plenarias.

Finalizado el santo sacrificio se organizó una procesión en la que formaron los prelados, autoridades, Cabildo, clero secular y regular, Ordenes religiosas y fieles que trasladó la imagen de la Virgen del Camino a la nueva basílica. Las ceremonias han revestido gran brillantez y solemnidad.

En el Palacio de la Diputación Provincial se celebró a primera hora de la noche una recepción en honor de don Pablo Díez Fernández y de su esposa, doña Rosario Guerrero, que ayer tarde hicieron donación a la diócesis de la basílica destinada a la Patrona del antiguo Reino de León, la Virgen del Camino, y de un complejo de obras que comprende el Colegio Apostólico de los padres dominicos, Casa de Ejercicios, Escuelas preparatorias, etc., construidas todas ellas a sus expensas. Al acto asistieron el Gobernador Civil, la Corporación Provincial y demás

El día ha sido declarado festivo en la capital y pueblos limítrofes.

La procesión con la imagen de la Virgen del Camino, patrona del antiguo Reino de León, que ayer por la mañana salió a las once de la capital, llegó al nuevo santuario a las tres menos cuarto de la tarde. Millares de personas formaban en la comitiva, entre los que figuraban religiosos dominicos de toda España y representantes de las provincias de Francia, Argentina, Filipinas, Perú, Colombia y otros países americanos. La procesión fue recibida a la entrada del santuario por los obispos de Salamanca y monseñor Labrador, obispo dominico misionero; general de los padres dominicos y religiosos del convento de la fundación. La Virgen ha sido colocada en el altar levantado junto a la torre, donde ayer tarde ofició una misa de pontifical el obispo de León. A continuación comenzó el Año Santo.

hijo adoptivo al señor Díez Fernández. (Cifra.)

Oraaciones por Cuba en Zaragoza

ZARAGOZA.—El arzobispo, doctor Morcillo González, ha dispuesto que el próximo día 8, con motivo de celebrarse la festividad de la Virgen de la Caridad del Cobre, Patrona de Cuba, se eleven en todas las parroquias e iglesias de la diócesis preces públicas a la Santísima Virgen, pidiendo por la paz religiosa y social del pueblo cubano. (Cifra.)

Festival de la Patrona de Argamasilla

ARGAMASILLA DE ALBA (Ciudad Real).—Se ha celebrado la festividad de la Virgen Patrona de esta localidad. En el templo parroquial, abarrotado de fieles, se celebró una función religiosa en honor de Nuestra Señora de Peñarroya.

Terminada la misa, la imagen fue sacada al exterior, y en una plazaleta, junto a la iglesia, se efectuó la ceremonia de ofrecimiento de animales domésticos, frutos, confituras y otros objetos, además de aportaciones en dinero. Más tarde se efectuó la subasta de estos objetos. Seguidamente se organizó una procesión. La imagen de la Virgen será devuelta el próximo sábado a su ermita en el castillo de Peñarroya para que al siguiente día puedan recogerla y llevarla consigo los romeros de La Solana, que veneran a la misma imagen. (Cifra.)

Fiestas típicas en La Solana

LA SOLANA (Ciudad Real).—Tradicionalmente, la festividad de la Virgen Patrona, Nuestra Señora de Peñarroya, se festeja con trigo tostado y lebrillos de zurra, con lo que son obsequiados todos los vecinos que visitan la casa en las calles llamadas de «carra» o tránsito de la procesión mariana. En dichas casas se tuestan ingentes cantidades de trigo, que se ofrece a los visitantes, literalmente a puñados, pues se preparan decenas de kilos del candel, que es remojado con la clásica zurra—vino con azúcar y gaseosa—, de la que se llenan varios lebrillos en la jornada. El trigo tostado y la zurra son de gran tradición. Hay casas en que cada día de la doble fiesta mariana son tostadas dos arrobas de trigo y prepara tres o cuatro de zurra. (Cifra.)

Festejos en honor de la Virgen de las Virtudes

VILLENA (Alicante).—Con la «fiesta del pasodoble» dieron comienzo las de Moros y Cristianos, que en honor de la Patrona, la Santísima Virgen María de las Virtudes, durarán hasta el 9 del actual.

Estas tradicionales fiestas datan desde el año 1843, y cada año es mayor el número de festejos que concurren. En la actualidad toman parte en los desfiles más de dos mil personas, y en las fiestas se invierten unos tres millones y medio de pesetas. (Cifra.)

# Plan de transformación económico-social de Hinojosa del Duque

EN EL ESTUDIO DE LAS OBRAS PARTICIPAN REPRESENTANTES DE SIETE PUEBLOS

PUENTE GENIL.—Ha quedado concertado el plan de transformación económico-social de Hinojosa del Duque, localidad enclavada en la sierra cordobesa. Recientemente se han reunido en aquel pueblo el Gobernador Civil y técnicos de todos los servicios provinciales para conocer, instruir y encauzar todos los problemas políticos, económicos, sociales y urbanísticos de aquella comarca. Asistieron a la reunión comisiones de los pueblos de Belalcázar, El Viso, Villarralto, Santa Eufemia, Fuente la Lancha, Villanueva del Duque y Alcaracejos.

El programa a realizar quedó expuesto por este orden: economía local, regadíos, abastecimientos de aguas, etc. Igualmente se llevará a cabo un proyecto de abastecimiento de aguas, mancomunado, con los pueblos de Belalcázar y Fuente la Lancha, mediante la construcción de un embalse en el río Guadamantilla. Próximamente será construido en Hinojosa del Duque un mercado de abastos y el alcantarillado de la zona oeste de aquella población. (Cifra.)

Fallo del Concurso de Calzado

ELDA (Alicante).—Ha sido fallado el II Concurso Provincial del Calzado. El destinado a Empresas, por el conjunto técnico comercial más perfecto ha correspondido a don Manuel Santos Noguerón, en zapato de señora, y a don Ramón Pérez Gimeno, en zapato de caballero. Ambos premios estaban dotados con tres mil pesetas y diploma de honor. El destinado a series se declaró desierto. El zapato de más bella fantasía, dotado con el mismo premio y además cambrillón de oro, fue presentado por don Manuel Maestre Hernández, y el premio de diez mil pesetas y diploma de honor al zapato de más perfecto sistema de pegado, le fue concedido a don Ramón Pérez Gimeno. En concurso libre para empresas, productores, modelistas, técnicos, etcétera sobre nuevo estilo de horma y nuevo estilo de tacón, distintos a los conocidos, fueron declarados desiertos los primeros premios. Se concedieron igualmente un accésit de 1.500 pesetas y diploma de honor al nuevo estilo de horma presentado por Hijos de Valentín Pérez, y otro de 500 pesetas y diploma, por nuevo estilo de tacón, a este mismo concursante. Una mención especial fue otorgada a don Juan Navarro Andreu. (Cifra.)

Los miembros de la Asamblea de urbanismo, en Lugo

LUGO.—Ciento sesenta miembros de la Asamblea Internacional de Urbanismo y Arquitectura, que representan a cinco Continentes, llegaron a Lugo y fueron recibidos en el Ayuntamiento por el Alcalde, que les dio la bienvenida y les desahó una grata estancia en la ciudad. Luego visitaron los monumentos y les llamó especialmente la atención la muralla romana que en una extensión de dos kilómetros y medio envuelve la ciudad, así como la valiosa colección de arte románico que existe en el Museo provincial. Asistieron a un almuerzo ofrecido por el Ayuntamiento y la Diputación, al que también acudieron las primeras autoridades, jerarquías y representaciones. Por la tarde visitaron Puerto Marín, la villa monumento nacional que va a ser inundada por el embalse de Belezar, y cuyos más sobresalientes monumentos son trasladados al lugar en que va a ser levantado el nuevo pueblo. En las primeras horas de la noche los asambleístas regresaron a Santiago, para continuar sus sesiones de trabajo. (Cifra.)

El mayor mercante español, en Barcelona

BARCELONA.—Llegó a este

puerto con veinte mil toneladas de trigo, el mayor recibido hasta ahora en Barcelona por vía marítima; el mercante español «Minas Conjuero», el mayor de nuestra flota mercante. Con este motivo, la compañía consignataria ofreció una recepción a bordo, a la que asistieron autoridades y personalidades, que recorrieron las principales instalaciones de la nave, que desplaza 28.160 toneladas, con 180 metros de eslora, 14.015 de puntal, 22,50 de manga y 9,50 de calado, pudiendo alcanzar una velocidad de 14 nudos por hora. Su capacidad de combustible le permite dar la vuelta al mundo sin necesidad de repostar. (Cifra.)

# Clausura del Campamento interprovincial de Alcocebre

ES EL ÚLTIMO DE LOS ORGANIZADOS POR EL FRENTE DE JUVENTUDES

ALCOCEBRE (Castellón de la Plana).—Ha sido clausurado el último de los siete Campamentos Interprovinciales que en la actual campaña de la Organización Juvenil Española instaló la Delegación Nacional en diversas partes de España.

En este Campamento Interprovincial, instalado en la playa de Alcocebre (Castellón de la Plana), situado en la Costa de Azahar, cerca de Peñíscola y a unos 40 kilómetros de Castellón, y durante veinte días, 140 flechas pertenecientes a las provincias de Teruel, Murcia, Castellón, Alicante, Albacete y Valencia realizaron actividades culturales, deportivas, trabajos manuales, natación, marchas y acampadas.

Al acto de clausura asistieron las autoridades y jerarquías de las seis provincias participantes, entregándose, después del acto de arriar banderas, los premios a las escuadras que más se han distinguido. (Cifra.)

Intercambio internacional juvenil

TARRAGONA.—Los muchachos italianos que conviven con los españoles del Frente de Juventudes en el albergue juvenil «Sitio de Tarragona 1811», salieron para Peñíscola, Tortosa, Benicarló, Castellón y Valencia, en excursión recreativa y cultural. (Cifra.)

Cátedra ambulante en Pastrana

GUADALAJARA.—En Hueva, partido de Pastrana ha sido inaugurado un curso de cátedra ambulante de la Sección Femenina, que tendrá más de un mes de duración.

Durante este tiempo seis profesoras darán enseñanzas del hogar, puericultura, labores, canciones, deportes, formación política, etcétera, gratuitamente, a las jóvenes del lugar. (Cifra.)

# Fallece en Barcelona don Joaquín Renart

FUE EL FUNDADOR DEL PATRONATO DE LAS ARTES DECORATIVAS

BARCELONA.—A los ochenta y dos años de edad ha fallecido el ilustre dibujante, pintor y decorador barcelonés don Joaquín Renart García. El finado fue el fundador en 1903 del Fomento de las Artes Decorativas de Barcelona y fue también presidente del Círculo Artístico «Sant Lluch» y del Orfeón Catalán. Como pintor obtuvo importantes premios en certámenes. El acto del sepelio se verificó ayer tarde y constituyó una imponente manifestación de duelo. (Cifra.)

## AVILA

### Satisfacción por la incorporación del obispo al Concilio Euménico

(De nuestro corresponsal)

Al conocerse el nombramiento acordado por la Santa Sede, que ha designado al prelado de la diócesis abulense, doctor don Santos Moro Briz, consultor de la Comisión de la Disciplina del Clero y del pueblo cristiano, se ha producido un movimiento de general satisfacción, ya que en los veinticinco años al frente de la diócesis—acaba de cumplir las bodas de plata con ella hace pocos meses—, se ha ganado la afectuosa veneración y el respeto de todos los abulenses.

La diócesis apostólica de Avila, que cuenta entre sus hijos a Santa Teresa de Jesús y a San Juan de la Cruz, y cuyo primer obispo fue San Segundo, estará representada en el próximo Concilio Euménico por el gran teólogo que es el doctor Moro Briz, como lo estuvo ya brillantemente en el Concilio Vaticano por el entonces prelado de ella, el obispo don Fernando Blanco. Tiene, además, una nutrida representación sacerdotal en los países nuevos de América y un Seminario en la ciudad de Managua.

J. L. V.

## BOLETIN METEOROLOGICO

Durante el día de ayer se han producido algunas lluvias, por lo regular poco intensas, en Galicia, Asturias y puntos de Cataluña y de la Ibérica. En general, el tiempo ha mejorado considerablemente.

TIEMPO PROBABLE.—Cielo nublado en Galicia y Cantábrico, con algunos chubascos. En el interior, poco nublado por la mañana y nubes de evolución por la tarde con mayor desarrollo en la Sierra. Chubascos aislados en los Pirineos. Nubosidad variable en el Mediterráneo y algún chubasco aislado y posterior mejoría. Nubosidad en Canarias, con alguna lluvia local. Ligeró descenso de la temperatura.

Temperaturas extremas de España: Máxima, Sevilla, con 34 grados, y mínima, Soria, con ocho grados.

# INFORMACION INTERNACIONAL

## NUEVA YORK

### MIENTRAS LA URSS ENSAYA NUEVAS ARMAS ATOMICAS, NORTEAMERICA LLEVA LA CUENTA

COMENTARIO ESTADOUNIDENSE: "KRUSTCHEV CONTINUA IMPULSANDO SU CHANTAJE NUCLEAR POR BERLIN"

Por FRANCISCO LUCIENTES

Corresponsal de ARRIBA

La tercera bomba atómica rusa en los cinco últimos días... Lo curioso de esta paradójica situación internacional es que Rusia calla y ensaya sus nuevas cargas atómicas al aire libre, mientras los Estados Unidos registran matemáticamente los hechos y anuncian y denuncian al mundo la ocurrencia de tales peligrosos experimentos. «Krustchev continúa impulsando su chantaje nuclear por Berlín sobre los países neutralistas y occidentales», dice semiunánime el comentario norteamericano, finalmente ya casi convencido de que Krustchev pretende imponer las negociaciones Este-Oeste dentro de un clima descarado de terrorismo.

En efecto, los países neutralistas, desde su Conferencia de Belgrado, han lanzado ya dos misiones de mediación, una que vendrá a Washington y otra que irá a Moscú. A Washington llegarán el Presidente Sukarno, de Indonesia, y el Presidente Modibo Keita, del Mali, para entrevistarse con el Presidente Kennedy. A Moscú fueron otra vez, para dialogar con Krustchev, el doctor Nkrumah, de Ghana, y Pandit Nehru, de la India. Los dos grupos de emisarios tienden a conseguir lo antes posible que se realice el acuerdo máximo de la Conferencia de Belgrado: una nueva entrevista Kennedy-Krustchev.

Por desgracia, la mayoría de norteamericanos van creyendo cada día menos en la utilidad de tales deliberaciones que Rusia, de antemano, esteriliza casi siempre con su intransigencia, actitud de duplicidad de discusión o arrogancia de tono. Desde luego, Washington oírá amablemente a los neutrales, aunque ahora casi sea sólo para recomendarles que carguen sus presiones donde son de más necesidad, en Moscú, sin duda promotores de la crisis de Berlín y de la redoblada angustia de la amenaza nuclear.

En cuanto a los occidentales,

Francia, por su parte, reiteró ayer al Presidente Kennedy la recomendación de que se utilice la fuerza, si es necesario, para defender los derechos occidentales dentro de Berlín, según comunicó al Presidente Kennedy su embajador en París, el general retirado James Gavin, dándole cuenta de una amplia conversación que tuvo recientemente con el Presidente De Gaulle. Igualmente Francia parece que apoyará ahora la propuesta angloamericana a Rusia sobre los ensayos de explosivos atómicos al aire libre... de que se suspendan sin control, propuesta que hoy a quien no interesa ya excesivamente, como se desprende de su conducta, es a Krustchev.

Alineados sobre posiciones de firmeza y con una política de firmeza que no excluye la capacidad de maniobra, los norteamericanos aguardan que maduren por el lado soviético sobre los neutrales o las propias intenciones rusas de negociación, mientras se estudia aquí un posible pronto y dramático llamamiento de la ONU acerca de la crisis de Berlín y el chantaje nuclear ruso si Krustchev sigue lanzado hacia la violencia. Aquí, de arriba abajo, las órdenes ante los desmanes soviéticos son de no provocarlos, pero tampoco aguantarlos, y si son agredidos, responder en la justa medida... Así, ayer, en «la frontera» de Berlín, una patrulla militar norteamericana respondió arrojando granadas de gases lacrimógenos a unos policías comunistas que sin justificación les salpicaron de agua con una de las mangas-cañones que emplean para disolver las manifestaciones populares. El incidente no pasó de eso, pero aquí, significativamente, los periódicos lo destacaron con grandes epígrafes... casi del mismo tamaño que el anuncio de la tercera nueva bomba atómica rusa, la entereza de Francia y inquietud de los países neutralistas.

## Choque armado entre una manifestación tunecina y soldados franceses en Bizerta

PARIS.—Han sido muertos tres jóvenes tunecinos en un tiroteo entablado ayer entre manifestantes musulmanes y soldados franceses en Bizerta, conforme han anunciado fuentes allegadas al Gobierno francés.

De estas fuentes se ha indicado que las autoridades militares francesas de la base de Bizerta han informado de que unos 500 miembros de la organización juvenil tunecina intentaron llevar a cabo un ataque contra unas patrullas del Ejército francés estacionadas alrededor de la Medina (barrio árabe) e hicieron fuego sobre ellas.

Los soldados franceses respondieron a los disparos de los musulmanes, y en la escaramuza cayeron tres tunecinos muertos y dieciséis heridos. Las bajas francesas ascienden a diez heridos. (Efe.)

### Dos muertos en Francia

PARIS.—Un policía, un ciudadano civil francés y un musulmán resultaron muertos ayer en el curso de dos ataques llevados a cabo por argelinos. Cerca de Lille, un jefe de Policía del distrito, Pierre Demolis, fue tiroteado y muerto por dos musulmanes, uno de los cuales, a su vez, resultó muerto por los agentes que respondieron al ataque.

En París los terroristas argelinos dieron muerte a un sastre cuyos dos hermanos son policías.

También en París una bomba de plástico ha producido daños en un hotel, pero no ha causado víctimas. (Efe.)

### Ochenta rebeldes muertos o capturados en unas operaciones

Ochenta rebeldes fueron muertos o capturados en el curso de operaciones llevadas a cabo en diversos puntos de Argelia durante las últimas horas, según se informa en el Cuartel General de las fuerzas francesas.

Bombas de plástico hicieron explosión ayer en Orán y en Saïd, sin que se hayan producido víctimas. (Efe.)

## LA IMPLACABLE ESTRUCTURA POLICIACA SOVIETICA QUEDARIA DESTROZADA SI ESTALLASE LA GUERRA

"LA CONFLAGRACION SIGNIFICARIA EL FIN DEL REGIMEN COMUNISTA"

De Gaulle hizo estas afirmaciones en su conferencia de Prensa y aseguró que la debilidad occidental aumentaría la agresividad soviética

PARIS.—El Presidente De Gaulle ha declarado que es esencial que las potencias occidentales se mantengan firmes frente a cualquier acción unilateral que pueda adoptar la Unión Soviética.

El Presidente francés dijo que la advertencia francesa contra que se haga presión para celebrar negociaciones con los rusos en relación con Berlín parece haber sido apreciada por las potencias anglosajonas.

Con el Presidente se encontraba el primer ministro, Debré, y los miembros del Gabinete.

Declaró el jefe del Estado que Francia indudablemente cooperará en cualquier medida para un desarme nuclear verdaderamente efectivo. De Gaulle hizo esta manifestación al ser preguntado sobre sus ideas en cuanto a la reanudación de los experimentos nucleares por parte de la Unión Soviética.

### Berlín

Si los rusos —dijo De Gaulle— intentan reducir las posiciones aliadas occidentales en Berlín por la fuerza o si intentan interferir las comunicaciones occidentales con Berlín Oeste por la fuerza, los aliados occidentales también deben mantener por la fuerza sus comunicaciones y posiciones.

Esto —añadió— llevaría a una contienda y si ocurriese significaría que el Gobierno soviético había deseado deliberadamente provocar una guerra general y «una retirada» de Occidente solamente debilitaría la postura occidental y no impediría nada, sino que serviría para sobreexcitar al imperialismo soviético. Afirmó que «la debilidad por parte occidental aumentaría la agresividad soviética».

Manifestó el Presidente francés que las potencias occidentales no tienen un mejor medio de servir a la paz mundial que permanecer firmes.

«Significa esto —preguntó De Gaulle— que las dos partes deben estar siempre enfrentadas? Francia —agregó— no lo cree así. Esa postura sería demasiado estúpida y demasiado costosa. Si no va a haber una guerra nuclear —continuó— entonces debemos hacer la paz. Si el Gobierno soviético deja de hacer amenazas, si estimulase la disminución de la tirantez en vez de oponerse a esto, entonces sería posible para las tres potencias occidentales examinar con el Gobierno soviético todos los problemas del mundo, y especialmente el de Alemania.»

### Entendimiento y cooperación

«En tal caso —dijo—, el mundo puede contar con Francia para llegar a soluciones prácticas. Para los países que viven bajo el imperio soviético —manifestó—, Francia ha mantenido su sincera y profunda amistad. Mi país —continuó— cree que la civilización moderna solamente puede sobrevivir por medio del entendimiento y la cooperación entre las naciones que han hecho la civilización y todavía la están extendiendo, y, sobre todo, la cooperación entre todas las naciones europeas.»

El general De Gaulle dijo que bien podría preguntarse a Rusia por qué profiere amenazas y por qué se imagina que Alemania occidental, en su estado actual, es un peligro para la Unión Soviética. Indicó que podría preguntarse si cualquier ciudadano de la Unión Soviética verdaderamente cree esto, puesto que el Kremlin ha declarado que podría aplastar totalmente a cualquiera que se oponga a él.

Luego continuó diciendo: «Hay algo tan artificial y arbitrario so-

bre las acusaciones organizadas del Gobierno soviético que se ve uno obligado a deducir que se deben a una ambición desenfrenada o que tienen por objeto distraer la atención de sus grandes dificultades internas. La segunda explicación —dijo— parece la más plausible.»

«Si debe haber una guerra general —afirmó De Gaulle— será porque los soviets lo han querido. Cualquier retirada —agregó— tendría como resultado sobreexcitar al agresor, empujarle para que redoblaste su presión.»

Explicó que si estalla la contienda mundial significaría que el «moderno progreso mecánico» había llevado a la muerte.

### Pacificación

«Es la paz —afirmó el Presidente— lo que debemos tratar de asegurar. Dejemos a los soviéticos que cesen en sus amenazas, que ayuden a poner fin a la tirantez en vez de evitarla.»

Agregó que si se llegase a esto, las tres potencias occidentales podrían «hacer todo» junto a Rusia para asegurar la paz, y Francia tendría algunas proposiciones que hacer.

El Presidente De Gaulle declaró que cree que el inhumano carácter del sistema de dictadura que prevalece en Rusia y los países satélites está motivando un gran descontento entre la élite y las masas.

«Los países satélites sometidos a Moscú —dijo— reflejan cada vez más en su sentimiento nacional la crueldad de la anexión a que han sido sometidos.»

De Gaulle cree que esto explica la crisis de Berlín. Dijo que quizá el Gobierno soviético crea que los Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia llegarán a descorazonarse y se retirarán ante las amenazas soviéticas, con lo cual se debilitaría la Alianza Atlántica, y entonces el campo comunista parecería el más fuerte en el mundo.

«Bien —dijo De Gaulle—, ésta no es la verdad. La Unión Soviética tiene a su disposición terribles armas nucleares, pero igual-

## Turquía prepara sus elecciones generales

LOS PRINCIPALES PARTIDOS PROMETEN RESPETAR LAS REFORMAS DE KEMAL ATATURK

ANKARA.—Los partidos políticos de Turquía han prometido proteger las reformas de Kemal Ataturk, padre de la moderna Turquía, y oponerse firmemente a la reacción, al comunismo y al totalitarismo. Los dirigentes de los partidos han firmado una declaración en este sentido, en el curso de una reunión celebrada con el jefe de Estado y primer ministro, general Cemal Gursel, como paso preliminar para la campaña electoral que preparará las elecciones generales del 15 de octubre.

Los partidos que han firmado la declaración son el Partido Popular Republicano, presidido por el ex Presidente Ismet Inonu; el Partido Nacional Republicano; el recién formado Partido de la Justicia, el Partido de la Nueva Turquía y el Partido de la Libertad.

### LEA USTED

"M A R C A"

DIARIO DEPORTIVO

mente Occidente tiene armas formidables. Si se declarase la guerra, el uso de estas armas tendría como resultado un completo cataclismo en Rusia. ¿Qué ganarían los comunistas con gobernar una nación muerta?»

«También significaría —continuó De Gaulle— el fin del régimen comunista, porque la implacable estructura del sistema autoritario de policía quedaría destruida. A pesar de todas sus baladronadas, el Gobierno soviético sabe esto perfectamente.»

«Occidente —declaró— tiene razones poderosas para estudiar el comportamiento de la Unión Soviética con el corazón firme y la vista igualmente firme. Es cierto —continuó De Gaulle— que podría ser difícil para Occidente responder a la fuerza con la fuerza en Berlín porque sus bases militares se encuentran a cierta distancia de esa ciudad; pero las potencias occidentales podrían replicar muy bien en alta mar, donde los barcos soviéticos navegan muy alejados de sus bases. Este intercambio no sería favorable para la Unión Soviética.»

Afirmó el Presidente que si los rusos usasen la fuerza en relación con Berlín, los aliados occidentales deberían responder con la fuerza.

### Argelia

Reiterando la postura de Francia con respecto al problema argelino, De Gaulle dijo que la institución de un Estado argelino no puede ser más que el resultado de la autodeterminación por la población porque no había Estado argelino antes de la conquista francesa.

Afirmó que el propuesto Estado argelino sería la consecuencia de un referéndum y después de unas elecciones libres se formaría un Gobierno argelino.

Declaró que la actual situación en Argelia no puede durar siempre y que solamente una ejecutiva provisional argelina podría llevar al país a la autodeterminación y a las elecciones que llevarían a un Gobierno argelino. Añadió que la propuesta ejecutiva provisional tendría a su disposición una fuerza de seguridad local.

Bien que se reanuden o no las conversaciones con el FLN o con los representantes argelinos elegidos, la cuestión del Sahara no podría incluirse en ellas. Añadió que en el caso de que se cree un Estado argelino y se asocie con Francia, la gran mayoría de la población del Sahara desearía estar unida al Estado argelino.

### Bizerta

Preguntado sobre la posibilidad de que Francia entregue la base de Bizerta a la Organización del Tratado del Atlántico Norte, De Gaulle respondió: «Bizerta nunca ha estado bajo la jurisdicción de la OTAN ni lo estará ya que no es cosa de esa Organización». Luego De Gaulle puso de relieve la importancia estratégica y geográfica de la base en el caso de una agresión.

«La situación del mundo —dijo— está en realidad conminada por la perspectiva de la guerra que podría ser desencadenada un día por Oriente contra Occidente.» Indicó que es comprensible que Francia no pueda y no expondrá Bizerta a una eventual ocupación por una fuerza hostil.

De Gaulle añadió que Francia continuará invitando al Gobierno tunecino a encontrar un «modus vivendi» para la base de Bizerta y llegar a un acuerdo sobre el uso de la misma «teniendo en cuenta las condiciones que prevalecen ahora en el mundo.» (Efe.)

# AYER FUE CLAUSURADA LA CONFERENCIA DE "NEUTRALISTAS" EN BELGRADO

DOS MISIONES VISITARAN A KENNEDY Y KRUSTCHEV

Reconocimiento del Gobierno provisional argelino y duros ataques a Francia, Portugal y Bélgica

BELGRADO.—La conferencia de países neutralistas ha puesto fin ayer a sus tareas con un urgente llamamiento pro paz dirigido al Presidente Kennedy y al primer ministro soviético Krustchev y con una solemne petición para que se ponga fin inmediatamente a todo colonialismo.

El llamamiento dirigido a Kennedy y Krustchev fue entregado ayer mismo, según se cree, a los embajadores en Belgrado de Estados Unidos y la Unión Soviética, pero será seguido, al parecer, por el envío a Washington y Moscú de dos misiones especiales para que se entrevisten con ambos dirigentes.

La misión enviada a Moscú comprenderá al primer ministro de la India, Jawarhalal Nehru —que, en todo caso, visitará la capital soviética al término de la conferencia de Belgrado—, y por el Presidente de Ghana, Nkrumah.

A Washington se cree que marcharán el Presidente Sukarno, de Indonesia, y el Presidente de la República Malí, Modibo Keita. En círculos malies se ha dicho a los periodistas que el Presidente Sukarno ha enviado un mensaje al Presidente Kennedy preguntándole cuándo podría recibirle a él y al Presidente Keita.

Los «no comprometidos» volverán quizá a reunirse

En otros medios allegados a la conferencia se cree posible que los 25 jefes de Estado o de Gobierno reunidos actualmente en Belgrado pudieran volver a reunirse nuevamente en Nueva York una vez que comience la próxima sesión de la Asamblea General de la ONU. Las noticias de Washington, según las cuales es posible que Kennedy vaya a Nueva York para pronunciar un discurso en dicha Asamblea han despertado gran interés en los medios de la conferencia neutralista. Su presencia en la Asamblea de la ONU, si se confirma, incrementaría las probabilidades de que fuesen a Nueva York otros muchos jefes de Estado y de Gobierno.

Aparte de esta posibilidad de encontrarse en la capital neoyorquina, con motivo de la Asamblea General de la ONU, no se cree que haya quedado nada decidido en firme sobre una nueva conferencia de países neutralistas ni sobre el lugar en que ésta pudiera reunirse. Únicamente se sabe que el Presidente de Cuba, Oswaldo Dorticós, ha ofrecido La Habana como sede de esa posible conferencia. (Efe.)

Reconocimiento oficial del Gobierno provisional argelino

TRIESTE.—La llamada conferencia de «naciones no comprometidas» inició su reunión de ayer en Belgrado a las 10,56 de la mañana (hora española), siendo esta vez en sesión abierta.

El Presidente yugoslavo, Tito, anunció ante los delegados que Yugoslavia reconoce ahora al Gobierno provisional argelino sobre bases «de jure», después de su reconocimiento «de facto» de hace algunos años. El príncipe Sihanuk, de Camboya, también anunció que su Gobierno ha reconocido al Gobierno provisional argelino «de jure», con lo cual son ya tres los países asistentes a la conferencia de Belgrado que han anunciado el reconocimiento «de derecho» al Gobierno que dirige Ben Youssef Ben Jedda, pues Afganistán anunció su reconocimiento el pasado viernes.

En su declaración, hecha pública por la agencia yugoslava Tanjug, el príncipe Sihanuk dijo que la decisión camboyana no debe ser interpretada como una condena de Francia, sino que debe considerarse como la afirmación de que «el Gobierno provisional argelino representa las legítimas aspiraciones del pueblo argelino».

Sihanuk expresó su confianza en que las negociaciones entre Francia y el Gobierno provisional argelino serán reanudadas y que «una Argelia plenamente indepen-

diente podrá en un cercano futuro mantener los más estrechos y cordiales contactos con Francia, a la cual Camboya aún considera como uno de sus más queridos amigos».

En este punto, el Presidente malí, Modibo Keita, dirigió un llamamiento a todos los países, que participan en la conferencia de Belgrado para que reconozcan al «Gobierno provisional argelino». Y entonces el primer ministro congoleño, Cyrille Adula, declaró a los delegados que su país pronto reconocería al Gobierno de Ben Jedda y el Presidente Kwame Nkrumah, de Ghana, anunció el «reconocimiento de jure» de su país al Gobierno argelino. (Efe.)

Adula y Gizenga atacan violentamente a Francia, Portugal y Bélgica

La sesión plenaria de la mañana de la llamada Conferencia de «naciones no comprometidas» se suspendió a las 11,55 (hora española), anunciando que volvería a reunirse en sesión secreta y restringida a las 16,30, asistiendo a la misma sólo los jefes de Delegación con un solo asesor.

Durante la sesión de la mañana los reyes, presidentes y primeros ministros que asisten a la Conferencia permanecieron de pie guardando un minuto de silencio en memoria de Patricio Lumumba, dirigente congoleño muerto a principios de este año. Este minuto de silencio fue propuesto por el Presidente Sukarno, de Indonesia, y aceptado por la Conferencia. Estaban presentes el primer ministro congoleño, Cyrille Adula, y el vicepresidente, Antoine Gizenga.

Habló el primer ministro congoleño, Adula, y se refirió a la carrera de armamentos, aunque no hizo mención de las actuales pruebas nucleares soviéticas.

Sobre la estructura de las Naciones Unidas, Adula se mostró fuertemente opuesto al sistema de «troyka» propuesto por los rusos.

«Un veto en la Secretaría General de las Naciones Unidas reduciría el Poder ejecutivo de la ONU hasta el punto de total ineffectividad.»

Y en relación con Alemania declaró que debe ser reconocido al pueblo alemán el «derecho de autodeterminación», mientras que «las tropas de ocupación deben retirarse».

El primer ministro congoleño dirigió un ataque contra Francia y Portugal por sus políticas en Argelia, Bizerta y Angola, y manifestó que un «problema africano importante era el del «apartheid», en Sudáfrica, sobre el cual los miembros de la Conferencia deben hacer todo lo posible por eliminarlo».

Adula escuchó unos aplausos moderados cuando terminó su discurso que se intensificaron notablemente cuando se levantó para hablar el prolumumbista, Antoine Gizenga, dándose la circunstancia de que el Congo es el único país participante a quien se permite que intervengan dos dirigentes.

Gizenga declaró que la política del Congo «no estará sujeta a ninguno de los dos bloques» y se autocalificó como «el heredero espiritual de Lumumba y como el más agradecido guardián de sus ideales».

Dirigió un duro ataque contra Bélgica, a quien acusó de «tratar de volver al Congo por la puerta falsa».

Cuando terminó su breve discurso fue largamente aplaudido por los delegados.

Burguiba, repentinamente enfermo, abandona la reunión

TRIESTE.—El Presidente de Túnez, Habib Burguiba, se ha sentido repentinamente indispuerto y abandonó el salón de sesiones de la Conferencia de Naciones Neutrales de Belgrado cuando lleva-

ban dos horas de reunión a «puerta cerrada», según se ha notificado de fuentes allegadas a la Conferencia.

La naturaleza de la indisposición no se conoce todavía.

Aprueban la declaración final

Asimismo, estas mismas fuentes añaden que los jefes de Estado y de Gobierno reunidos en la capital serbia han aprobado la declaración final. En ésta se aborda todos los puntos que los 25 países «no alineados» tenían en agenda.

Se espera que la declaración sea dada a la publicidad en breve. (Efe.)

Los «neutralistas» piden a Kennedy y Krustchev que suspendan la carrera atómica

TRIESTE.—Los dirigentes de las 25 Naciones no Alineadas, estremezados por las tres explosiones nucleares rusas y por las pruebas norteamericanas, cuya reanudación ha anunciado el Presidente Kennedy, han apelado a los Estados Unidos y a la URSS para que, con urgencia, suspendan la carrera atómica que puede conducir al mundo a una terrible guerra nuclear.

La apelación está contenida en una declaración formal firmada por los Reyes, Presidentes de República y jefes de Gobierno de los países no comprometidos, que han estado reunidos en conclave durante cinco días.

Además, la Conferencia ha despachado mensajes y emisarios al jefe del Gobierno soviético, Krustchev, y al Presidente de los Estados Unidos, Kennedy, con el fin de sugerirles que procedan a celebrar una reunión y emprendan negociaciones antes de que el mundo se vea envuelto en una conflagración nuclear. (Efe.)

## «BERLIN OESTE NO ESTA SITUADO EN ALEMANIA ORIENTAL»

EL COMANDANTE NORTEAMERICANO EN BERLIN RECHAZA LOS ALEGATOS DE SU COLEGA SOVIETICO

Bonn romperá sus relaciones diplomáticas con los países que reconozcan al «Gobierno de Pankow»

BERLIN.—El comandante militar norteamericano en Berlín, general Albert Watson, ha rechazado los alegatos de su colega soviético, coronel A. Solovyev, de que el Berlín-Oeste está situado en territorio alemán oriental, y subrayado que los Estados Unidos consideran a la Unión Soviética totalmente responsable de lo que suceda en el sector soviético de Berlín, según una declaración norteamericana.

La declaración añade que el general Watson ha reiterado «los graves peligros resultantes de la continuada e irresponsable conducta de la Policía alemana oriental en el sector y en el límite interzonal».

El comandante soviético en Berlín, coronel A. Solovyev, se reunió ayer con su colega de los Estados Unidos, general Albert Watson, en el Cuartel General norteamericano en la dividida ciudad.

El coronel Solovyev presentó una protesta verbal contra los supuestos obstáculos que han encontrado en el desempeño de su cometido los miembros soviéticos del Centro de Seguridad Aérea de las cuatro potencias, «los cuales pueden tener resultados negativos en las actividades de esta organización». (Efe.)

Advertencia de Von Brentano a los «no comprometidos»

LUDWIGSHAFEN (Alemania occidental).—El ministro alemán de Asuntos Exteriores, Heinrich von Brentano, ha declarado en esta localidad que su Gobierno retirará el reconocimiento diplomático a cualquier país del grupo de los «no alineados» que asistan a la Conferencia de Belgrado que decidan reconocer a la Alemania oriental como Estado soberano.

Manifestó a los periodistas que Alemania occidental aplicará el mismo principio que había sido aplicado a Yugoslavia cuando este país reconoció a la República Democrática Alemana en 1957.

Incidentes en la línea divisoria

Soldados norteamericanos han lanzado granadas de gas contra policías alemanes orientales en las primeras horas de la mañana de ayer, según informa la Policía del Berlín-Oeste.

Una patrulla norteamericana que se hallaba en la divisoria este-oeste de Berlín, cerca de Neikölln, fue mojada con el agua de una manguera manejada por policías berlineses orientales «sin razón aparente».

Los norteamericanos, un oficial y un soldado, contestaron lanzando varias granadas de gas, y los policías alemanes orientales se retiraron a un edificio próximo. (Efe.)

LONDRES

## POCAS ESPERANZAS EN LOS "NEUTRALISTAS"

SE ESTIMA EXCESIVA LA INSISTENCIA DE LOS "NO COMPROMETIDOS" EN LOS HABITUALES TOPICOS CONTRA EL IMPERIALISMO Y EL COLONIALISMO

Por JOSÉ LUIS AVENDAÑO

Corresponsal de ARRIBA

Como estaba previsto y ayer anunciábamos, hoy ha habido una reunión del Consejo de Ministros, presidida por Mr. Macmillan, el primer Consejo celebrado desde hace un mes. Duró algo más de dos horas, y en ella se trataron los dos problemas que ayer también indicábamos: la situación en Berlín y los experimentos nucleares soviéticos. Y con eso se acabó la actuación política.

El secretario del Foreign Office se volvió esta tarde para Escocia, y el primer ministro pensaba irse mañana con el mismo rumbo; ambos con el fin de continuar sus vacaciones.

El único comentario es que la situación es seria, pero no peligrosa. Que lo mejor que se puede hacer es demostrar a los rusos que, por excitados que estén ellos, la Gran Bretaña sigue conservando su calma y su sangre fría, y que de todas maneras hay que esperar hasta ver qué dice el embajador americano en Moscú, que en estos días se dedicó a explorar el Kremlin para ver si es verdad lo que Krustchev dijo al presidente del Consejo italiano, señor Fanfani, y está dispuesto a reunirse con los occidentales para resolver los asuntos pendientes.

Con ello, los comentaristas y observadores estaban hoy dispuestos a dedicar su atención a la reunión de los países neutralistas en Belgrado, que está acabando en estos

momentos y en la que parecen no ponerse de acuerdo sobre el texto del comunicado final.

La inicial falta de entusiasmo aquí sentida por esa Conferencia —con excepción de ciertos sectores de la izquierda— cambió durante estos días, debido a las protestas allí manifestadas contra las explosiones atómicas de Krustchev. Pero con el paso de los días el entusiasmo se ha ido desvaneciendo hasta volver al estado de ánimo inicial. Al fin y al cabo, se dice aquí, los neutralistas siguen considerando al Oeste tan culpable como al Este.

Demasiadas reticencias en eso que se anunció como condena casi unánime de los neutralistas a la política rusa. Demasiadas mociones allí presentadas y acogidas con aplausos que reflejan las líneas de la política soviética. Demasiada insistencia en los tópicos anticolonialistas, antiimperialistas y demás. Y, lo que es peor, la insistencia en considerar colonias solamente aquellos territorios habitados por gentes de color y separados por un espacio marítimo, excluyendo así a las colonias militarmente sometidas de los imperios ruso y chino.

Aunque se ha desmentido a medias, aquí se sigue afirmando que la Conferencia de Belgrado ha decidido enviar al Pandit Nehru y al doctor Nkrumah rumbo a Moscú para pedir a Krustchev acceda a suspender sus explosiones nucleares y a negociar con los occidentales. Y, al mismo tiempo y con la misma misión al Presidente Soukarno, de Indonesia, y quizá al Presidente del Malí con rumbo a Washington para entrevistarse con el Presidente Kennedy.

Y mientras en Belgrado se organizan misiones negociadoras y los ministros del Gobierno británico se vuelven de vacaciones —los miembros del Gabinete, el ministro del Interior, Mr. Butler, y el de Agricultura, Mr. Soames, si quiera se han movido de Escocia para asistir al Consejo de hoy—, el Presidente De Gaulle se ha visto obligado a decir unas cuantas palabras fuertes sobre la necesidad de estar firme y no dejarse asustar por las amenazas de guerra soviéticas ni dejarse hipnotizar por la idea de negociaciones a toda costa. Y apenas se habían apagado sus ecos por la radio cuando de Washington nos comunican que los soviets han hecho estallar la tercera bomba nuclear en cuatro días.

Con eso, la vuelta de los ministros británicos al disfrute de sus vacaciones me temo no vaya a ser muy bien acogida aquí. Ya hubo sus críticas en días pasados, cuñadas por aquellas declaraciones de Mr. Macmillan mientras jugaba al golf. Ahora, la nota conjunta angloamericana y el Consejo de Ministros de hoy han servido para que la Prensa conservadora critique sus informaciones políticas con titulares como estos: «Macmillan actúa», «El primer ministro toma la iniciativa», y así sucesivamente. La verdad es que, esté aquí o allí, pocas cosas puede hacer. Es la primera gran crisis mundial en que Londres, el centro de las noticias internacionales por siglo y medio, tiene muy pocas cosas que decir.

EN LA ASAMBLEA NACIONAL

# LA UNIFICACION ECONOMICA DEBE PRECEDER A LA ENTRADA DE PORTUGAL EN EL MERCADO COMUN

"DENTRO DE DOS AÑOS—DIJO EL MINISTRO DE ESTADO—SE PODRAN SUPRIMIR LOS DERECHOS ADUANEROS QUE SE COBRAN A NUESTROS PRODUCTOS DE ULTRAMAR"

Por ADOLFO LIZON

Corresponsal de ARRIBA

LISBOA.—La más candente actualidad portuguesa es la importante comunicación leída por el ministro de Estado, Correia de Oliveira, en la Sala Noble de la Asamblea Nacional ayer tarde, sobre la unificación económica de todo el espacio portugués.

La Asamblea Nacional respiraba

ayer el ambiente de los días grandes. La Sala Noble, decorada por los inspirados y graciosos frescos del pintor Joaquín Rebocho, que sintetizan la historia descubridora de Portugal, rebosaba de ministros, subsecretarios y todas las altas jerarquías del régimen; de directores de periódicos y Prensa extranjera, diputados de la Asamblea y de la Cámara corporativa, los grandes de la economía nacional y los técnicos especializados en estas cuestiones, ansiosos de oír la comunicación cuyo anuncio se había hecho popular en Lisboa.

El ministro habló de la necesidad de la unificación económica antes de la entrada de Portugal en el Mercado Común, y en el último paso de su comunicación afirmó: «Se pretende que esta unificación constituya factor positivo y decisivo en el desarrollo agrícola industrial en todas las regiones, y muy especialmente en las más atrasadas. Si los grupos de trabajo que van a examinar el plan ahora presentado confirman las conclusiones, a que yo personalmente llegué, es de esperar que dentro de dos años la metrópoli pueda suprimir todos los derechos aduaneros que actualmente cobra en la entrada de los productos de origen portugués. Legados de ultramar».

En realidad, el contacto económico entre la metrópoli y ultramar es lo que se debatía esa tarde en la comunicación del ministro de Estado. Podemos resumirla anotando, primero, la fusión de los mercados, la integración y desarrollo económico de los territorios nacionales, la naturaleza de los problemas creados por la derogación de los obstáculos al comercio entre todos los territorios nacionales, sea cual sea el continente en que estén enclavados; el ritmo de reducción de los derechos aduaneros; la mayor flexibilidad en la liquidación de las transacciones legítimamente autorizadas entre la metrópoli y las diversas provincias ultramarinas y entre estas mismas.

### Importancia de la declaración

Esta comunicación completa y amplia la que recientemente dio el ministro de Ultramar sobre la derogación del Estatuto de los indígenas, que, a partir de hace unos días, son considerados, sea cual sea la latitud en que se encuentren, con los mismos derechos que cualquier portugués de la metrópoli. Para especificar la importancia de esta declaración del ministro, debemos tener en cuenta que Portugal tiene monedas diferentes en sus provincias ultramarinas y en su metrópoli; monedas que, naturalmente, no son iguales físicamente ni tienen el mismo valor que el escudo portugués. Se trata, por lo tanto, de hacer un Mercado Común lusitano antes de que Portugal estudie su adhesión al Mercado Común Europeo.

Al terminar el ministro dijo: «La decisión que el Gobierno podrá tomar muy en breve, se escribirá entre las de los más altos significados en la historia de la economía y de la política del país. Y además estoy completamente seguro que no será tan sólo del Gobierno, sino de la nación entera, ese propósito que se convertirá en el fruto de cuanto proponemos y sabremos realizar en un espacio económico que cuenta con 2.180.000 kilómetros cuadrados, y donde van a nacer y realizar su destino 24 millones de almas, que tantas son las que tiene la ciudadanía portuguesa».

# Katanga no hará ninguna concesión más a las Naciones Unidas

EN UNA TORMENTOSA SESION EN EL PARLAMENTO ALGUNOS DIPUTADOS SE MOSTRARON PARTIDARIOS DE IR A LA GUERRA CONTRA LA ORGANIZACION

Trescientos jóvenes angolanos se ofrecen voluntarios como pilotos y paracaidistas de la Fuerza Aérea portuguesa

ELISABETHVILLE (Katanga, Congo).—Diputados katanguenses se han mostrado partidarios de "ir a la guerra contra las Naciones Unidas" en el curso de una tormentosa sesión del Parlamento convocada por el Presidente Tshombe para tratar del "peligro que amenaza a este país".

El ministro de Asuntos Exteriores, Evariste Kimba, dijo a los diputados que "el vaso se encuentra lleno" y que "el Gobierno no hará ninguna concesión más a las Naciones Unidas". Cuando se refería a que hasta ahora Katanga no había utilizado sus fuerzas armadas contra la ONU fue interrumpido por numerosos diputados que preguntaban: "¿Por qué?... ¿Por qué?..."

La Policía katanguense ha disparado al aire cuando varios centenares de africanos comenzaron a apedrear dos hospitales militares de las Naciones Unidas y prendieron fuego a un coche. La multitud se dispersó, sin víctimas. (Efe.)

Dos columnas militares, atacadas por los terroristas en Angola

LUANDA (Angola).—Una columna militar que iba desde Nova Caipemba a Quibaca y otra que se dirigía a Luquela, procedente de Songó, fueron atacadas por los terroristas, los cuales fueron rechazados y sufrieron numerosas bajas en ambas acciones, según informa la agencia de noticias ANI.

Dos haciendas han sido atacadas en el valle de Longe, pero los asaltantes fueron rechazados y sufrieron numerosas pérdidas.

Mientras tanto, unos tres centenares de jóvenes nacidos en Angola se han ofrecido como voluntarios para pilotos y paracaidistas de la Fuerza Aérea. Todos los que sean declarados aptos serán enviados a Portugal para ser adiestrados. (Efe.)

# Desde hoy, integración racial en Dallas y Little Rock

ATLANTA (Georgia).—La integración escolar será un hecho a partir de hoy en Dallas (Tejas) y en Little Rock (Arkansas), después de haberse llevado a cabo, también sin incidentes, la semana pasada en esta población de Atlanta. Las tres figuraban entre las que mayores dificultades ofrecían para la solución de este problema.

Las escuelas abren sus puertas mañana en Dallas. Siguiendo un programa de integración paulatina, las autoridades del distrito escolar han anunciado que este año los estudiantes negros serán admitidos en ocho de las 101 escuelas elementales reservadas a blancos que existen en este distrito. Cada año los negros serán admitidos en grados superiores, hasta llegar a la integración total.

En Little Rock, la integración se ha realizado también sin incidente alguno en cuatro institutos de Enseñanza Media y un centro de cultura superior. Otros dos de estos centros fueron integrados ya por orden de un Tribunal federal en 1957. En total, 24 estudiantes negros asistirán a los institutos y otros 24 a los centros superiores. (Efe.)

BRUSELAS

# Significativo "éxito" de los líderes congoleños Gizenga y Adula en Belgrado

SU PRESENCIA EN LA CONFERENCIA ES UNA PRUEBA PALPABLE DEL PELIGROSO JUÉGO DE MISTER "H"

Por JESUS VALLE

Corresponsal de ARRIBA

Si el minucioso es el mundo occidental y el sustraendo los países llamados neutralistas, la resta del Congo parece ya definitivamente efectuada. La presencia de Adula y de Gizenga, primer ministro y vicepresidente ministro del Gobierno congoleño —¿quién acompaña a quién?—, en Belgrado no sólo es una prueba palpable de a dónde conduce el juego peligroso del señor Hammarskjöld, sino también la muestra más clara de la torpeza implícita en la política que, a causa de sus desuniones y sobre todo a causa de sus temores, determina la actuación de esa especie de minoría parlamentaria que el Oeste viene a ser en el seno de la ONU, cada vez más en las manos del Este y de las naciones que se dicen no comprometidas.

La mancha considerable del Congo en el mapamundi significa algo más de lo que puede creerse por su importancia como fuente de materias primas, algunas de ellas de carácter fundamental desde el punto de vista militar. Efectivamente, el país —aunque de vez en cuando se entere uno, como acaba de ocurrir, que los hubas se han comido a un oficial y un sargento ingleses que servían en la Gendarmería de Katanga— era el que poseía el índice de desarrollo más alto del África negra poco antes de que se produjera esa como explosión en cadena de independencias que de momento ha causado efectos tan devastadores en el equilibrio universal, tal vez previstos en el laboratorio de sicología aplicada en que ha venido a convertirse el Kremlin.

### SOLIDO PRESTIGIO

Los negros congoleños del último período colonial tenían en toda el África de color un sólido prestigio, que no es muy probable que haya disminuido, pese a su retorno a las prácticas sangrientas que entran de lleno en las tradiciones africanas. El que sus dirigentes, impuestos con ayuda de la ONU, acudan ahora a Belgrado tiene, por ello, una indiscutible importancia, sobre todo si se admite, como es lógico, que el neutralismo es un valor negativo para los países occidentales y, en consecuencia, positivo para la URSS y sus satélites.

El problema ahora está en saber si tanto la política de la ONU como las inhibiciones occidentales y las intervenciones orientales van a conducir al Congo hacia la paz teóricamente deseada o hacia nuevas violencias. Por lo pronto, la reunión del Parlamento katanguense implica actitudes poco tranquilizadoras, no sólo con respecto a los cascos azules, sino también hacia el Gobierno de Leopoldville. No puede conocerse a estas alturas si la tendencia de los diputados que indudablemente sostienen a Tshombe, en el sentido de que se le haga la guerra a las Naciones Unidas y, en su caso, a las tropas sujetas a la hipotética disciplina de las autoridades centrales, obedece al deseo de poner a un alto precio el sometimiento de Elizabethville o si, por el contrario, se trata de una determinación firme en favor del secesionismo. Uno se pregunta, sin embargo, dónde y cómo va a buscarse sus apoyos Katanga para una empresa semejante. Está claro que en Bruselas, que en principio sería el lugar adecuado, no iba a lograrlo, cuando menos en forma abierta y, en modo alguno, oficial. En este aspecto, Bélgica se halla a la defensiva. El propósito del Gobierno es el de demostrarle al mundo la limpieza de su juego, tanto ahora como en los tiempos del coloniaje o en los de la concesión —bajo condiciones

que Lumumba ignoró sobre la marcha— de la independencia. La actitud del representante belga en las Naciones Unidas siempre que sale a relucir el tema y los golpes que publica el ministerio de Relaciones Exteriores no tienden a otra cosa que a congraciarse con unas corrientes de opinión internacional adversas que llegaron a su nivel máximo cuando la oleada de asaltos a las Embajadas del Rey Balduino en las capitales de medio mundo.

### NO COMPRENDE LA POSTURA DEL GOBIERNO

El ciudadano de la calle, el belga que de un modo u otro ha tenido algo que ver con la aventura colonial —y son muchos— no comprende muy bien la postura de su Gobierno. El país, que hace ochenta años aceptó de mala gana la responsabilidad de colonizar los inmensos territorios descubiertos por Stanley, le había tomado gusto —en verdad más comercial que de epopeya— a la idea imperialista. Por eso ha dolido tanto el fracaso congoleño y por eso no se admite con agrado la etiqueta poco menos que infamante que ciertas naciones se empeñan en ponerle a Bélgica. Mucho menos se entiende el abandono en que se deja a los políticos amigos.

Pero así están las cosas. De un lado, Tshombe queriendo mantenerse a toda costa en la línea occidental, y de otro, Adula y Gizenga —o Gizenga y Adula, en su orden verdadero— cosechando éxitos en la Conferencia neutralista. Y no deja de ser significativo que los mayores aplausos los haya logrado el líder prosoviético de Stanleyville, la ciudad que, paradójicamente, lleva el nombre del descubridor del Congo. Caperucita no quiere verle la oreja roja de lobo al cordero de Belgrado.

# In "Centro Nervioso" impedirá los robos en los bancos

CUALQUIER RUIDO, MOVIMIENTO O LUZ SON DETECTADOS

LONDRES. — Se ha instalado un nuevo "Centro Nervioso" en Londres, cuyo destino es el impedir los asaltos y robos a los Bancos, mediante la detección de cualquier movimiento, sonido, luz o calor en cualquiera de los Bancos conectados con el centro electrónico.

El "Centro Nervioso", cuya instalación ha costado cerca de 40.000 libras esterlinas, tiene un equipo de ingenieros y técnicos operadores que vigilan constantemente los millones de libras esterlinas puestos bajo su control.

Sus «ojos» son cientos de luces en paneles de control que están unidos por cables a las cajas fuertes de los Bancos y otros edificios.

Cualquier ruido, movimiento o luz extraños son detectados inmediatamente y registrados en un campo magnético.

Los probables ladrones en potencia no tendrán conocimiento de la alarma.

Si el mismo sistema de alarma supersensible se intentase desbaratar, otro registro del campo magnético haría aparecer la alarma en el "Centro Nervioso". (Efe.)

**HALLARA EL PISO DESEADO**

... en la AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION

Propietario: JOSE BANUS

Pisos todo confort 3-4-5-6 y 7 habitaciones, más servicio • Gas en todos los pisos • Administración por parte de la Empresa de los pisos vendidos • Exención 90% escritura y contribución

**31.000 PTAS.** de ENTRADA UNICA + **29.000** pías aplazadas. Resto a pagar **946** pías al mes durante 10 años

METRO • AUTOBUSES • TRANVIAS

PLAZA DE MANUEL BECERRA • PLAZA DE TOROS

AMPLIACION B. CONCEPCION

---

... o en el BARRIO DEL PILAR

Propietario: JOSE BANUS

Pisos confortables con amplios terrazas

**10.000** pías de entrada única + **9.000** pías aplazadas. Resto a pagar **676** pías al mes durante 10 años

CUATRO OFICINA C. BLANCO BARRIO DEL PILAR DANINOS INFORMACION ARGENTAY METRO

METRO TETUAN METRO DE VALDECAPIERAS AV. GENERALISIMO

---

**INFORMACION**

OFICINA CENTRAL, Monte Esquinza, 6, 1.ª izq. de 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche

EN BRAVO MURILLO, 266, 1.ª de la salida del Metro Tetuan. Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde

EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION. Final calle Alcalde López Casero (entrada provisional frente al número 42 de la Carretera de Aragón). Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde

EN EL BARRIO DEL PILAR. Final de la calle Capitán Blanco, Argibay (entrada provisional frente al número 328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde.

SERVICIO PERMANENTE INCLUIDO DOMINGOS Y FESTIVOS

**MAGNIFICA INVERSION ALQUILANDO A SU RENTA LEGAL LOS PISOS ADQUIRIDOS**

## Ocho años de cárcel para el norteamericano acusado de espionaje en la URSS

EL DEPARTAMENTO DE ESTADO HA NEGADO LAS ACUSACIONES Y CONDENA EL JUICIO REALIZADO EN SECRETO

ESTOCOLMO.—El turista norteamericano Marvin Makinen ha sido sentenciado a ocho años de cárcel, acusado de espionaje, según informa el periódico del Gobierno soviético, "Izvestia". La noticia añade que Makinen, que cuenta veintitrés años, se ha declarado culpable.

Según la citada información, aparecida en Moscú, Makinen ha sido juzgado en Kíef, capital de Ucrania, por un Tribunal militar de la Corte Suprema, similar al Tribunal que sentenció al piloto estadounidense del "U-2" a diez años de cárcel. La detención de Makinen no fue anunciada hasta anteaer, y en el juicio ha sido defendido únicamente por un abogado nombrado por las propias autoridades soviéticas.

La agencia soviética de noticias dice que Makinen ha sido estudiante en la Universidad de Berlín y que, reclutado por los servicios norteamericanos de espionaje, marchó a Ucrania en coche a través de Hungría y Checoslovaquia. Según la misma información, fue detenido cuando tomaba fotografías de una instalación militar soviética en Ucrania.

El departamento de Estado ha negado las acusaciones de espionaje formuladas por los soviéticos contra el norteamericano Marvin Makinen y ha denunciado a Rusia por haberle tenido incomunicado durante más de un mes y haberle condenado en un juicio secreto.

Respondiendo a la acusación rusa de que Makinen había confesado haber hecho espionaje, un portavoz del departamento dijo a los periodistas: "Creo que tenemos varios casos de esas llamadas "confesiones" en Rusia. Yo no les doy ninguna importancia a esas confesiones." (Efe.)

## MINISTERIO DE LA VIVIENDA COMISARIA GENERAL PARA LA ORDENACION URBANA DE MADRID Y SUS ALREDEDORES ANUNCIO



En el «Boletín Oficial de la Provincia» se publicará próximamente anuncio de esta Comisaría por el que, en cumplimiento de acuerdo de la Comisión de Urbanismo de Madrid, se somete a información pública por término de un mes, contado a partir del siguiente día al de dicha inserción, el expte. relativo a «Proyecto de ordenación de las zonas B y D, en la carretera de Madrid a Cádiz, propiedad de Virelsa».

Lo que se inserta en este diario con el fin de que los interesados estén atentos y puedan consultar el anuncio referido.

Madrid, 1 de septiembre de 1961.—El Secretario General Acctal. (firmado), José M.ª Velasco.

## MINISTERIO DE LA VIVIENDA COMISARIA GENERAL PARA LA ORDENACION URBANA DE MADRID Y SUS ALREDEDORES ANUNCIO



En el «Boletín Oficial de la Provincia» se publicará próximamente anuncio de esta Comisaría por el que, en cumplimiento de acuerdo de la Comisión de Urbanismo de Madrid, se somete a información pública por término de un mes, contado a partir del siguiente día al de dicha inserción, el expte. incoado por Viviendas Populares, S. A., en solicitud de construcción de viviendas de renta limitada subvencionada en terrenos comprendidos en el Parque del Marqués de Portucalete.

Lo que se inserta en este diario con el fin de que los interesados estén atentos y puedan consultar el anuncio referido.

Madrid, 26 de agosto de 1961.—El Secretario General Acctal. (firmado), José M.ª Velasco Morales.

## PISOS EN VENTA

**Calle Caudillo de España, 7,** a la altura del 147 carretera de Aragón. Hall, 5 habitaciones, cocina, despensa, baño, aseo servicio, calefacción central, terraza, armarios. 50.000 pesetas entrada. Resto, amplísimas facilidades.

**Calle Bolivia, 32,** izquierda plaza del Perú, primera calle a la izquierda. Hall, 5 habitaciones, cocina, baño, aseo servicio, gas, calefacción central, parquet. Entrada, 75.000 pesetas. Resto, amplias facilidades.

**Modesto Lafuente, 58,** 3 y 4 habitaciones, servicios, calefacción central. Entrada, 95.000 pesetas. Resto, amplísimas facilidades.

**San Marcelo, 4 y 6,** 4 y 5 habitaciones, servicios, calefacción central. Entrada, 100.000 pesetas. Resto, amplísimas facilidades.

**Hermanos Miralles, 23,** Pisos lujo, 4 y 7 habitaciones, baños, aseo servicio, parquet. Entrada, desde 100.000 pesetas. Resto, amplísimas facilidades.

**TODOS EXTERIORES, A ESTRENAR.** Exentos y en casas de primera calidad.

**Doña Berenguela, 15,** Exteriores, 5 habitaciones, servicios. Entrada, 85.000. Resto, amplias facilidades.

**TODOS NUESTROS PISOS ESTAN EN SITIOS COMUNICADISIMOS.** Son los vendedores directos y precisamos vender para seguir construyendo.

**HERSAU** Carretas, 11 Teléfono 2-31 52 07

En las casas de Modesto Lafuente, Doña Berenguela y Hermanos Miralles disponemos de buenos locales comerciales.

## JAPON

### Agricultores izquierdistas impiden realizar ejercicios a la artillería norteamericana

TOKIO.—Un pequeño grupo de «guerrillas» de agricultores de izquierda ha obligado a un batallón de desembarco norteamericano de Infantería de Marina a suspender unos ejercicios de artillería al pie del histórico monte Fuji.

Los soldados norteamericanos no pudieron hacer más que un disparo antes de que los agricultores entrasen en la zona del blanco, obligando a los soldados a suspender el fuego.

Este primero y único disparo se retrasó a causa de un grupo de manifestantes que se sentó en la zona de los ejercicios y que fue expulsado por la Policía japonesa.

Según un portavoz de la Infantería de Marina norteamericana, un helicóptero de la Marina realizó un vuelo de reconocimiento sobre la zona de los ejercicios, lanzando octavillas a los manifestantes dándoles cuenta de la hora en que iba a comenzar el fuego y aconsejándoles que abandonasen el sector. Después de haberse comprobado que no había peligro para nadie se disparó con un cañón antitanque, pero inmediatamente los agricultores se situaron corriendo en la zona del blanco, habiendo necesidad de suspender los disparos.

Sin embargo, los infantes de Marina continuaron los ejercicios, realizando maniobras en las que no había necesidad de utilizar los cañones con auténticas balas.

Estos soldados de Infantería de Marina llegaron el jueves al Japón, procedentes de Okinawa, y sus ejercicios de tiro habrán de durar dos meses. (Efe.)

## HISPANOAMERICA AL DIA

### Un orden social para Iberoamérica basado en la Encíclica "Mater et Magistra"

MIL SEISCIENTOS SETENTA Y DOS JOVENES CUBANOS SALDRAN EN BREVE HACIA PAISES COMUNISTAS PARA SER "EDUCADOS" EN LOS MISMOS

Ciclo de conferencias de Laín Entralgo en Argentina

DETROIT.—«La Encíclica "Mater et Magistra" puede servir de guía para la implantación en Iberoamérica de un nuevo orden social», ha dicho el padre José Gremillion, director económico-social del Servicio Católico de Auxilio-NCWC, en la Conferencia Nacional de Acción Social Católica celebrada en la Universidad de Detroit. «Los impuestos—añadió el padre Gremillion—deben pesar principalmente sobre los más pudientes, el beneficio del capital debe reducirse en un 40 por 100, y la usura tiene que ser eliminada.»

«Iberoamérica camina, sin duda, hacia un nuevo orden social. Necesita escuelas para el gran número de niños que ahora carecen de educación; casas para los millones de familias que no tienen vivienda adecuada, y numerosos hospitales para garantizar la asistencia sanitaria.»

El padre Gremillion, que acaba de realizar un viaje de dos meses por Iberoamérica, y que asistió, además, a la Conferencia económica y social de Punta del Este, en Uruguay, dijo a continuación que la Encíclica "Mater et Magistra", de Su Santidad el Papa,

Juan XXIII, expone profunda y ampliamente las enseñanzas que deben servir de base para un nuevo orden social en el mundo.

Jóvenes cubanos serán "educados" en países comunistas.

MIAMI (Florida).—Radio La Habana ha anunciado que mil seiscientos setenta y dos jóvenes cubanos saldrán en fecha próxima para ser educados en la URSS, China comunista y Checoslovaquia.

Ciclo de conferencias de Laín Entralgo en Argentina

BUENOS AIRES.—En la Universidad del Salvador, el profesor Laín Entralgo ha iniciado un ciclo de tres conferencias sobre el tema "La amistad entre el médico y el enfermo". Presentó al orador el rector de la Universidad, padre Ernesto Dann, S. J., y asistieron al acto el ministro de Obras y Servicios Públicos, don Arturo Acevedo; profesores, intelectuales y numeroso público.

Paz política en Santo Domingo, pide la Iglesia

CIUDAD TRUJILLO (República Dominicana).—El Presidente dominicano, Joaquín Balaguer, ha aprobado anteaer una petición de cinco prelados católicos en pro de la paz política en la República Dominicana. Balaguer dijo que su Gobierno "continuará tratando de impedir los actos ilegales y los ataques contra los derechos de los ciudadanos".

La petición, firmada por el arzobispo-coadjutor, monseñor Octavio Beras, y cuatro obispos dominicanos, y la respuesta de Balaguer han sido dadas a conocer coincidiendo con algunas acusaciones de la oposición sobre ciertas irregularidades de la Policía.

Medio millón de dólares para una Universidad católica, en Bolivia

LA PAZ.—Durante su reciente viaje a Bolivia, el cardenal Cushing, arzobispo de Boston, ha prometido a los obispos de este país poner a su disposición una suma de 500.000 dólares, destinados a la construcción de la primera Universidad católica de Bolivia. (Efe-Pa.)

## OCCIDENTE RECHAZA LA PROPUESTA SOVIETICA DEL SISTEMA DE "TROIKA" EN LA COMISION DE LAOS

RUSIA NO ADMITIRA DECISIONES EN LA COMISION "POR UNA MINIMA MINORIA DE VOTOS"

GINEBRA.—Occidente ha rechazado las demandas soviéticas de aplicación del principio de la «troika» en la operación de la Comisión Internacional de Control en Laos.

George Pushkin, delegado soviético en la Conferencia de las Cuatro Naciones, de Laos, ha declarado durante la sesión celebrada ayer que Rusia no tolerará que la Comisión tome decisiones por una minoría de votos. Declaró a continuación que la votación debe de ser unánime.

Chester Rooning, delegado del Canadá, dijo, por su parte, que las exigencias soviéticas pueden impedir absolutamente el trabajo de la Comisión.

El delegado norteamericano, Averell Harriman, que ha regresado ayer a Ginebra para asistir a la Conferencia después de haberse trasladado a Washington para celebrar consultas con su Gobierno, dijo que la propuesta francesa que prevé la mayoría de decisiones como regla general, asegurará que la Comisión pueda actuar con plena efectividad. (Efe.)

Pekín apoya la actitud soviética sobre las votaciones

GINEBRA.—En la sesión de la tarde de ayer de la Conferencia Internacional sobre Laos, el delegado de la China comunista, Chang Han Fu, apoyó la petición soviética para que las decisiones de la Comisión Internacional de Control tengan que ser tomadas por unanimidad.

El representante norteamericano, Averell Harriman, que acaba de regresar de Washington, donde marchó para celebrar consultas, insistió en que la Comisión tripartita—formada por la India, Canadá y Polonia—debe llevar a cabo su misión mediante la fórmula de simple mayoría, porque, en caso

contrario, sería «impotente» para hacer frente a cualquier eventualidad. Por su parte, el delegado canadiense, Chester Rooning, puso de relieve que la aceptación de la propuesta soviética «haría imposible por completo que la Comisión pudiese actuar».

La cuestión, como otras discutidas en días anteriores, ha tendido que ser archivada sin decisión alguna hasta tanto se pase revista a los puntos que aún no han sido estudiados. (Efe.)

## Compañía Trasatlántica Española, S. A.



PROXIMAS SALIDAS PARA INGLATERRA

Servicio directo desde Vigo a Southampton

TURBONAVES

"BEGOÑA" Y "MONTSERRAT"

Próxima salida del buque "MONTSERRAT"

De VIGO, el día 13 de septiembre

SERVICIO REGULAR TRISEMANAL

## AGENDA

DÍA 6 SEPTIEMBRE 1961  
MIÉRCOLESEl sol sale a las 6,46.  
Se pone a las 19,40.

## VUELVE EL CALOR

La temperatura ha vuelto a subir ayer. En un día en el que el sol ha hecho la mayor parte del tiempo, las temperaturas han oscilado entre los 26 grados, a las 13,45 horas, y los 16,6, a las 6,15.

## CONVOCATORIA PARA MEDICOS Y AYUDANTES DE CIRUGIA

Se pone en conocimiento de los señores colegiados que en el tablón parafísico del Colegio Oficial de Médicos se encuentra expuesta la solicitud de un hospital alemán de cirugía y la convocatoria de concurso para proveer con carácter provisional diez plazas de médicos del Servicio Especial de Días Festivos de Urgencia de esta capital del Seguro Obligatorio de Enfermedad.

## CONFERENCIA DE JOSE LUIS PRADO NOGUEIRA

El próximo viernes día 8, a las siete y media de la tarde, se celebrará en la Cámara Oficial de Comercio (plaza de la Independencia, número 1) un acto literario que organiza la Asociación Central Mariñeira. El poeta José Luis Prado Nogueira pronunciará una conferencia sobre «La mar, imagen y motivo de la poesía española».

## FARMACIA DE GUARDIA

TURNOS 5.  
Núñez de Arce 15; Conde de Romanones 8; Arenal 2; avenida de José Antonio 39; Infantas 24; Fuencarral 08; Fernando el Santo 5; Barquillo 31; Goya 55; Alcalá 85; Alcalá 98; Doctor Castella 26; Alcalá de Sainz de Barandía número 78; Peñascales 6; Alcalá número 219; avenida Donostiarra 2 (barrio de la Concepción); car. ete. de del Este 65; Gutiérrez de Cetti 34 (entrada carretera de Aragón 142); carretera de Aragón 274; Arturo Soria 164 (Ciudad Lineal); Oráculo 11 (barrio Quintana); Jesús Arce 7 (entrada carretera de Aragón 212); Ricardo García número 8 (barrio de San Pascual); Padilla 49; Don Ramón de la Cruz 49; Serrano 113; General Mola 75; Cartagena 99; Vintaroz 31 (fachada Sur); López de Hoyos 211; López de Hoyos 412; Marceliano Santamaría 7 sur del Estadio Bernabéu; General Mola número 270; avenida de Cánovas de Isabel II; General Ramírez de Madrid, bloque Ministerio de Información y Turismo; Ángel Múgica número 1 (colonia Virgen de Begonia); Marcelina 27 (Tetuán); Marqués de Viana 24 (Tetuán); Francisco Rodríguez 18; Palencia 2; Maudes 38; Ríos Rosas 50; General Sanjurjo 20; García Morato número 56; avenida de Federico Rubio 88; Guzmán el Bueno 77; San Bernardo 115 (próximo a Quedo); Rodríguez San Pedro 47; paseo de Moret 7; Princesa 30; Palma 75; paseo de Onésimo Redondo 12; Cava Baja 45; Santa Ursula 17 (barrio de Extremadura); Juan Duque 20; Factor 4 (próximo a Mayor 24); paseo de Extremadura 124; Bloque núm. 11 (barrio del Lucero); Toledo 105; Parador del Sol 3 (travesía de Antonio López); General Ricardos 114 (Mataderos); Alondra 9 (entrada General Ricardos 100); Marcelino Castillo 25 (Carabanchel Bajo); Colonia Pan Bendito (Carabanchel Bajo); Labradoría 1 (esquina carretera de Leganés); Carabanchel Alto; plaza de Setúbal 4 (San Vicente de Faúl); Marqués de Salve la 2; Amparo Usera 35; Portaceli 21 (colonia Almendrales); paseo de las Delicias 115; Tomás Bretón 14; Embajadores 100; Murcia número 1; Lavapiés 56; Atocha número 94; plaza del Niño Jesús 2; Doctor Esquerdo 232; Los Meses número 14 (Puente de Valdecas); avenida de la Albufera 27 (Puente de Valdecas); Enrique Velasco 51 (Puente de Valdecas); avenida de Palomeras 15 provisional (Puente de Valdecas); Puerto Alto 21 (calle Calvo Sotelo, Puente de Valdecas); y avenida de San Diego, 70

## Cunón de los Ciegos

NUMERO DE AYER

490

## EL JARDIN JAPONES VOLVERA A ABRIRSE AL PUBLICO EN EL RETIRO

EL PROXIMO DOMINGO SERA SU APERTURA Y NO SERA ACOTADO NUEVAMENTE HASTA MEDIADOS DE OCTUBRE

El próximo domingo, día 10, volverá a abrirse al público el jardín japonés que en la primavera pasada fue inaugurado en las cercanías del Palacio de Exposiciones del Retiro. Hasta el 15 de octubre —es decir, un mes y diez días— se podrá disfrutar del ambiente de este jardín japonés, que cuidará después, cuando vuelva a ser acotado, de que en aquel lugar no haya ruidos, ni niños que molesten, sino silencio y apacible lugar para la lectura.

El jardinero mayor del Ayuntamiento, don Ramón Ortiz, ha hecho público que para dentro de dos años el Retiro contará con un maravilloso Parque Infantil, de unas dimensiones de doscientos metros de largo por treinta de ancho y con instalaciones apropiadas para juegos de sus pequeños visitantes. El Parque Infantil estará situado detrás de la Rosaleda, muy cerca del Zoológico.

## MUTUALIDAD AGRARIA

En la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión se ha celebrado la sesión estatutaria de la Comisión Provincial de la Mutualidad Agraria. El director informó sobre la próxima implantación de la Mutualidad Agraria a partir del 1 de octubre próximo, fecha en que darán comienzo las prestaciones de la misma.

Fue aprobada la inclusión de 4.481 Empresas agropecuarias pertenecientes a las localidades de la provincia de Madrid, que han remitido los censos reglamentarios.

## SECCION FEMENINA

Un grupo de quince muchachas de la Sección Femenina ha regresado a Madrid, después de un viaje al extranjero. Las chicas españolas han permanecido veintiséis días en el Albergue Internacional de Alt-Aussen (Austria) y cuatro en Viena. En régimen de intercambio con la correspondiente organización femenina austriaca, nuestra representación de la Sección Femenina ha recorrido gran parte de aquel país, que, a su vez, ha enviado a otras quince muchachas al Albergue Internacional de Masnou (Barcelona).

## HOMENAJE

Para celebrar los recientes éxitos obtenidos por el doctor Alvarez-Sierra con sus publicaciones —entre ellas, «Antón Martín y el Madrid de los Austrias», un grupo de amigos y compañeros de la Asociación de Escritores y Artistas se ha reunido en un restaurante para ofrecerle un homenaje intimo.

## MATRICULAS

Se abre un periodo de matrícula para alumnos oficiales en la Escuela de Bromatología de la Universidad de Madrid, durante todo

el mes de septiembre, para seguir las enseñanzas de técnicos bromatólogos, siendo imprescindible al efectuar la matrícula la presentación del título de licenciado, doctor universitario, ingeniero de Escuela Especial Superior o certificado de estudio acreditativo de estar en uno de los dos últimos años de la Licenciatura; partida de nacimiento y tres fotografías, así como el abono de los derechos en metálico correspondientes.

Asimismo, hasta el 10 de octubre próximo podrán efectuar su matrícula de ayudantes de Alimentación aquellos aspirantes admiti-

dos en el examen de ingreso previo que tengan presentada toda la documentación exigida en su día o completarla en el momento de realizar la referida matrícula.

Para efectuar dichas matrículas, así como para mayor información, todos los días laborables excepto sábados, de cuatro a seis de la tarde, en la Secretaría de la Escuela.

## BECAS

Lo mismo que en años anteriores, la RENFE ha abierto, en el Centro de Instrucción Comercial e Industrial, concurso para cubrir 150 becas. Cien de ellas estarán destinadas a auxiliares de oficina y técnicos de ambos sexos. El resto se adjudicará entre señoritas que estudien corte y confección.

Las condiciones para aspirar a estas becas se pueden recoger en el Servicio de Personal y Asistencia Social de la RENFE (calle de Desengaño, número 12) o en la Secretaría del Centro de Instrucción Comercial e Industrial (Calle de Plasencia, número 2). El plazo de admisión de solicitudes se cerrará el próximo día 10 de septiembre.

## MAS BECAS

La Institución del Divino Maestro—fundación del Patriarca Obispo de Madrid-Alcalá—ha convocado 50 becas para cursar en sus internados de Madrid y Valladolid la carrera de Magisterio. Los alumnos becarios estarán en régimen de internado y seguirán la enseñanza oficial.

Pueden solicitarse reglamentos y enviar instancias al director de la Institución del Divino Maestro (calle de San Vicente Ferrer, número 82, Madrid), hasta el próximo día 25 de septiembre.

## CUENTOS DE MADRID

## EL PASILLITO

El señor jardinero mayor de la ciudad es muy aficionado a la sociología. Hablando ayer para un diario vespertino tornaba a lamentarse de los malos hábitos de nuestra juventud. Parece que los chicos madrileños son un espanto. Una verdadera—son palabras suyas—plaga de los parques.

—¿Modo de acabar con esto?—le preguntó la gentil periodista que le interrogaba.

—Intensificando la vigilancia.

Y añadía, convencido de la alta misión pedagógica de su cargo municipal y forestal:

—Es necesario educar a los niños y a los jóvenes, para que cuando lleguen a mayores puedan ellos educar a sus hijos.

Frase esta a la que no tenemos nada que oponer. No obstante su amargura frente a la infancia madrileña, el señor jardinero mayor nos daba una alegría en sus declaraciones a dicho periódico. Tuvo a bien anunciar que en el Retiro va a ser inaugurado brevemente un parque infantil.

—Los niños tendrán para ellos un lugar exclusivamente destinado a su diversión. Un auténtico parque infantil de doscientos metros de largo por treinta de ancho. Sin ningún peligro de accidente. Estará dotado de instalaciones de recreo, columpios, balancines, casitas...; en fin, todo lo que al niño le

hace sentirse feliz. Incluso agua y arena, para que allí, a sus anchas, puedan hacer pozas y castillos, a los que son tan aficionados.

—¿Cómo se limitará el acceso a ese sector?

—Exigiendo una edad máxima de diez años. Con la excepción de las personas que les acompañen.

Felicitemos, pues, a la tierna infancia de la urbe que no ha llegado aún a la vergonzosa edad de los once años. Y compadezcamos a las mamás por lo de las pozas y los castillitos, con los que las felices criaturas gozarán a «sus anchas».

Aunque, más que a sus «anchas», parecería lógico decir a sus «estrechas». Meter a los niños en ese parque-longaniza de «doscientos metros de largo por treinta de ancho»—cuando hasta ahora disponían los pobres de todo el Retiro—, no sé si es buen negocio, la verdad. Los niños de Madrid tendrán que ir por turno al nuevo parque que se les destina. Aunque claro que todo depende de cómo se les ponga. Cuestión de vigilancia también. Colocados en filas de a treinta, a un niño por metro, bien codo con codo, en doscientos metros, que hacen doscientas filas, caben muchos niños. Bien pensado, la arena y el agua, las casitas, los columpios y los balancines no son necesarios.

Román ESCOLOTADO

A quien  
corresponda

## PARADAS DE TRANVIAS

Generalmente, cuando un tranvía llega a una parada y abre sus puertas, bien para que suban los viajeros que esperan o para que desciendan los que ya han arribado a su punto de destino, los vehículos que circulan en la misma dirección suelen detenerse. Esto es lo que está reglamentado y, en muchos casos, se lleva a término, aunque, como en todas las cosas, existen excepciones. Hablo concretamente de la parada que existe ante la Casa Sindical, en el Paseo del Prado. Los tranvías de los discos 17 y 45 suelen transportar numerosos viajeros que se detienen allí, en esa parada, y que en la mayoría de las ocasiones ponen en peligro su integridad física al cruzar la calzada, pues no puedo explicarme por qué razón los coches no se detienen al alcanzar las proximidades del tranvía y hay que hacer quiebros para esquivarlos.

En un lugar con gran volumen de viajeros debería cuidarse más este aspecto; inmediato a la parada se encuentra un cruce de calles, con lo que el problema se complica aún más si cabe al coincidir varias direcciones. Con un disco o bien un guardia urbano, constante, se pondría punto final al problema, ya que está comprobado que los conductores, por sí mismos, no son capaces de cumplir con lo legislado.

JESUS PASCUAL

Apodaca, 5.

## VIDA SOCIAL

## BODA

En la iglesia parroquial de la Concepción se ha efectuado el enlace matrimonial de la señorita María Milagrosa Delgado Ferreira con el doctor en Medicina don José Bugada Valenzuela. La novia entró en el templo del brazo de su padre y padrino, el coronel de Infantería don Agustín Delgado Cros, Secretario de Despacho del Sindicato Nacional del Papel, Prensa y Artes Gráficas, y el novio daba el brazo a su madre y madrina, doña Dolores Valenzuela de Bugada.

Por parte de la novia firmaron el acta como testigos sus hermanos, don Agustín y don Eduardo Delgado Ferreira, y sus tíos el general de división don Pablo Cayuela Ferreira, don Francisco Delgado Cros, teniente coronel de Infantería, y don Carlos Ferreira de la Torre, escultor y comandante de Infantería.

Por parte de él, su padre don Tomás Bugada Adrián, su hermano don Luis Bugada Valenzuela, don Fernando Ferreira de la Torre y don Luis Aguilera Salvati.

Los novios emprendieron largo viaje nupcial por distintas capitales de España y del extranjero.

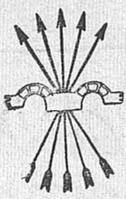
## NECROLOGICA

## Entierro de don Vicente Llorente

En las primeras horas de la tarde de ayer se verificó, en el cementerio de Nuestra Señora de la Almudena, el sepelio de don Vicente Llorente Susperregui, delegado provincial en esta capital del Ministerio de Información y Turismo.

Desde el Hospital Militar «Gómez Ulla» acompañaron los restos mortales, hasta recibir cristiana sepultura, una nutrida representación del Ministerio de Información, constituida por compañeros y amigos del finado.

Presidieron el secretario general técnico, que ostentaba la representación del Ministro y el director general de Turismo, juntamente con los familiares del señor Llorente.



# Arriba

Fundado por  
José Antonio Primo de Rivera  
Órgano de F. E. T. y de las J. O. N. S.

## NOTA INTERNACIONAL

### Y en estas discusiones... llegaron las bombas

Mister Dean, jefe de la Delegación norteamericana en la Conferencia de Ginebra para la suspensión de pruebas nucleares, se encontraba durmiendo cuando un periodista le dio la noticia de que la Unión Soviética decidía reanudar las explosiones. Al llegar a Washington dijo que el anuncio de la reanudación de las pruebas no le había sorprendido. Lo curioso es, sin embargo, que todo el mundo tiene la sensación de que se ha cometido el error de creer en la buena fe de los soviéticos. En caso contrario, ¿a qué perder tres años dialogando en torno a una mesa? No hace muchos días el almirante Strauss apremiaba para que se pusiera fin a una comedia que estaba amenazando la seguridad del mundo occidental. La respuesta que daban los partidarios de que se siguiera perdiendo el tiempo—y perder el tiempo es perder posiciones en la guerra contra el comunismo—era la muy democrática tesis de que Krustchev se atendería a una actitud moderada para no causar mala impresión al club de Belgrado. Lo que demuestra, entre otras cosas, la absoluta ignorancia de las democracias lo que de verdad es el comunismo y del escaso respeto a los convencionalismos cuando se trata de sus intereses. Y eso desde Brest-Litovsk.

El anuncio de la reanudación de las pruebas por parte soviética promovió el coro de protestas que todos recordarán. Las protestas—cuando sólo son verbales—valen para Moscú lo que significaron las solemnes condenas occidentales contra las matanzas soviéticas en Budapest. O lo que han significado las infinitas notas enviadas con motivo del cierre de la frontera en Berlín. Y, en efecto, en menos de treinta y seis horas después del anuncio la primera explosión atómica en Semipalatinsk venía a probar lo poco que le importaban a Krustchev las condolencias de los reunidos en Belgrado, la indignación democrática y las ilusiones de que aún podía negociarse. Una antología de Prensa de estos días resulta muy oportuna. El "Daily Mirror"—que es de izquierdas y que se extasiaba durante la visita de Gagarin a Londres—proclamaba: "Krustchev es hoy ante el mundo entero un hombre culpable. Y el mundo no debe olvidarlo jamás." El mundo no debería haber olvidado desde 1917 todo lo que ha hecho el comunismo; entre otras cosas, asesinar a la familia de los Zares, primos de los Reyes de Inglaterra. El "Daily Herald", laborista, declaraba que la política de Krustchev es "criminal", cosa que, por cierto, ya lo era cuando los diputados laboristas hacían cola para visitarle en los salones del Kremlin. El "Guardian" titulaba "Cínica brutalidad"; pero descubrirlo ahora es un poco tardío, porque Krustchev ha dicho cuantas veces quiso que enterraría al mundo occidental, cuyos representantes brindaban con él en las fiestas y hacían buenos negocios. El "Daily Telegraph" escribía que sus métodos diplomáticos eran los de un "gángster", como si esto fuera una novedad. "Paris Jour": "Ha llegado el momento de denunciar la política criminal y las mentiras de un hombre que debe ser acusado ante toda la Humanidad." ¿Seguimos? Descubrir esto después de Budapest, Laos, Berlín, Tíbet—para no citar más que los episodios recientes—, es abusar un poco de la ingenuidad de un mundo al que se ha estado presentando a Krustchev como un buen patriarca, ansioso de coexistencia. Sin embargo, aun después de la primera bomba, se volvió a decir: "Hay plaza para un acuerdo." Y el día 3 Macmillan y Kennedy lanzaban un llamamiento a Krustchev: "Esperamos sinceramente que la Unión Soviética aceptará esta oferta" (cese de experiencias y nueva reunión en Ginebra el 9 de septiembre). Un portavoz del Foreign Office declaró que había esperanzas de que los rusos contestaran y aceptarían la oferta, y agregó: "Siempre hemos tenido la esperanza de que cesarán toda clase de pruebas nucleares." La respuesta la dio Krustchev en forma de otras dos explosiones, anteayer y ayer. No se podía ser más brutal en el Kremlin... ni más ingenuo en Occidente.

Lord Home ha denunciado vigorosamente que el 28 de agosto de 1959 el Consejo de ministros de la URSS prometió con toda solemnidad que no se reanudarían las pruebas atómicas, a menos que los occidentales comenzaran los primeros. "Eso demuestra lo que valen los compromisos soviéticos", comentó amargamente el secretario del Foreign Office. ¿Ahora se entera? Cuarenta y cuatro años de historia comunista nos lo venían demostrando. Pero ya sabemos que denunciar el peligro comunista era el máximo delito en este mundo suicida que nos ha tocado vivir. El senador Humphrey, presidente de la Comisión senatorial para el desarme, hace un descubrimiento no menos curioso: "Los soviéticos han declarado la guerra a la Humanidad entera. Debemos denunciarlos ante las Naciones Unidas como agresores." Eso está muy bien. Pero quisiéramos recordar que la guerra al mundo la declaró el comunismo no ahora, sino mucho antes, y que se ha colocado la bandera amarilla de la cuarentena a los países que tuvieron el valor de denunciar los riesgos de la "coexistencia" con un sistema y con una ideología mortales. Gracias a la "coexistencia", a las más ciegas ilusiones, de negociación en negociación, de abandono en abandono, de transigencia en transigencia, se iba marchando primero a la guerra e inmediatamente a la derrota. O quizá a esa clase de derrota sin guerra que se llama capitulación y esclavitud. Probablemente con las más democráticas notas de protesta y con las más progresistas esperanzas de que el mejor método de defensa frente al bolchevismo es seguir confiando en convencerle a Krustchev. ¿Es que la democracia sufre de incapacidad visceral de defenderse? Así es; y porque Krustchev lo sabe, actúa impunemente. ¿Cuándo se darán cuenta los pueblos amenazados de esta verdad simplista?

J. L. GOMEZ TELLO

# METAS Y FINES DE LA ALIANZA OCCIDENTAL LA NATO

Por Heinrich von BRENTANO

(Ministro de Asuntos Exteriores de la República Federal Alemana)

y III

En lo que afecta al sistema interno occidental, la NATO es para nosotros una pared que nos protege de las interferencias hostiles, de modo que podamos modelar y organizar nuestra situación interna de acuerdo con nuestras propias ideas. No hemos encontrado todavía una estructura final; incluso es posible que no encontremos ninguna, pero no nos causaremos nunca de buscar soluciones mejores. Sin embargo, ha habido un cierto número de éxitos y resultados que pueden animarnos a continuar por el camino que hasta ahora hemos seguido. Al decir esto pienso, entre otras cosas, en ciertos acontecimientos que han venido desarrollándose en la República Federal Alemana. Después del colapso total del ignominioso III Reich hemos logrado establecer en Alemania un sólido sistema democrático. Esto ha sido posible tan sólo porque el mundo libre estaba dispuesto a admitir a Alemania en la comunidad de naciones libres, dejando así libre el camino de la reconstrucción al pueblo alemán. Hoy nuestra República Federal forma parte integrante del mundo libre y el pueblo alemán está decidido a reforzar esos lazos y a no dejar que se aflojen de nuevo. El que todavía haya malos espíritus de intolerancia e injusticia en la otra mitad de Alemania, que sigan manteniéndose allí los campos de concentración, no es culpa, bien sabe Dios, de los alemanes. El régimen de esa mitad de Alemania ha sido instituido y está mantenido tan sólo por la Unión Soviética.

Pienso también en las relaciones de amistad fundamentalmente nuevas que unen a alemanes y franceses después de varios siglos de lucha, relaciones que tienen su base por igual en sentimientos y consideraciones de orden racional y en la convicción mutua.

Déjese mencionar también la idea atrevida de una comunidad supranacional que constituye un primer intento hacia la transformación y tal vez hacia el abandono del viejo concepto del Estado-nación mediante la introducción de nuevas formas institucionales superiores de relación entre pueblos distintos. El Plan Schuman, el Mercado Común y la Euratom no son tal vez soluciones perfectas, pero pueden constituir un fundamento sólido sobre el cual podremos erigir la estructura de una comunidad política. En mi opinión, el contraste entre los «Seis» y los «Siete», que causa tanta preocupación a norteamericanos y europeos actualmente, no es una prueba de fracaso, sino un reto para que avancemos hacia una unión más estrecha por medio de nuevas soluciones. Estamos firmemente convencidos de que la OECD, que ha sido recientemente creada, servirá también este objetivo. En un análisis final, todos estos esfuerzos no son otra cosa que un intento de dar forma de organización a una realidad espiritual, política y económica ya existente.

Como ya he dicho, la NATO no es necesariamente, a mi juicio, un elemento del sistema interno de Occidente, sino más bien un guardián para proteger su desarrollo y evitar que éste pueda ser turbado. Por eso es mayor la importancia de la NATO como factor estabilizador en los esfuerzos de las naciones libres para moldear el futuro del mundo en general. En el preámbulo del Pacto del Atlántico Norte se establece lo siguiente:

«Las partes de este Tratado reafirman su fe en los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas y su deseo de vivir en paz con todos los pueblos y todos los Gobiernos.

«Están decididas a salvaguardar la libertad, la herencia común y la civilización de sus pueblos, fundadas en los principios de democracia, libertad individual y gobierno de la ley...

«Están resueltas a unir sus esfuerzos para la defensa colectiva y para la preservación de la paz y la seguridad.»

El punto de partida de la NATO es, por lo tanto, una declaración de fe en las Naciones Unidas. Desde el comienzo, los fundadores de la NATO proclamaron claramente que la NATO era creada de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas y que se mostraría activa tan sólo dentro de ese marco. Por cierto, que también la República Federal Alemana ha prestado la consideración debida a esta condición. Contrariamente a los deseos del pueblo y el Gobierno, nuestra República Federal no es miembro de las Naciones Unidas; sin embargo, al ingresar en el Tratado del Atlántico Norte, declaró solemnemente su voluntad de seguir su política de acuerdo con los principios establecidos en la Carta de las Naciones Unidas y aceptar la obligación contenida en el artículo 2 de esa Carta.

Algún día, cuando todas las naciones hayan hecho de la Carta de las Naciones Unidas la base de su política, es posible que la NATO sea algo superfluo; pero actualmente las Naciones Unidas necesitan urgentemente de la NATO y del equilibrio de poder que establece en oposición al sistema que, como manifestó el Presidente Kennedy, desea convertir las Naciones Unidas en un circo donde se riña la guerra fría.

Sin embargo, la actitud corriente de los miembros de la NATO hacia las Naciones Unidas no es idéntica, por lo que se refiere a la realidad política, con una actitud uniforme en el seno de las Naciones Unidas, donde existen diferencias que han sido expresadas con frecuencia. Hay choques de opinión no tan sólo entre Estados individuales de la NATO, sino también dentro de esos Estados. Son ejemplo típico los puntos de vista distintos sobre el futuro de los países coloniales que han adquirido la libertad e independencia. Nadie puede negar el derecho fundamental que tienen esos pueblos a la libertad y autodeterminación. Pero en la práctica política ese derecho está relacionado con la necesidad de salvaguardar la libertad de esos pueblos. No haríamos justicia a nuestras obligaciones para con esos pueblos que ahora surgen si les dejáramos pasar de un

estado de libertad incomprendida a un yugo comunista. El destino que se ha impuesto a tantos pueblos de Europa Central y oriental en, en realidad, una forma atroz de presentarse problemas similares ante la necesidad de tomar hacia esos Estados un compromiso por el comunismo.

Así, pues, al final, todo nos lleva a las limitaciones y las limitaciones de las posibilidades y las limitaciones de las posibilidades. Con todo el debido reconocimiento a los factores de vista políticos de los Estados Unidos, no podemos permitir la división, que no sea apoyado por las otras naciones, sería un caso en este caso en sustentar el punto de vista con completa conformidad con nuestra dirección acertada y tiene probabilidad de la impresión de que los Estados Unidos algunas veces a sus aliados con mayor frecuencia se oponen a sus adversarios. Creo que el frente enfrentarnos con el adversario de vista unánime, incluso si la unanimidad del compromiso con un amigo.

No importa que se proyecten nuevas u otra clase de negociaciones Orientales que se discuta el desarme o los problemas de las Naciones Unidas. El Occidente tendrá que darse cuenta de mayor claridad del peligro inherente a su desunión; deberá abstenerse de sostener su posición extremo si su renuncia puede perjudicar el mundo libre. Hemos de estar atentos para escuchar los argumentos de todos modos tendremos que enfrentarnos de nuestros adversarios. Por lo tanto, plantear en la NATO para consultar aquellas cuestiones que estamos persuadiendo y críticas.

Aunque reconocemos el principio de la igualdad de los miembros, que es también una característica de las organizaciones internacionales, es un hecho que la Unión Soviética reconoce tan sólo a la Unión Soviética y esa potencia son los Estados Unidos. Este hecho pone sobre las espaldas de una especial responsabilidad, pero también una posición excepcional entre sus miembros sea negado por ninguno de ellos. Esto a los Estados Unidos para que pidan sacrificios y esfuerzos que ellos están haciendo. La NATO no es, ciertamente, un club por los Estados Unidos, sino más bien una agencia basada en la reciprocidad. Durante los pasados meses hemos tenido pruebas impresionantes de apoyo norteamericano a la alianza que, por su parte, a su vez, una sana inversión de tiempo americano: el Plan Marshall, la resolución de las Naciones Unidas en Europa y la clarificación de que los Estados Unidos se mantengan una reserva de armas atómicas tanío la NATO estuviera en vigor.

En abril de 1949 el ex secretario de Estado Dean Acheson, dio una clara determinación de la postura de los miembros de la Alianza. Dijo: «El artículo 3 del Tratado del Atlántico Norte) no obliga a los Estados Unidos de ayuda militar ni a ningún otro propósito de ayuda al principio de ayuda mutua. Dentro de este principio, cada miembro del Pacto debe ejercitar su propio juicio para determinar lo que puede y debe hacer para su propia capacidad de defensa y para ayudar a los demás.» Es con este espíritu como el Gobierno Federal alemán ha pasado meses de que modo poder dar a los Estados Unidos a superar la alianza de pagos.

Hablando en Nueva York, en 1955, sobre la política de relajamiento de la idea cómoda o, me atrevería incluso a decir: «Creo que si el mundo entero hasta el extremo de caminar hacia los soviéticos, pronto entraremos en un período de ese mundo libre, y los esfuerzos que hacer para salvaguardar nuestros intereses serán mucho mayores que los esfuerzos actuales para obtener nuestros objetivos.» Me temo que la situación es hoy peor de tiempo y que todos tenemos parte de responsabilidad. Ahora se exige un gran esfuerzo de otros. Esperemos que los Estados Unidos un escudo protector detrás del cual podamos vivir de una vida fácil y tranquila, sino que generaciones futuras una vida digna.

(Derechos reservados, por el Ministerio de Asuntos Exteriores de la República Federal Alemana. Distribuido por Agencia Zard. Traducción de ARRIBA.)

# PROVINCIANAS

Por Tomás SALVADOR

**SEPTIEMBRE, TIEMPO MADURO.**—En otras partes se llaman ferias, fiestas patronales, centenarios... aquí se llaman Fiestas Mayores. Es decir, hay muchas fiestas, pero una es la más importante. Es buena época; se ha recogido la cosecha, ha pasado lo más ardiente del verano y no ha llegado el frío; es, además, el día del Santo. Y llega la Fiesta Mayor, que puede ser de barriada o de pueblo, ambos como unidad humana. El barrio puede estar dentro de la ciudad, pero no olvida que fue villa independiente, órgano diferente, anexionado, sí, pero no absorbido. La Fiesta Mayor es la campana libre de la tradición.

La Fiesta Mayor en Cataluña adquiere un relieve social que he observado muy pocas veces fuera del Principado. Hay fiestas y ferias más nombradas, más bellas, más clásicas, pero ninguna que la gane en esa conjunción ideal de pueblo y festejo. En otras partes el pueblo va a la fiesta para divertirse; aquí la diversión es el pueblo mismo. No importa tanto bailar o hacer ruido como haber contribuido a todo ello, ser parte de la fiesta. Es el espíritu mesocrático, ya latente en multitud de ocasiones y gestos sociales, pero que en la Fiesta Mayor alcanza una entrega social.

La vida moderna ha añadido a la Fiesta Mayor algunas y espúreas diversiones: carreras de bicicletas, partidos de fútbol, sesiones especiales de cine. No entiendo, porque lo considero tradicional, los caballitos, el tiro, los auto-choque, el tiro al blanco y las freiduras de chorros. Son la diversión viajera, la farándula infantil y la electricidad no ha hecho otra cosa que volver mecánico lo que era manual. La Fiesta Mayor admite estas adulteraciones. Se han borrado las distancias, y el pueblo ya no es el cogollo rural que, indeclinablemente, necesitaba una expansión en determinada fecha.

Ahora hay métrica de diversiones. Diríase por ello que la Fiesta Mayor no es necesaria. Lo es, y la diferencia entre la Fiesta Mayor y el folclore festivo inominado es claramente perceptible, cuando menos estando cerca. La Fiesta Mayor celebra todo un conglomerado social. No importa tanto divertirse como estar presente, como haber contribuido. Y el homenaje a los ancianos, y el festival a los niños, aunque no se anuncie, aunque no sea una diversión, ¿cabe alguna duda que son maravillosos epicentros de un festejo?

**EL ENTOLDADO.**—Débiles y gráciles, las carpas de lona son la Cámara de los Comunes de los pueblos catalanes en Fiesta Mayor. Salvo en la falta de los clásicos mostradores, diríase que son un poco los salones que hemos visto tantas veces en los beneméritos «westerns». Cuando el Oeste era salvaje no faltaba un «saloon» en la única calle del poblado. Y era la suya una riqueza ajada de terciopelos granate, tapetes verdes y grandes arañas; los entoldados o «envelats» son los salones viajeros de estos pueblos que celebran una fiesta grande y tiene, como los anteriores, un aire ochocentista o novecientista que conmueve. Fueron ideados, sin duda, para épocas y pueblos sin grandes locales para actos gregarios. Actualmente hay locales amplios en casi todas partes. Pero ¿existiría una Fiesta Mayor sin un entoldado? No lo creo.

No es posible imaginarse siquiera un largo recorrido por un pueblo en fiestas sin recalar en el entoldado. El entoldado da la categoría social del festejo. Los palcos han sido adquiridos por las familias, las pupillas y los «frandis» están esperando que anhechez para meterse dentro. Ellas han preparado sus trajes con mucha anticipación; ellos se ponen chaqueta y corbata, y en-

varados, serios, se disponen a cumplir con un deber. Si hay veraneantes en el pueblo, en seguida se les distingue por su despegue en el vestir. Los indígenas no bromean con esas cosas. Van al entoldado como si fueran a un rito; saben que les contarán las determinadas veces que bailan con una chica, su agilidad o maestría en mantener encendido el farol, su esplendor en el regalo de la toya.

En el entoldado—lona, espejos y madera—suda. Son muy brillantes. Deben serlo, puesto que los pueblos en fiesta quieren mucha luz; su riqueza, aunque efímera, no deja de ser auténtica. Las diversiones menores acallan sus ruidos cuando la tropa menuda se ha dejado vencer por el sueño. Llega entonces el triunfo del entoldado. Pintados exteriormente sus lienzos, lo que tiene de circo o carpa ambulante lo pierden interiormente. Aquello es un salón, muy reducido a líneas esenciales, cierto, pero verdadero. La orquesta toca baillables modernos. Los padres, las «tietas», sentados en los palcos, contemplan a la juventud. Los pies apenas pueden resbalar sobre el grueso tapiz que cubre el piso: no importa; se está allí y es suficiente. El entoldado es el salón comunal, el que podría haber dejado una bisabuela y mantenido cerrado hasta las grandes solemnidades.

**COMISIONES DE VECINOS.**—En la ciudad, la Fiesta Mayor adquiere otro rumbo. Es menos ritual y más popular; hay más bullicio y menos unidad. Una calle procurará celebrar la fiesta a modo diferente a la vecina. Entre todas, diferentes, componen la sinfonía tradicional. Para hacer el milagro están las Comisiones de vecinos. Estos, durante todo el año, irán recogiendo dinero, sembrando ideas. Luego, en los preparativos, procurarán mantener el secreto de la decoración, el orden y la buena marcha. Los hombres de la Comisión, todos los años, deciden que aquél será el último. Dicen que la juventud no responde. Quizá sea cierto. Pero no menos lo es que todos los años la Fiesta Mayor del barrio alza sus candelillas, iluminadas y ruidosas, una docena de sus calles. ¿Por qué?

La pregunta tiene una difícil contestación. La vida moderna, sobre toda la ciudadanía, no parece estar hecha para estas ruidosas algaradas. Las diversiones que ofrece una Fiesta Mayor están al alcance de un bolsillo medianamente provisto. Existen espectáculos a montones. Los tiempos modernos no son aquellos antiguos, cuando la vida reprimida hacia—suponemos—encantadores estos bruscos ronquidos de la diversión popular. Y las Comisiones de vecinos, las Juntas, las masas corales, las «collas», etc., más bien parecen pertenecer al siglo pasado, cuando, a dos pasos del baile, estaba la barricada o el motín como diversión populachera. Es, a bien seguro, una supervivencia de lo que había de pacífico en aquellos barrios. Son los vecinos, no los elementos extraños, las que organizan la Fiesta Mayor. Y llega la mañana: el pasacalles, el concejal de turno visitando el recinto, los periodistas, las dianas floreadas, los ninots... Y ellos y ellas, mocitas y muchachos, esperando la musical traca de las horas nocturnas.

La ciudad se divierte. Las ciudades, cuanto más grandes son, fiestas más desahucadas tienen. Que lo diga Madrid, y Barcelona se salva por estos barrios, ex villas que el progreso anexionó. Sólo cuando las ciudades son pequeñas o el espíritu es grande, conocemos la auténtica diversión popular. Nuestros abuelos se divertían en comunidad; nosotros, a solas. ¿Y nos divertimos acaso?

# VICTOR PRADERA, O LA UNIDAD COMO IMPERATIVO

Por José María CODON

El Tradicionalismo español, a partir de 1931, volvió a incrementar la legión de sus mártires. Sólo entre sus cabezas dirigentes cayeron Marcelino Oreja, el protomártir, el 6 de octubre de 1934; Ricardo Gómez Roji, en 15 de agosto de 1936, y Víctor Pradera, simultáneamente con Joaquín Beunza, el 6 de septiembre de 1936.

Hoy, pues, hace veinticinco años del ejemplar sacrificio de estos últimos, a los que debemos dedicar la llama viva del recuerdo.

No interesa demasiado subrayar que Víctor Pradera fue un hombre del 98, al que arbitrariamente se le ha eliminado de esa promoción. No importa. Figuras como la suya se proyectan mucho más allá de sus jalones vitales.

Pradera era hijo de carlistas y nieto de carlistas, pero su convicción política le llegó a través de una formación filosófica e histórica, personal y honda, y no por la simple vía hereditaria.

Ingeniero de Caminos preparado en Deusto, hombre de empresa, abogado por la Universidad de Madrid, discípulo predilecto de Mella en política, conferenciante y escritor, orador de masas y polemista, Víctor Pradera descuella como campeón de la unidad patria y fiscal inflexible de todo separatismo.

Su primer palenque fue el Parlamento, que frecuentó en las legislaturas de 1899, 1901 y 1918, hasta que se alejó de él por una especie de horror invencible al sistema. Cruzó sus poderosas armas dialécticas con los más hábiles oradores parlamentarios, como Silvela y Maura o Canalejas, e infundió temor al propio Cambó, que invitado a entablar una controversia pública sobre el tema del regionalismo no aceptó el reto.

Hombre activo y organizador, si rechazó las carteras que en varias ocasiones le brindaron Alba y Maura fue por radical disconformidad con el liberalismo imperante. En cambio saludó a la Dictadura con aquellas conocidas palabras: «¡Gracias a Dios! ¡Ya era hora!». Y no vaciló en servirla con lealtad, procurando imbuir a don Miguel capitales ideas tradicionalistas, como el sufragio orgánico, la representación corporativa, el fuerismo y la independencia del Gobierno respecto del Parlamento.

Fue el martillo más férreo del separatismo, apenas apareció éste en Vizcaya como fruto de la reunión de Sabino Arana con cuatro amigos en el caserío Larrazabal de Begoña. Para combatirle, dentro de Navarra, escribió su obra «Fernando el Católico y los falsarios de la Historia». También se deben a su pluma «Dios vuelve y los dioses se van», «Modernas orientaciones de economía derivadas de viejos principios», «Al servicio de la Patria» y «El Estado Nuevo».

Paladín de la unidad orgánica de España, proclamó ya en las Cortes de 1899 que las provincias españolas se habían unido no sólo por la libertad, sino por la fe. Cuando se recrudece el separatismo en los años 1917 y 1918, Pradera se multiplica. Frena a Cambó en su intento de coordinar la acción ultrarregionalista de las provincias periféricas, y al volver a ocupar, después de quince años de ausencia, un escaño en las Cortes, levanta a España en pie, singularmente a la capital, al enfrentarse en el debate con un prohombre bizcaino y dos futuros ministros catalanistas que se resistían a confesarse españoles, proclamando que no podía sentarse en el Parlamento nadie que dejase incontestada la elemental pregunta de si era efectivamente español.

El 30 de diciembre de 1918, cuando los «jelkides» quisieron arrastrar a Navarra a la petición de un estatuto autónomo, Pradera, enfermo con fiebre, voló a Pamplona y logró, a la cabeza de sus correligionarios, que la Asamblea postulase, en lugar de la autonomía, la reinstauración de los Fueros, sin perjuicio de la unidad de España, sempiterna doctrina tradicionalista.

Cuando gritó a todos los vientos en Pamplona, en nombre del verdadero pueblo vasco: «No podemos romper las amarras con España», y consiguió arrastrar tras sí a la multitud, el furor separatista le amenazó de muerte. Contestó a la amenaza con gran valentía; pero a los quince años, tal día como hoy, la amenaza se convirtió en realidad.

Fue don Víctor también un incansable luchador por la unidad política entre los hombres y los estamentos. El señaló antes que nadie la convergencia ideológica entre el falangismo y el carlismo. Reproducáramos a este respecto el juicio de mayor autoridad, el del Caudillo, en el Prólogo a las Obras Completas de Pradera: «¿Bandera que se alza? Este era el título de un valioso trabajo publicado recientemente por Pradera en «Acción Española», respondiendo al notable discurso doctrinal de José Antonio en el que suscribía sus principales puntos y recababa para el Tradicionalismo la paternidad de gran parte de esa doctrina, dando así con su escrito el primero y más importante paso para la unificación.»

El genial vasconavarro hablaba un lenguaje claro y moderno. Poseía las ciencias fáusticas del ingeniero y las humanidades del jurista bien penetrado de sus estudios filosóficos. Con su idea de la imperatividad de la revolución produjo un gran impacto dentro y fuera del sistema de valores de la Tradición al saludar al siglo, en el año 1900, con estas palabras: «La revolución es necesaria, de todo punto imprescindible.» Palabras que tenían precedentes en Carlos VII y Mella.

«El Estado Nuevo» lo escribió pensando en nuestros muchachos. «No veré yo los frutos de esta doctrina, porque moriré antes», vaticinó. «Pero dejo trazado un camino a la juventud española.» Su idea fija fue siempre «la unidad ante todo».

A tal vivir por la unidad, tal muerte en holocausto a España. Hoy hace veinticinco años los separatistas eliminaban a su enemigo ideológico número 1, cuyo «delito» fue hacer fracasar el Estatuto de Estella y conservar incontaminado el españolismo de Navarra, premisa necesaria del Movimiento.

Murió con un crucifijo en la mano, diciendo a sus verdugos: «Os perdono a todos, como Cristo perdonó en la Cruz. Este es el Camino, la Verdad y la Vida... La única pena que tengo es no ver aún a mi España salvada.» Muy cerca caería su hijo Javier y en el Guadalupe el leal y magnífico Beunza.

Pradera, gran figura nacional, merece el homenaje no sólo de Navarra, su cuna, y de Guipúzcoa, su sede, y de Sots del Rey Navarro, que le nombró hijo predilecto, sino de toda España. Y uno de los puntos de la conmemoración debería ser la reedición de sus obras que él brindó a la juventud, y en las que campea, con fuerza de lema, este pensamiento: «la Unidad ante todo».

## CARTAS AL DIRECTOR

### MADRID-TOLEDO

Señor director de ARIBA.  
Soy una lectora de su diario, y al disponerme a leer el pasado domingo el suplemento titulado PANORAMA, me encuentro con cuatro sorpresas, que paso a exponerle:  
Primera. En la tercera plana, y bajo el título «Tres puertas de Madrid», aparece un titular en el que, poniendo pie a las fotografías insertas en la misma, se lee: «Digamos que la tercera de las imágenes—el grupo femenino contemplando Madrid desde una de las elevadas márgenes del Manzanares—conforma una visión de conjunto.» ¿Desde cuándo, señor director, el Manzanares tiene por fondo la catedral de Toledo y su fábrica de armas?  
Segunda. En la página cuarta se lee: «Madrid ofrece su historia, sus museos, sus monumentos...» ¿Es que

por alguna disposición últimamente aparecida la iglesia de San Juan de los Reyes, de Toledo, pertenece a Madrid?  
Tercera. La fotografía de la página quinta, en la que aparecen unos turistas contemplando unos típicos recuerdos de España (bordados de Lagartera en sus clásicas mantelerías, delantales y mantas con los típicos bordados manuales de la provincia de Toledo), tampoco pertenece a ninguna tienda ni calle de Madrid. Y, por último, la  
Cuarta. El burro del botijero que aparece en la otra fotografía, también de la página quinta, ¡por favor, que por donde se pasea es en el trozo comprendido entre la Casa del Greco y la Sinagoga del Tránsito!  
¿No le parece que se le debe de pedir un poco de formalidad a los señores don Antonio Izquierdo, co-

mo redactor, y a don Jesús Nuño, como fotógrafo? Yo creo que sí, y además decirles a ambos señores: a uno, que repase la Historia de España, y al otro que repase también su archivo fotográfico, ya que si les vuelve a ocurrir un nuevo lapsus como éste creo que les convendría más elegir otra profesión.  
Pidiéndole disculpe la extensión de la misma y el tiempo que pueda restarle el leer la presente, y con el ruego de su publicación, le saluda atentamente,  
María Eugenia CORTINA  
Zurita, 41. Madrid.  
N. DE LA R.—Efectivamente, es así. El error se produjo al sustituir en la imposición de fotografías del huecograbado unas fotos de Madrid por las de Toledo, sin revisar el texto, escrito con anterioridad.

# ECONOMIA Y FINANZAS

## BOLSA BIEN ORIENTADA CON ESCASO NEGOCIO

La forma tan optimista en que cerró la Bolsa la semana pasada hacia surgiera la ilusión de que el martes fuera de mejor tendencia todavía. Pero no ha sucedido así. Todo lo más puede decirse que la Bolsa no ha retrocedido, incluso que en algunos sectores, los Bancos y las Eléctricas, la situación hasta es un poco mejor, porque han seguido produciéndose nuevos avances, aunque no sean de mucha importancia, pero en general la sesión, que había hecho una apertura bastante alentadora, fue haciendo más mortecina la tendencia, hasta el punto de que en el cierre de esta primera jornada, que no había sido tan activa como suelen ser las de martes, quedaba el mercado más encalmado, con menos brío y con menos negocio a la vez. Aunque no faltara pedido para algunos valores tampoco.

En resumen, la mitad de alzas que el viernes y más del doble de bajas no en número, sino en cuantía de los enteros perdidos o ganados, que el viernes.

En Banca, como decimos, fue buena la jornada, con alzas, en los valores de más movimiento, de dos a seis duros, y repetición de cambios en Exterior y en el Hispano Dinero para Central, que sube tres duros, y para Banesto, que gana seis puntos. Pero tampoco dejaba de haber papel y en cantidad.

En alimentación, aunque dicen que se espera alguna buena noticia en Aguila, no hace más que mantener el cambio anterior.

Orientación alcista, casi general, en los valores eléctricos, donde las Hidro Españolas suben cinco y seis enteros, viejas y nuevas. En el resto las diferencias son de la mínima cuantía con la excepción de Iberduero, que a 348 gana 3,50 enteros. Sevillana gana tres.

Fue también el día generalmente de mejoras en el corrio inmobiliario, con ganancias entre 0,50 y un entero. Hispana llegó hasta los 3,25. Urbis repite cambio a 99.

Los valores siderúrgicos más destacados ganaron buen terreno. Hornos, hasta seis duros, quedando a 242. Auxiliar, hasta ocho, alcanzando el 298. M. M. Madrileñas pasan de 57 a 61. Felguera también ganó terreno, a 232 (más seis).

Fuera de Petróleos, que volvió a bajar, perdiendo a 573 dos enteros, en el resto de los valores de arbitraje la sesión fue buena, con alzas extensas, pero de dispar cuantía, en unos casos de un entero, como en E. e I. Aragonesas, y en otros más amplias, pues Rif, al colocarse a 398, recuperó 15 puntos. Ponerrada, hasta 12. Seat, al bajar al 290, retrocede en el día otros cinco enteros.

Volvió de nuevo a retroceder Unión y Fénix, que al ceder a 12.490 pierden 210 puntos en la jornada de ayer.

En Bilbao y Barcelona la situación parecía algo más optimista que en Madrid.

## Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos, S. A.

Esta Compañía procederá al sorteo de las obligaciones 4 por 100, emisión 1953, que corresponden amortizar, el día 15 del corriente, a las 12 de la mañana, en su domicilio social, paseo del Prado, núm. 6, Madrid.

Madrid, 5 de septiembre de 1961.  
El Secretario General.

## NOTAS BREVES

Como es sabido, desde el sábado se está anunciando la primera emisión de obligaciones de la temporada, la de Hidroeléctrica del Cantábrico. Son convertibles. El rendimiento es el acostumbrado: 6,50 por 100 neto de rentabilidad. Esta suscripción nos ofrecerá la impresión de cómo se encuentra el ánimo del público en cuanto a la inversión en valores de renta fija. En los Bancos, las noticias que se recogen son favorables. Se cree que la emisión se cerrará antes de la fecha oficial. Son 125 millones sólo.

Lo que se espera también con mucho interés por el público es el comienzo de la temporada de ampliaciones de capital. Se cree que tendrán buena acogida, dado el tono alcista de las Bolsas. Algunas operaciones de éstas ya se están preparando, existiendo la impresión de que habrá emisiones numerosas, y algunas de

fuerte cuantía. También se habla de una "holding" de unos mil millones, a base de acciones de buenos negocios industriales. No se conocen las condiciones en que se ofrecerán al público los títulos o bonos de esa "holding".

Suele ser tradicional que en agosto, por el calor, por ser los días más largos y por las vacaciones baje la producción eléctrica. Este año se ha roto la tradición, y no sólo no ha caído esa cifra, sino que los 1.378 millones de kilovatios-hora de la producción eléctrica de las grandes centrales mejoró en veintidós millones la del mes anterior, julio. Claro que, en el deseo de alargar las reservas de agua en los embalses, se ha forzado la producción térmica hasta los 500 millones de kilovatios-hora, es decir, un 36 por 100 del total de la energía producida, bajando la hidráulica hasta los 879 millones.

Aun no siendo esta cifra de las mejores de los meses del año, pues enero dio una producción de 1.737 millones de kilovatios-hora, más el 15 por 100 de las centrales pequeñas; con esta producción de 1.378 (+ el 15 por 100) se produce una media de 19.000 millones de kilovatios-hora anuales, aunque el aumento definitivo en el año llegará a una cifra más alta. Producción de 1960: 18.600 millones de kilovatios-hora, cifra record.

En efecto, si consideramos que durante los ocho meses transcurridos se han producido 11.850 millones de kilovatios-hora, es decir, 1.513 más que el año pasado, y tenemos en cuenta ese aumento del 15 por 100 de la producción de las centrales pequeñas, llegaremos a un total probable de unos 20.500 millones de kilovatios-hora para 1960. Es decir, un alza superior al 10 por 100 sobre el año 1959.

El INI anuncia que se han puesto en circulación mil millones de pesetas en obligaciones convertibles, del 5,50 neto de interés, "INI-Ensidesa", sexta emisión.

Pedro RICO

## COTIZACIONES DE BOLSA

FONDOS PD. BLCIOS	Del día	Diferencia	ELECTRICIDAD (Continuación)	Del día	Diferencia
% Inter. ...	88,25	+ 0,25	3. del Nansa ...	141,--	=
% Exter ...	103,--	=	Sevillana ...	194,75	+ 3,--
A 1908 4 % ...	102,--	=	Id nuevas ...	180,--	=
% 1928 s/i ...	94,--	+ 0,25	Iberduero ord ...	348,--	+ 3,50
% nov s/i ...	105,50	+ 0,25	Duero 6 % ...	347,--	=
Am 3,50 % ...	103,25	+ 0,25	O. E. A. ...	58,--	=
Fros. 3 % 1954 ...	99,75	- 0,40	Thades ...	300,--	=
Fesores 3 % 1955 ...	100,--	=	D ...	300,--	=
dem nov 1956 ...	100,--	=	E ...	300,--	=
<b>AYUNTAMIENTO DE MADRID</b>			<b>INMOBILIARIAS</b>		
Villas 914 ...	90,--	=	Alcazar ...	84,--	=
s 918 ...	82,--	=	Aspe ...	20,--	=
Mejoras U ...	82,--	- 3,--	Asturias ...	71,--	=
Subsuelo ...	76,--	=	Bami ...	103,--	=
Vs 1929 ...	75,75	=	Calsa ...	10,--	=
% 1931 I. n. t. ...	82,--	=	Cantabria ...	74,--	+ 0,50
% 1931 En. ...	82,--	=	Centro ...	128,--	=
% 1941 ...	74,25	=	Ceisa ...	99,--	+ 1,--
% 1946 ...	78,25	=	C Hispanico ...	15,--	=
<b>OTROS FONDOS</b>			<b>METALURGICA</b>		
N. Colonización ...	99,--	=	Horno ...	242,--	+ 6,--
Hidro Ebro 6 % ...	99,50	=	Id nuevas ...	202,--	=
% a 5 % ...	97,--	=	Auxiliar F. C. ...	298,--	+ 8,--
Rec. Nac. ...	102,75	=	Boet y Nav. ...	71,--	=
Rentef. ...	101,--	=	Com Hierros ...	118,--	=
Tanger-Fez ...	68,90	=	C Metalicas ord ...	120,--	=
Marruecos 5 % ...	52,--	=	% pref ...	125,--	=
Em. Marjzen ...	79,70	=	Ac Ludor ...	675,--	=
Em. Astriaco ...	100,--	=	M Santa Ana ...	103,50	- 1,50
<b>CEDULAS</b>			<b>MINERAS</b>		
Hip 4 % db. ...	99,--	+ 1,--	Rif ...	398,--	+ 15,--
% 4 % ...	86,50	=	Ponerrada ...	825,--	+ 12,--
4,50 A % ...	87,25	- 0,75	Felguera ...	232,--	+ 6,--
4,50 B % ...	88,--	+ 1,--	Almagrera ...	30,--	=
4,50 C % ...	88,--	=	Centenillo ...	50,--	=
4,50 exent. ...	99,50	=	Guindos ...	92,--	+ 2,--
5 % exent. ...	105,--	=	<b>QUIMICAS</b>		
C. L. 4 % n. ...	100,25	=	O. E. P. A. ...	255,--	=
% 4 % tot. ...	105,50	+ 0,50	E. I. Aragonesas ...	231,--	+ 1,--
% preferent. ...	108,25	=	Explosivos ...	415,--	=
<b>OBLIGACIONES</b>			<b>SEGUROS</b>		
H Española 6,60 %	98,50	=	Hermes ...	560,--	=
Chade 6 % ...	100,50	=	La Estrella ...	420,--	=
% 5,50 ...	98,--	=	U Fenix ...	12.490,--	- 210,--
% bonos ...	101,--	=	<b>SOCIEDADES DE CARTERA</b>		
Aiberche 1951 ...	81,--	=	Gl. Inversiones ...	170,--	- 7,--
S. Nam 6 % ...	85,--	=	Insa ...	145,--	+ 2,--
C Española ...	80,--	=	Vamosa ...	133,--	+ 1,--
F Mieres ...	81,--	=	<b>VARIAS</b>		
B Camp 49 ...	100,--	=	Campa ...	193,--	=
Explosivos ...	98,--	+ 3,--	A. Tabacos ...	40,--	=
Hornos ...	89,50	=	Tabacalera ...	201,--	+ 4,--
Telefónica ...	99,25	=	C. N. Almadra ...	1.200,--	=
Peñarroya ...	100,--	=	Naval ord ...	159,50	- 0,50
<b>ACCIONES Bancos</b>			N. Aznar ... 245,--		
España ...	747,--	+ 2,--	Seat ...	290,--	- 5,--
Exterior ...	445,--	=	Transmediterránea ...	170,--	=
Id. nuev ...	287,--	=	U. N. Levante ...	143,--	=
Hipotecario ...	355,--	+ 5,--	Papelera Española ...	445,--	=
Credito I. C. B. ...	340,--	=	Papeleras Reunidas ...	124,--	+ 1,--
Esp. Crédito ...	1.003,--	+ 6,--	Metro Mad. ...	173,--	+ 2,--
Hisp. Am. ...	797,--	=	Sniace ...	316,--	+ 1,--
Central ...	845,--	+ 3,--	Fefasa ...	149,--	+ 3,--
Rural-Mediterráneo ...	237,--	=	<b>CONSTRUCCION</b>		
Cr Ind ...	180,--	- 4,50	Lucsa ...	106,--	=
Iberico ...	508,--	=	E. Valderrivas ...	195,--	=
Lop Quesada ...	725,--	=	Hidrociivil ...	113,--	=
Mur. Ind. ...	355,--	=	C. Gl. Esp. ...	75,--	+ 3,--
Popular E. ...	450,--	=	Dragados ...	235,--	- 4,--
B. Gral. C. Ind. ...	303,--	=	<b>ELECTRICIDAD</b>		
Gijón ...	440,--	=	Langreo ...	210,--	=
Herrero ...	500,--	=	U. E. M. ...	213,50	+ 2,50
<b>ALIMENTACION</b>			Id. nuevas ... 197,-- + 3,--		
Aguila ...	665,--	=	Cooperativas ...	163,--	=
Azuarcera ...	208,--	+ 1,--	Hid. Española ...	286,--	+ 5,--
I. Madrid ...	250,--	=	Id. nuevas ...	280,--	+ 6,--
Ebro ...	505,--	+ 5,--	Chorro ...	159,--	=
<b>CEMENTOS</b>			<b>AGENCIAS</b>		
Cementos Alba ...	159,--	=	Com. Ex. ...	100,--	=
P. Valderrivas ...	400,--	=	Com. Ex. ...	100,--	=
Fin. Minera ...	280,--	=	Com. Ex. ...	100,--	=

## NOTICIARIO MUNDIAL

### Continúa la ayuda económica yanqui al Brasil

WASHINGTON.—Un portavoz del Departamento de Estado ha manifestado que la ayuda económica yanqui al Brasil sigue adelante pese a que la situación política del país es tan confusa que es difícil prever en qué sentido pueda tener su desenlace.

### La huelga textil nipona sigue adelante, victoriosa

TOKIO.—El Sindicato Nacional de la Industria Textil del Japón, que cuenta con 370.000 afiliados, ha decidido hacer presión por lograr una subida de jornales en las pequeñas industrias del ramo, tras haber conseguido su propósito en las diez primeras empresas niponas de la industria.

La dirección de las empresas en cuestión ha accedido en elevar el salario de los trabajadores en 3.500 yens al mes como promedio, con efecto retroactivo a partir del primero de agosto.

En una reunión celebrada en Osaka, el Sindicato trató de lograr un incremento similar para los miembros de 242 suborganizaciones menores afiliadas a él.

El Sindicato Nacional celebrará negociaciones con la dirección de las empresas que aún quedan, a fin de lograr el deseado aumento de jornales.

### La operación en cobre chileno con Rusia, autorizada

SANTIAGO.—De fuente allegada al ministerio de Minas de Chile se comenta que el Departamento ha aprobado definitivamente la operación de venta a la URSS de 60.000 toneladas de cobre semitratado o en bruto, anualmente.

No se han facilitado otros datos, pero se sabe por informaciones fidedignas anteriores que la oferta soviética era de compra de 25.000 toneladas anuales y gaderas en dólares y otras 35.000 en material y maquinaria para minería.

## APERTURA DE CUPOS GLOBALES

La Dirección General de Comercio Exterior, en uso de la facultad atribuida por el apartado 4.º de la Orden de 5 de agosto de 1959, ha resuelto abrir los siguientes cupos globales:

Número 33.—Material pesado para la producción, transformación y transporte de energía eléctrica y piezas para su fabricación, por cantidad no inferior a 742.000 dólares (setecientos cuarenta y dos mil dólares).

Número 34.—Máquinas, aparatos y material eléctrico no liberalizados, piezas y elementos para los mismos, y aparatos electrónicos, por cantidad no inferior a 1.050.000 dólares (un millón cincuenta mil dólares). Las solicitudes de importación habrán de recibirse en los Registros hasta el día 1 de diciembre, haciéndose repartos mensuales.

El cupo global número 55 se abre por la cantidad no inferior de 83.000 dólares (ochenta y ocho mil dólares).

Número 53.—Seda cruda, sin torcer, desperdicios de seda y fibra de caseína, por cantidad no inferior a 152.000 dólares (ciento cincuenta y dos mil dólares).

Número 54.—Tejidos y otras manufacturas textiles, por cantidad no inferior a 612.000 dólares (seiscientos doce mil dólares).

Las solicitudes se admitirán en el Registro General del Ministerio de Comercio o en los de sus Delegaciones Regionales, hasta el 4 de octubre próximo, de acuerdo con las normas aparecidas en el «Boletín Oficial del Estado» o fijadas en los tablones de anuncios del citado Ministerio de Comercio o de sus Delegaciones Regionales.

### ACCIONES COTIZABLES EN CENTROS OFICIALES, DE SOCIEDADES EN LAS QUE PARTICIPA EL INSTITUTO NACIONAL DE INDUSTRIA

SOCIEDADES	Ultima cotización
E. N. de Electricidad	125,-- %
E. N. Hidroeléctrica del Ribagorzana	147,-- %
Hidroeléctrica Moncabril	117,-- %
Hidroeléctrica de Galicia	334,-- P.
E. N. Calvo Sotelo	125,-- %
S. E. A. T.	295,-- %
Boetticher y Navarro	71,-- %
Construcciones Aeronáuticas	100,-- %
E. N. de Autocamiones	115,-- %
E. N. Siderúrgica	121,-- %
Experiencias Industriales	115,-- %
La Maquinista Terrestre y Marítima	112,-- %
Marconi Española	120,-- %
F. E. F. A. S. A.	146,-- %
Astilleros de Cádiz, S. A.	130,-- %

Semana del 29 de agosto al 1 de septiembre de 1961.

## Valle de los Gaidos

### SERVICIO DIARIO

MAÑANA: SALIDA, 9,30 horas — REGRESO, 14,30 horas  
TARDE: SALIDA, 15 horas — REGRESO, 20 horas  
EXCURSION, día completo: SALIDA, 9,30, y REGRESO, 20 horas  
65 ptas. IDA y VUELTA, incluida la entrada al Valle  
MAGNIFICOS AUTOCARES  
**LARREA, S. A.** MARTIN DE LOS HEROS, 4  
TELEFONOS 247 70 25 - 241 10 26

# INFORMACION Y CRITICA DE ESPECTACULOS

## LA CORRIDA DE ARANJUEZ

Por JUAN LEON

Toros en Aranjuez es casi, casi como toros en Madrid. Si el cartel tiene interés, tal que ocurría con esta corrida, la pista que conduce a la ciudad de los jardines que con tanto gusto pintara Santiago Rusiñol, se llena de automóviles repletos de aficionados madrileños. El día era propicio, soleado y con temperatura agradable. Las entradas se agotaron, pero «los reventas» funcionaban a gusto para satisfacer los deseos de los que aguardan la última hora para obtenerlas. Total: pagar más. Bueno allí ellos. La Empresa, que es la de Madrid, había hecho ya su negocio y había dejado margen para que lo hicieran otros. Y esto ocurre en plena «crisis» de la fiesta nacional, según dicen algunos expertos. «De estas crisis—dirán partes interesadas—que no den muchas.»

La plaza, hechura de la que en Madrid contempló la muerte de Pepe-Hillo, estaba preciosa, linda no más. Las cuadrillas hicieron el paseillo entre palmas no muy ardientes, porque, a decir verdad, el público estuvo frío de principio a fin. Antonio Ordóñez vestía de azul y oro (con el gris son los dos únicos colores que el rondeño está usando esta temporada); Diego Puerta, de morado y oro; y El Viti, de rosa y oro, vestimenta, al parecer, favorita del salmantino. Bien. Van descubiertos los dos últimos diestros cortésia a la plaza en que por primera vez se presentaban.

### TOROS DE DON ATANASIO FERNANDEZ

Los seis ejemplares, en cuanto a presentación fueron de recibo. Para el ganadero, en el primer

### AMADO ORDOÑEZ CORTO DOS OREJAS EN CARABANHEL

#### UN BUEN ENCIERRO DE EUGENIO MARIN

Casi se llenó la plaza carabanchelera en la novillada del domingo, en la que Abilio Langa, «Aragónés», Amado Ordóñez y Pepin Moreno se enfrentaron con seis novillos de don Eugenio Marín, que dieron gran resultado para la lidia.

Aragónés fue aplaudido al lanzar al novillo que abrió plaza. A este novillo lo dejó cojo un picador en la primera vara, por lo que en la muleta apenas si se arrancaba. Aragónés se mostró valiente y el público le aplaudió después de matar de una estocada. El picador fue abroncado. El cuarto novillo tomó bien dos varas, y Aragónés se mostró valiente y voluntarioso y se lució en una serie al natural. Mató de una estocada y dio la vuelta al ruedo, aunque con bastante oposición.

Amado Ordóñez conquistó un buen triunfo, pues en cada uno de sus dos enemigos se llevó una oreja. El segundo de lidia derribó y tomó tres varas, y la faena de Amado Ordóñez transcurrió al son de la música. Terminó de media estocada, le dieron la oreja y la vuelta al ruedo resultó muy lucida. En igual tono transcurrió su labor en el quinto, más difícil que el segundo, y la muerte la logró de media muy bien puesta. Otra oreja y otra vuelta al ruedo jubilosa.

Pepin Moreno se mostró en todo momento muy valiente, aunque no consiguiera que la lidia transcurriera por buenos cauces. Terminó con el tercero de una estocada defectuosa y el público le aplaudió por el valor que puso en el muleteo. El sexto novillo cogió al peón Almiendo, a quien causó lesiones de pronóstico reservado. Pepin Moreno volvió a estar valiente y mató de tres pinchazos y estocada.

tercio, salvo algunas escapadas, cumplieron como buenos. Para los de a pie resultaron desiguales. El primero y el cuarto fueron los peores, y el segundo y el quinto, los mejores, quedándose en medio los dos restantes. A los buenos aficionados gustan estos toros, y por algo será. Traen casta y no pocas veces oportunidades para que los diestros se luzcan, si los diestros son capaces de consentirlos. De torearlos, que es el secreto, el gran secreto de la Fiesta. Hay que entenderlos, que no es tan fácil como se cree la gente. Y cuando se entienden...

### ANTONIO ORDÓÑEZ

Ordóñez los entiende. Son los mismos suyos, y por algo los habrá elegido para formar su, sus ganaderías, porque son dos: la de su mujer y la suya. Los quiere torear siempre, vencer sus dificultades cuando las tienen y poder decir al público—aunque no lo diga con palabras—: «Son unos toros estupendos...» El año pasado, en Valladolid; este, en Málaga, y hoy en Aranjuez, así pareció decir.

Al corresponderle el peor lote y con su responsabilidad a cuestras, expuso una barbaridad. Se la jugó. Toreó de modo formidable con capa y muleta. Ni más ni mejor era posible, pero el público estaba de una frialdad increíble. Zapateaba de lo lindo el primer toro y Antonio lo toreó de capa con el temple y la gracia con que pudiera hacerlo a un toro boyante. Con la muleta luego, a pesar de hallarlo incierto y probar—probablemente cierto—, lo consiguió, lo aguantó, sobre todo con la izquierda, lo bastante para dar satisfacción a los más exigentes. A uno le gusta mucho ver a Ordóñez pasar por estas duras pruebas, porque en ellas demuestra su poderío, aunque popularmente no están en estos modos la clave del éxito. Matar no mató bien, esta es la verdad y el único lunar de su tarde: pinchó dos veces antes de cobrar una estocada caída.

Otro tanto vino a ocurrir con el cuarto, al que después de realizar sobre la derecha una preciosa faena sacada a riesgo de la cornada de pase en pase y de intentar sin fortuna torear con la izquierda—el toro se negaba rotundamente por este lado—lo mató de un pinchazo en la yema y una estocada—¡ay!—no precisamente en la yema. ¿Que se le va a hacer! Hubo ovación grande y ardiente de quienes creen en él y algunas protestas de quienes, creyendo, le exigen, porque por algo él es quien es.

### DIEGO PUERTA

Repuesto y alegre, como si la cornada de San Sebastián hubiera sido una broma, Puerta salió, según su costumbre dispuesto a triunfar. Su toreo llega a las multitudes, las alegra, las predispone a su favor. Tiene valor y tiene gracia, esa repajolera gracia sevillana que alegra y entusiasma. Brindó su primer toro al público—cortésia obligada de un debutante—y si no llega a ser porque con el estoque, sin panerse pesado, no alcanzó fortuna al matar de dos medias de antierillas y un descabello al primer empujón, habría cortado oreja en éste como la cortó en su segundo.

En su segundo, quinto de lidia, brindado conjuntamente al marqués de la Valdeavia y al conde de Mayalde, Presidente de la Diputación y Alcalde de Madrid, respectivamente, que ocupaban sendas barreras, Dieguito, Diego Valor, realizó una faena completa con la derecha, primero; con la izquierda, después, y de nuevo con la derecha que era por donde mejor iba el toro. No faltó nada, pues los pases de pecho con una u otra mano con que puso remate a las diferentes series resultaron irreprochables. Perfectos. Un pinchazo alto y media estocada en la yema, que de no estar un poco tendida

habría resultado fulminante, pero que de todos modos fue suficiente, dio fin del atanasio que se arrastró con una oreja menos que el diestro paseó victoriosamente en su vuelta al anillo.

### SANTIAGO MARTIN (EL VIII)

Se le quedó el triunfo definitivo a flor de labios. El salmantino, serio y grave, va al toro con todas las de la ley. Derrocha el valor y pone en juego sus recursos con una seriedad impresionante. Es un torero al que es difícil callarle, tal es su honradez profesional, su entrega al cumplimiento de su deber. Los ayudados con que comenzó su faena al tercer toro de don Atanasio fueron decidos de arte, de gracia y de verdad. Luego el toro, tardó, romiso, un tanto probón, no le facilitó el anhelo éxito. Un pinchazo y una estocada la contraria culminaron su labor, premiada con ovación y salida al tercio a saludar.

En el que cerró plaza, brindado al público—cuanto hizo estuvo muy por encima de las posibilidades que le dio el burel, también tardó, pese al leve castigo de una sola vara. Su capote brilló excepcionalmente en las verónicas de saludo, cerradas con dos medias espléndidas, y en las del quite. Su muleta no desmereció usada con la derecha o con la izquierda generosamente, buscando ese triunfo que él persigue en Aranjuez como en Madrid o en Peñaranda de Bracamonte. Al matar de una estocada fue empujado, derribado y buscado por el toro. Un peón, cuyo nombre siento ignorar, y Antonio Ordóñez, apartaron, en noble competencia, al toro de su víctima que, por un momento, pareció gravemente herido. No fue así, a Dios gracias, y El Viti pudo recoger con una oreja en la mano las ovaciones que la multitud le tributó en la vuelta al ruedo.

### NOTAS COMPLEMENTARIAS

Duró la corrida una hora y cincuenta minutos. Juan de la Palma, con su habitual maestría, se lució en la brega; Galisteo prendió un espléndido par de banderillas al quinto toro, y Barroso puso una vara magistral al cuarto.

Se esperaba más, mucho más de esta corrida; pero puesta la mano sobre el corazón, nada más podía pasar.

La presencia de Sofia Loren en una barrera del espectáculo verdaderos tumultos de entusiasmo y al salir de la plaza hubo de ser «arrojada» por los días municipales para que llegase indemne y tranquila a su automóvil.

### Corrida en Santander

SANTANDER.—Se ha celebrado la corrida de abono suspendida el pasado 20 de agosto por cogida de El Cordobés. Novillos de Tresieras (Alvaro Domecq), muy buenos. El primero fue ovacionado en el arrastre. Por tener que ausentarse, El Cordobés se adelantó su turno y mató el segundo y el cuarto.

José María Montilla, en su primero, que tomó dos varas y dos pares de banderillas, hizo una faena al son de la música, con pases ayudados, naturales, de pecho y manoleínas. Cuatro pinchazos buenos y estocada. (Gran ovación, vuelta y salida.) En su segundo, al que le pusieron tres varas y tres pares de banderillas, faena breve con ayudados por alto y de pecho. Tres pinchazos y una estocada. (Muchas palmas.)

El primer novillo de El Cordobés

LEA USTED

**MARCA**

DIARIO DEPORTIVO

### VENECIA

## COMO SE ESPERABA, TRIUNFO DE FRANCIA E ITALIA

Por Luis GOMEZ MESA

Especial para ARRIBA

VENECIA.—El acto de la entrega de los premios está perfectamente organizado. Y su esplendor se ajusta a un plan que se basa en la experiencia. Se reparten entradas especiales. Y componen el público una selección—cómo le gusta a este certamen el concepto—de invitados, las autoridades y personalidades, que asisten sólo a esta solemnidad. Los informadores y los reporteros gráficos son más que los otros días. Y las cámaras filmicas—de los noticieros—y de la TV dirigen sus miradas a uno y a otro lado para captar el ambiente.

En la primera parte del programa se proyectó—en estreno riguroso—un cortometraje en color muy gracioso, muy divertido, de ritmo ágil y tono bromista—pero bien intencionado—, de la «Mostra» Internacional: su inauguración, el funcionamiento con palabras de sus distintos jefes—y como el principal, el director Domenico Meccoli—, el bullicio del Excelsior, con sus diversas figuras, artistas, productores, la gente que espera en la entrada del Palacio del Cinema a su actriz preferida... Fue muy aplaudido.

Luego, el subsecretario de Turismo y del Espectáculo, Semeraro, pronunció unas palabras de fiel elogio al significado artístico de esta manifestación cinematográfica. El presidente del Jurado, Filippo Sacchi, decano de los críticos italianos, dio el acta al director de la «Mostra» Meccoli, que procedió a su lectura. Y entregó los premios al presidente de la Bienal de Arte, profesor Italo Siciliano, rector de la Universidad de Venecia.

Este año se ha suprimido el segundo premio, «León de Plata de San Marcos», para establecer uno nuevo, que se denomina Premio Especial del Jurado.

He aquí la lista y por el orden en que se concedieron, según el acta:

Premio «Primera película» «Bandidos en Orgosolo», de Vittorio de Seta (Italia). Era el único que estaba seguro desde el primer momento. Aunque la película soviética «Llega la paz» es también de ese grupo de «Primera película», se sabía que se le tenía asignado otro. Y, en efecto, se le otorgó el Premio Especial del Jurado.

Copa Volpi, de interpretación

femenina, a la francesa Suzanne Flon por «No matarás». Fue el único que originó algunas protestas.

Copa Volpi, de interpretación masculina, al japonés Toshiro Mifune por «Yojimbo». Se le dedicó una prolongada ovación.

Y, por último, el «León de Oro de San Marcos» a «El año pasado, en Marienbad», de Alain Resnais (Francia).

No extraño nada. Según fuentes veraces, era la predilecta de la mayoría del Jurado. Y eso que para envolver en sensacionalismo el fallo—es un ardid propagandístico necesario—se dijo que hubo muchas y muy laboriosas discusiones.

La película 14 del concurso, «El juicio universal», decepcionó tremendamente. Movida una extraordinaria y estruendosa propaganda, se creía que habían acertado Cesare Zavattini y Vittorio de Sica. Pero no ha sido así. Desilusionó a todos.

Ni un solo premio, ni siquiera en los no oficiales. Y, no obstante, Vittorio de Sica, muy inteligente, muy elegante, asistió a la sesión.

Renato Castellani, en cambio, informado ya de que «El bandido», señalada como favorita, estaba eliminada, se marchó a Roma.

¿Han sido justos o no los premios? Para unos, sí. Para otros, no.

Indudablemente, la película de Resnais es de Festival. Muy literaria, tiene resaltables cualidades netamente cinematográficas, como su deslumbrante plástica.

Pero estas líneas no son críticas, sino informativas. En general se le considera merecido.

Se leyeron en esa sesión del Palacio del Cinema los otros premios, que se entregaron en la fiesta de gala en el Excelsior.

Premio OCIC (Oficina Católica Internacional del Cine): «El empleo», de Ermano Almi.

Premio FIPRESCI (Federación Internacional de la Prensa Cinematográfica): «El bandido», de Renato Castellani.

Premio «Ciudad de Venecia»—creado este año—: «El padre León Morin», de Jean Pierre Melville (Francia).

Premio «San Jorge»: «Bandidos en Orgosolo».

Premio «Ciudad de Imola»: «El empleo».

Premio Cineforum: «Crónica de un verano (Paris 1960)», de Jean Rouch y Edgar Morin.

Premio Federación Italiana del Círculo de Cine, a Vittorio de Seta por «Bandidos en Orgosolo».

Premio «Cinema Nuovo» a «Bandidos en Orgosolo». Mejor actriz, a la norteamericana Gertrude Page por «Verano y humor», y mejor actor, al japonés Toshiro Mifune por «Yojimbo» y «Animas Trujano» («El hombre importante»).

El Premio del Centro Internacional de Juristas, a «No matarás», de Claude Autant-Lara.

¿No son demasiados galardones? Premios que se repiten. No estaría nada mal que se limitase su concesión.

Ganarían en prestigio.

### Plaza de Toros de Madrid

Mañana jueves, cinco tarde Seis novillos del excelentísimo señor Marqués de Albayda, de Madrid, para

Antonio Ortega «ORTEGUITA» Manuel García «PALMENO» RAFAEL CHACARTE

Localidades público: Miércoles y jueves Taquillas: VICTORIA, 9

## CINE

# UNO DE LOS PERSONAJES PREFERIDOS DE FRITZ LANG

"Los crímenes del doctor Mabuse". Producción: CCC. Filmkunst, 1960. Director: Fritz Lang. Argumento: Jan Fethke. Guión: Fritz Lang y Oscar Wittig. Decorados: Erich Ketterluth. Fotografía: Karl Lob. Música: Bert Grund. Montaje: Traute Wischnieswky. Intérpretes: Dawn Adams, Peter Van Eyck, Wolfgang Preiss, Gert Frobe, Lupo Prezzo, Andrea Checchi, Reinhard Kolldehoff, Howard Veron, Nico Pepe y Linda Sini. (Estrenada en el Real Cinema y La Torre de Madrid.)

Si Fritz Lang se especializa en el género policiaco, hubiese superado al sensacionalista Alfred Hitchcock. Cuando este director

trabajaba en su país en tramas triviales—no sentía el menor interés por las intrigas detectivescas, Lang eligió como uno de sus personajes preferidos al doctor Mabuse, extraordinaria inteligencia dedicada a toda clase de fechorías, un genio de la delincuencia. Ese nombre aparece ya en sus primeras películas de éxito en la etapa del cine mudo. Y se repite en la hablada.

Su gran triunfo es «M» («El asesino de Dusseldorf»), revelación de Peter Lorre, película que se ofrece ahora al público como una novedad.

### TEATRO CALDERON

## Presentación de Macarena del Río, con "Feria de cantares"

Con su espectáculo «Feria de cantares» se presentó anoche en el teatro Calderón la tonadillera Macarena del Río, que fue recibida con una gran ovación al hacer su aparición en escena. Se trata de una fantasía en dos actos, divididos en veintitrés cuadros, original de José Alfonso, con música de Rivas y Gardy. La presentación es buena, pero el éxito no acompaña a los protagonistas, en especial por lo que se refiere al «ballet» de Paco Caro y a las chicas del conjunto, así como a la pareja cómica que integran, Pepita Sánchez y Paquito de Onuba. Las actuaciones de todos ellos, en general, de jaron mucho que desear. En cambio, merece párrafo especial la figura de Pepita Cortés, que se llevó las mejores ovaciones de la noche, sobre todo en su actuación en el número «Capricho flamenco» y en «Negra es mi pena», interpretado este último con el galán cantante Juanito Osumá, que tiene voz y presencia, así como buen gusto. Con ellos, brillando con luz propia y originalidad, actuó extraordinariamente Carlos Fernández, que se denomina «el mago de las castañuelas», y que hizo honor a esa calificación. El «mambo de los palillos» fue excepcional. En cuanto a Macarena del Río, tuvo de todo, quizá por encontrarse emocionada ante el recibimiento caloroso que le dispensó el numeroso público que llenaba el teatro. En suma, un espectáculo con más pretensiones de las que en verdad les corresponden y que se salva por actuaciones individuales, pero nunca por labor de conjunto. FERIA DE CANTARES, que solo estará en cartel siete días, es un espectáculo más del género folklórico. Con eso está dicho todo.

Y en Hollywood realizó distintos films pertenecientes a ese género, unos de misterio y otros no, pero todos interesantes.

Se explica que de regreso a su patria, no sólo no olvidase sus lecciones, sino que las concediese señalada atención.

Y al ser el doctor Mabuse uno de sus personajes preferidos, se sirvió de él, en esta película, con una propaganda ya asegurada. ¿Murió o no el doctor Mabuse? ¿es o no el que está enterrado en esa tumba? Su última aventura se titulaba «El testamento del doctor Mabuse».

Fiel Fritz Lang a sus gustos y a su estilo, pero hoy simplificado, limpio de innecesarios alardes de tecnicismo, modernizó el tema.

Y más en el motivo de sus acciones criminales—apoderarse de secretas fórmulas de investigación y descubrimientos atómicos—que en el procedimiento narrativo.

Una figura enigmática es el jefe de una organización criminal sometida a rígida disciplina. Ni sus más íntimos colaboradores le conocen en su verdadero aspecto.

El comisario Kras sólo sabe que se emplea el nombre del doctor Mabuse. Pero ¿quién es?

Un juego de sospechas, de pistas falsas, de seres extraños. ¿Son lo que parecen o no? Y un episodio de amor entre Marion Menil y un norteamericano, Travens.

Sucede gran parte de la trama en el hotel Luxor. Y ocurren allí las incidencias más emocionantes.

Los espectadores, expertos en estos relatos, ponen a prueba su capacidad deductiva y adivinadora—hay un personaje que alardea de esta aptitud—y no les resulta demasiado difícil atar hilos, en penetrante observación, en esclarecer el misterio.

Una película ciertamente típica de Fritz Lang—que no son las «del Oeste» que efectuó en Hollywood—, hecha con excepcional pericia, pero de resaltable frialdad. Es un habilísimo enredo policiaco diferente de los de Alfred Hitchcock. Tuvo éste muchísima suerte al no especializarse Lang en ese género. L. G. M.

### PALACIO DE LA PRENSA: "MUSICA EN LA SANGRE"

Nacionalidad: Alemana. Ficha técnica: Director, Geza von Cziffra. Argumento: Peter Trenk. Música: Michael Jary. Guión: Bruno Balz y Hanns Stani. Coreógrafo: Bobby Gay. Fotografía: Peter Michaelis y Richard Wesel. Título original: «Die heine von dolores». Intérpretes: Ruth Stephan, Germaine Damar, Claus Biederstedt, Grether Weiser, Bum Kruger, Theo Lingen, Ralf Wolter.

Sobre una de esas tramas ingenuas, tan características del cine alemán en esta clase de realizaciones, se ha montado un espectáculo continuo de revista, donde, lógicamente, todo se subordina a ese objetivo, servido por unos medios que se lucen en profusión y con gran alarde, resaltando unos gratos números musicales, servidos o coreografiadamente con esa perfección de disciplina en el conjunto que es característica. Los intérpretes, en general, cumplen su cometido correctamente, destacando Germaine Damar en su papel de picara ingenua, dentro los «gangs» de humor, algunos de gran comicidad original.

Von Cziffra ha dirigido la cinta a tono con el género, bien apoyado por la fotografía y el color, que brillan especialmente en los grandes números musicales. I. M.



Peter Van Eyck



Germaine Damar

# PROGRAMAS

## ALCAZAR. — (Refrigerado.)

Revisitas Alfonso del Real y la super-vedette internacional Sara Renoir. 7, 30, 11. Ladrón a la fuerza, de los maestros Montorio y Bernalt. ¡Ultimo día!

CALDERON. — (2391333.) 7 y 11: Macarena del Río presenta su espectáculo Feria de Cantares (seis únicos días). Tolerado.

COMEDIA. — Viernes próximo, 11 noche: Lafleur dirige el estreno de El vampiro, de Nicholas Ashwood. Dos horas de suspense y de horror.

COMICO. — Viernes, 11 noche: Presentación del actor chileno Raúl Montenegro en el estreno de El prestamista (de Josséau). ¡Intensa, emocionante suspense! Más de 2.000 representaciones en Hispanoamérica.

FUENCARRAL. — (Cia. Lírica del baritono José M. Aguilar.) 7: Los claveles y La Dolorosa. 11: El cantar del arriero. Butaca: 30 pesetas.

INFANTA ISABEL. — (2214778.) Martes 12, acontecimiento. Arturo Serrano presenta el estreno de: Ocho mujeres, de Robert Thomas (autor de Trampa para un hombre solo). Dirección: José Osuna.

LATINA. — (Local ventilado.) Revista Eugenia Roca, Venancio Moreno. Colaboración Marinette. 7, 11: Mister Guapo 1961.

MARAVILLAS. — (Cia. Luis B. Arroyo, Rosario de Benito, Rosita Sabatini, Ricardo Ace-ro.) 7, 30 y 11: Los chatos (de Muñoz Seca y Pérez Fernández). Butaca, 20 pias.

RECOLETOS. — (2269378.) 7 y 11: Estreno: Dos en un balancín, presentación en España del autor norteamericano William Gibson, interpretada por las primeras figuras del teatro de la Comedia de Caracas, Natalia Silva y Andrés Magdaleno. Versión española de José López Rubio.

REINA VICTORIA. — 7, 15, 11: Culpables. ¡Un apasionante «suspense!» Ultimo día.

ZARZUELA. — (Refrigerado. Teléfono 2214341.) 7 tarde: Katuska. 10, 45 noche: Los gaviñanes.

## PRICE-HALL. — (Teléfono 2314609.)

A las 7, 15 y 11 noche: el super-espectáculo Abanico español, con la famosa estrella del cine, teatro y la canción española Estrellita Castro, Teresya (el terremoto sevillano), Trudi Lora, Niño de Orihuela, Carolina de los Reyes, Dúo Rio Grande, Pepe Moreno, Loanseli y Miguel Ordóñez, Pilarín Arias, Juan Antonio Palomo, Alfonso El Chozas, Luis Martín y sus marionetas, en la pista luminosa de Price-Hall, sólo por seis únicos días. Localidades a la venta. (Autorizado.)

## ALBA. — (2270785.)

Selecto, continúa 10 mañana. Días de feria, El gran pescador.

ALBENIZ. — (Refrigerado.) 6, 45, 10, 45: Tercer grandioso espectáculo. Precios populares verano: Las siete maravillas del mundo. Apto todos los públicos.

ARGÜELLES. — 5: Cimarrón (Glenn Ford, María Schell). Cinemascope. 2.ª semana.

ALCALA. — Un caballero andaluz y La dinastía del petróleo.

ALCANTARA. — Tres pasos hacia la hora y Pelusa.

ALEXANDRA. — Aquí están las vicetiples.

ASTUR. — El combate de la muerte y La fieru anda suelta.

AVENIDA. — (2217571. Refrigerado.) 7, 11: Hombre del Oeste (Gary Cooper). Cinemascope. Color De Luxe. 3.ª semana.

BARCELO. — 7, 10, 45: Cimarrón (Glenn Ford, María Schell). Cinemascope. 2.ª semana.

BENAVENTE. — Llegaron dos hombres y Los hermanos Karamazoff.

## BENLLIURE. — 7, 11: El Santo contra los «gángsters» (Félix Marten).

BILBAO. — La vida privada de Fulano de Tal.

BULEVAR. — Del infierno a Texas. CALIFORNIA. — Pasa la Tuna y El Jorobado.

CALLAO. — (Refrigerado.) 7, 11: Esa clase de mujer (Sofía Loren, Tab Hunter).

CANDILEJAS. — Cintia y Aquí están las vicetiples.

CAPITOL. — (Refrigerado.) 7, 11: Caminos secretos (Richard Widmark, Sonja Ziemann).

CAPRI. — (Magnífica refrigeración. Narciso Serra, 8. Metro Menéndez Pelayo. 2521069.) 5: Vacaciones en Mallorca y El Santo contra los «gángsters» (primer reestreno).

CARLOS III. — Sólo Dios lo sabe. CARRETAS. — (Refrigerado.) 10 mañana: Guerra de vales, Los implacables. Tolerado.

CARTAGO. — (Refrigerado. 2577023.) 7 y 11: Aquí están las vicetiples (Mercedes Alonso, Pilar Cansino). Color.

CERVANTES. — Esta pícara colegiala y Las manos de Orlac.

COLISEUM. — (Refrigerado.) 7, 11: Margarita se llama mi amor (eastmancolor; Mercedes Alonso, Antonio Cifariello, José Luis Ozores). ¡Simpatía y optimismo a borbotones!

CONCEPCION. — Policía Federal y Aquí están las vicetiples.

CONSULLA D O. — (Refrigerado. 2394747.) 7, 11: El ángel de Nápoles (O. W. Fischer). Tolerada.

CRISTAL. — (2345107.) Confortable, continúa: Años peligrosos y La cuadrilla de las 11.

CHAMBERI. — El paso de la muerte y Destino... las estrellas.

CHUECA. — (Refrigerado.) 5: El magistrado y Gran Hotel, habitación X.

DOS DE MAYO. — 5: Días de feria, El extraño caso de Wilby. Tolerado.

ESPRONCEDA. — La pícara edad e Historia de dos ciudades.

EUROPA. — Días de feria y Un rayo de luz.

FIGARO. — (Refrigerado.) 4: Pánico en la escena (Marlene Dietrich), El sexto fugitivo (Richard Widmark). Technicolor.

FLORIDA. — Jeromín y El almirante Canaris.

GALILEO. — Horizontes azules y Días de feria.

GAYARRE. — El barón y su yate.

GONG. — CONTINUA DESDE LAS 10: CIMARRON (GLENN FORD, MARIA SCHELL). CINEMASCOPE. 2.ª SEMANA.

GRAN VIA. — (Refrigerado.) 7, 11: La extraña prisión de Huntleigh (Peter Sellers).

IDEAL. — (Refrigerado.) 5: El Santo contra los «gángsters» (Félix Marten, Michele Mercier) Pasos: 5, 7, 9, 11.

IMPERIO. — Anastasia y El hombre que nunca existió.

INFANTAS. — Del infierno a Texas.

IRIS. — David y Goliath y Tu mano en la mía.

JORGE JUAN. — Del infierno a Texas.

LIDO. — Fantasmas a media noche y La vida privada de Fulano de Tal.

LOPE DE VEGA. — (Refrigerado. 2472011.) 7, 11: Negocios del corazón (Sal Mineo). Cinemascope.

LUCHANA. — (Refrigerado.) 7, 11: El Santo contra los «gángsters» (Félix Marten).

MADRID. — (Plaza del Carmen. Teléfono 2215694.) 4, 45, 9, 15: No-Do, Ben Hur. (Tolerada menores.) ¡9.ª mes! ¡Últimas semanas!

MAGALLANES. — (El mejor refrigerado de Madrid.) 5: El magistrado y Gran Hotel, habitación X (O. W. Fischer).

MARVI. — El Santo contra los gángsters.

MONUMENTAL. — 5: Cimarrón (Glenn Ford, María Schell). Cinemascope. 2.ª semana.

MORASOL. — 091, Policía al habla y Siempre hace buen tiempo.

MUÑOZ SECA. — (2315141.) 10 mañana: El vengador sin piedad (Gregory Peck), Gran Hotel, habitación X (O. W. Fischer).

MURILLO. — El combate de la muerte y La fieru anda suelta.

NARVAEZ. — Un mundo nuevo e Historia de dos ciudades.

ODEON. — La vida privada de Fulano de Tal y Fantasmas a media noche.

PALACE. — El barón y su yate.

PALACIO DE LA MUSICA. — (Re-

frigerado.) 5, 9, 30: Los diez mandamientos. Autorizada PALACIO DE LA PRENSA. — Música en la sangre.

PALACIO DEL CINE. — Aquí están las vicetiples.

PANORAMA. — Del infierno a Texas. PAVON. — Hoy como ayer y Siempre hace buen tiempo.

PAZ. — 6, 15, 10, 15: El Alamo (en Todd-ao). John Wayne, Richard Widmark, Laurence Harvey. Tolerada.

PELAYO. — (Fdez. de los Ríos, 79. 2435050.) Reformado, continúa 4: Gaudi y Libertad o muerte.

PENALVER. — Siempre hace buen tiempo.

PEZ. — El paso de la muerte y Destino... las estrellas.

PLEYEL. — Botón de ancla en color y El rey y yo.

POMPEYA. — El barón y su yate. POSTAS. — El paso de la muerte y Destino... las estrellas.

PRINCESA. — Fantasmas a media noche. PRINCIPE ALFONSO. — Torpedo y Ahí va otro recluta.

PRINCIPE PIO. — Esta tierra es mía y Siempre hace buen tiempo.

PROGRESO. — 5: Aquí están las vicetiples (M. Alonso, M. Gómez Bur, P. Cansino). Color.

PROYECCIONES. — 6, 10: La maldición sobre el tejado de cinc (Elizabeth Taylor). Technicolor. 5 y 8 pesetas.

QUEVEDO. — (2231718.) Selecto, comfortable, económico: Toro bravo y Bajo diez banderas.

REAL CINEMA. — Los crímenes del Dr. Mabuse.

REX. — (2471237.) Continúa de 11 a 6. Numeradas 7, 9, 11: Los viajes de Gulliver (Eastmancolor). Tolerada.

RIALTO. — (Refrigerado.) 7, 11: A volar, joven (Cantinflas). 5.ª semana.

RICHMOND. — Esa clase de mujer. ROXY «A». — Los dos golfillos. ROXY «B». — Sólo Dios lo sabe.

SAINZ DE BARANDA. — El bandido acecha y Los héroes están cansados.

SALAMANCA. — Cimarrón. SAN CARLOS. — 5: El halcón de oro, Del infierno a Texas (Don Murray). Ambas color, cinemascope. Tolerado.

SAN DIEGO. — El día más feliz de mi vida y Toro bravo.

SAN REMO. — Las manos de Orlac y Adiós, Mimi Pompón.

SOL. — 10 mañana: Atraco perfecto (Sterling Hayden), Trapecio (Gina Lollobrigidi, Burt Lancaster, Tony Curtis). Technicolor.

TIVOLI. — 5: Del infierno a Texas (Don Murray). Technicolor. Cinemascope. Tolerada.

TORRE DE MADRID. — (Clima artificial Carrier.) Domingos y festivos, matinal a las 11. (2471657.) 7, 11: Los crímenes del doctor Mabuse (Peter van Eyck, Dawn Addams).

UNIVERSAL CINEMA. — 7, 11: Aquí están las vicetiples (M. Alonso, M. Gómez Bur, P. Cansino). Color.

URQUIJO. — Moby Dick y Días de feria.

VERGARA. — Fantasmas a media noche.

VICTORIA. — Un mundo nuevo e Historia de dos ciudades.

VOY. — El fotogénico y Jivaro.

BAILE POPULAR PALMERAS. — Baile continuo.

CLUB FUNDADORES. — Bar americano.

EL BIOMBO CHINO. — (Teléfono 2485081.) Tarde y noche, grandes atracciones internacionales. Ballet ruso Les Ogonnky. Orquestas Juanito Sánchez con Carmen Llovet. Los 4 Derby e il suo complesso.

FONTORIA. — Atracciones.

FRONTON RECOLETOS. — 5, 15: Ramondegui-Beitia, Sarasola I-Garay, Santesteban-Zubeizal-Arano III-Tolosa. Solozábal-Oroz I; Iruarte II-Agurrerebengoa.

JARDINES TEQUILA. — Atracciones.

J'HAY. — Atracciones.

LA PISTA. — Esquina Arturo Soria, 12. Tarde, baile selecto. Noche, magníficas orquestas y atracciones. Consumiciones desde 15 pesetas.

MOLINO ROJO. — Espectáculo típico.

PAVILLON. — Atracciones.

TABARIN. — (San Bernardo, 5.) 7, 11: Grandes atracciones internacionales. Nuevo programa. Ballets Carmen González y Marilú.

TEYMA. — Ballet Violeta de Palma, Lucy Gadea, Angélica María, María Rosa Nogués, Trio español Reyes Alegría. (Refrigeración verdad.)

## ARTES Y LETRAS

## LIBROS

## LA VIDA RIO ABAJO

"El río que nos lleva" es la segunda novela de José Luis Sampedro, escrita a una distancia de años de "Congreso en Estocolmo", que le presentó en el ruedo de los novelistas contemporáneos y que mostraba una segura promesa de autor. El lapso transcurrido, más amplio que el acostumbrado en la actividad profesional, no denota un "dilettantismo" que la propia entidad de sus novelas se encarga de contradecir, sino más bien un cuidado de su labor literaria, que sólo le lanza a la novela cuando esta se halla bien forjada y resuelta para su exigencia, dejando clara la distinción entre el fruto de vocación y el fruto de oficio.

La segunda novela de Sampedro es más importante que la anterior, y sus premisas aumentan en dificultad. Aunque no sea usual en nuestra novela, que gira sobre temática interna, el sello exótico, la investigación sobre un complejo de costumbres extranjeras en torno a un carácter propio se presta a la confección de una novela con más posibilidades de lograr un conjunto acabado y atractivo, como el que presentaba "Congreso en Estocolmo", que en una trama de distinto signo, la investigación de una española rústica y radical en sus personajes, ganaderos que llevan la madera por el curso del Alto Tajo.

Si se examina una y otra novela, el procedimiento de contraposición es el mismo. Sampedro, en sus dos obras, se vale de un agente catalizador para sus exploraciones, un agente extraño, por decirlo así, y contrapuesto al ambiente que le rodea. Un español en el escandinavo, un irlandés caído misteriosamente entre las cuadrillas madereras. Diríase que Sampedro tiene absoluta fe novelesca en el expediente para nuclear una novela, y lo cierto es que a través de él se han desarrollado las suyas con éxito.

Pero aquí terminan las semejanzas entre una y otra, e incluso los resultados. Hemos hablado de éxito en "El río que nos lleva", pero éste se logra con independencia del procedimiento. El del español enfrentado a las maneras sociales, y sobre todo amorosas, efectivamente suscitaba y recogía el tema de la novela, formando cuerpo con ella. Sin el protagonista, la novela no hubiese existido o hubiese existido de otra manera. En "El río que nos lleva", la existencia y presencia de Shannon, personaje que resulta añadido como un efecto estético y como testigo de contraste en todo caso, no resulta decisiva, salvo para su calidad de vehículo del lirismo que sustenta la novela.

Porque lo que nos parece importante de "El río que nos lleva" es la autenticidad de su paisaje vital, que va desde la cuidadosa documentación de su fondo de realidad a la verosimilitud de la humanidad que lo puebla, en todo lo que ésta no se vierte, cosa que hace con harta frecuencia, al tremendismo amoroso o más bien sexual, que creemos que interviene en forma y cantidad obsesiva y excesiva, en busca de un toque de primitivismo y de sabores fuertes, a lo Pascual Duarte, que aparece en su carácter de chafarrinón ibérico, un paso más allá siempre posible, de los madereros más descritos en su hombría ruda, en su majaza y en su obsesión por la "hembra placentera".

El conjunto de "El río que nos lleva" es, seguramente, menos acabado y correcto que el de la novela anterior del autor, pero deja una impresión más honda y fuerte, porque, pese a la voluntariedad de los elementos convocados, desde Shannon a la sexualidad, la novela está descrita con un pulso y una soltura más que notables, que revelan en Sampedro un progreso gigante capaz de borrar toda sombra de "dilettantismo". Los personajes y su revelación descriptiva, sobre el fondo geográfico del paisaje cambiante con las fatigas y trabajos del viaje de los ganaderos —en paralelo descendente del curso de la vida que lleva a los hombres como maderos flotantes— tienen fuerza y autenticidad a raudales, que contrasta con otro elemento buscado en la novela, su soterrado lirismo y una sensación de frustración donde se recorta todo el retablo de hombres y costumbres que se describe.

José Luis Sampedro ha escrito una novela en la que si por una parte es visible una influencia de la moderna americana en cuanto a la situación vital del novelista ante su mundo —a Steinbeck citaríamos—, presenta en sí caracteres de desenvolvimiento propio que le aseguran un puesto de consideración y una individualidad destacada, que tiene, por un lado, la ventaja de la independencia de escuelas y corrientes harto repetidas en la novela española presente en las promociones últimas, y por otro, visto el progreso que resulta de esta reciente, permite esperar de él, de su seguridad y precisión descriptiva, de su toque seguro en el género, nuevas y más frecuentes muestras.

A. VALENCIA

EL RIO QUE NOS LLEVA.—José Luis Sampedro.—Aguilar.

## DISTINCION ENTRE "BECARIOS" Y "ALUMNOS GRATUITOS"

ES PRECISO TENERLA EN CUENTA PARA SOLICITAR BECA O MATRICULA GRATUITA

Con motivo de la reglamentación de la solicitud y concesión de «matrícula gratuita», hecha por resolución de la Comisaría General de Protección Escolar de 28 del pasado agosto—y comunicada a las Comisarias de distrito y Delegaciones provinciales correspondientes (para su traslado a los centros docentes del Estado)—, algunas instituciones que conceden «plazas gratuitas» en sus propios Centros de Enseñanza (Escuelas de Formación Profesional, Sindicales o de la Iglesia y Colegios privados de Enseñanza Media) han encontrado dificultades en los establecimientos estatales al solicitar becas o «matrícula gratuita» para sus alumnos gratuitos, a los que indebidamente (y en contra de lo establecido por la ley de 19 de julio de 1944) llaman «becarios».

La Secretaría Técnica de la citada Comisaría General reitera con tal motivo, para general conocimiento, que el nombre de «becario» debe reservarse exclusivamente para el alumno que recibe «directamente» una ayuda económica para costearse sus estudios, y que tal denominación no debe usarse ni confundirse con la de «gratuito», que corresponde a los estudiantes a los que se dispensa el pago—total o parcial—del coste de sus enseñanzas. La confusión de algunos de los Centros mencionados, en el uso de ambas definiciones, ha sido la causa de las dificultades observadas.

Los alumnos «gratuitos» pueden

solicitar becas y también pueden, en su caso, aspirar a la «matrícula gratuita» en los Centros oficiales correspondientes, en las condiciones generales que rigen estas concesiones.

**Solicitud de becas en Escuelas de Artes y Oficios y para ingreso en los Conservatorios Elementales**

Por una resolución de la Comisaría General de Protección Escolar se aclara que los solicitantes de las becas convocadas para seguir cursos de estudios en las Escuelas de Artes y Oficios y para iniciar estudios en Escuelas o Conservatorios dependientes de la Dirección General de Bellas Artes, habrán de realizar también la prueba pedagógica de selección de becarios de acceso.

Los alumnos suspendidos en ingreso del Bachillerato podrán aspirar a becas en Centros Profesionales.

La Secretaría Técnica de la Comisaría General de Protección Escolar ha aclarado que los aspirantes a becarios del Bachillerato general que no puedan superar el examen de ingreso (en las convocatorias ordinarias o en la especial que se hará para ellos), no podrán obtener beca para centros de Enseñanza Media general (institutos o colegios), pero podrán presentarse a la realización de la prueba de selección de becarios, y caso de aprobarla podrán seguir estudios en Institutos Laborales o

en Centros de Formación Profesional Industrial.

**Canciones y Danzas de la Sección Femenina, al Congreso de la FIVU**

Seis Grupos de Canciones y Danzas de la Sección Femenina, pertenecientes a Huelva, Zamora, Oviedo, Logroño y Santiago, actuarán durante los días 6 y 8 del presente mes ante los miembros de la Federación Internacional de la Vivienda y Urbanismo, que se reunirán en la Ciudad del Apóstol en esas fechas.

## CLAUSURA DEL CONGRESO INTERNACIONAL DE ESTUDIOS LIGURES EN BARCELONA

BARCELONA. — Bajo la presidencia del director general de Bellas Artes, don Gratiano Nieto, se ha celebrado a última hora de la tarde la sesión de clausura del III Congreso Internacional del Instituto de Estudios Ligures, que ha venido desarrollando tareas en Barcelona desde el pasado viernes.

El secretario del Congreso hizo un resumen de la labor desarrollada en el mismo, y después el doctor Martín Almagro agradeció en breves palabras la asistencia de los delegados extranjeros.

Hablaron a continuación el señor Martínez Hidalgo, director del

Museo Marítimo, donde se han celebrado las sesiones; el profesor Lambaglia, que hizo una síntesis de la labor llevada a cabo en el campo de la arqueología submarina, y el diputado provincial señor Bragues, que puso de manifiesto el reconocimiento de la Diputación barcelonesa a los directivos del Congreso, por haber elegido la Ciudad Condal como sede del mismo.

Cerró el acto el director general de Bellas Artes, que al término de un breve parlamento declaró clausurado el Congreso en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado. (Cifra.)

## LOS MEJORES PROGRAMAS LA PUBLICIDAD MAS EFICAZ EN LAS ANTENAS DE LA R. E. M.

Por su Emisora Central, con 20 Kws.

«LA VOZ DE MADRID»

Por sus Emisoras Regionales, con 5 Kws.

DE

La Voz de Levante — La Voz de Guipúzcoa — La Voz de Vigo — Radio Tarragona — La Voz de Cataluña — La Voz de Navarra y Radio Oviedo.

Por sus Emisoras Provinciales, con 1 a 2 Kws.

DE

Radio Palencia — La Voz de León — Radio Cáceres — La Voz de Alicante — Radio Alava — Radio Ferrol — Radio Cantabria — La Voz de Valladolid y La Voz de Castellón.

Por sus emisoras Locales, con 500 Ws.

DE

La Voz de la Costa Brava — Radio Denia — Radio Villafranca del Panadés — Radio Sagunto — Radio Orihuela — Radio Utiel — Radio Monóvar — Radio Puigcerdá — Radio Játiva — Radio Lluçanet — Radio Berga — Radio Olot — Radio Sueca — Radio Requena — Radio Picasent — Radio Guadalupe — Radio Cullera — Radio Carlet — Radio Chelva — Radio Mora de Ebro — Radio Vendrell — Radio Roda de Ter — Radio Cardena — Radio Vich — Radio Blanes — Radio Manises — Radio Adra y La Voz de Burriana.

Por las Emisoras Colaboradoras de 1 a 2 Kws.

EÑ

Albacete — Almería — Badajoz — Bilbao — Burgos — Cádiz — Ciudad Real — La Coruña — Granada — Huelva — Lérida — Málaga — Murcia — Sevilla — Soría — Teruel — Zamora — Zaragoza — Tenerife — Baleares y

LA «RADIO DE LOS VALLES» DE ANDORRA, con 140 Kws.

Informes, proyectos y campañas

SERVICIO CENTRAL DE PUBLICIDAD DE LA R. E. M.

A Y A L A, 15

MADRID (1)

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

## AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA. Alfonso XII, 58. Teléfono 2276244.

ESCUELA Salmantina, Conde Peñalver, 24. Teléfono 2354102.

CALLAO. Escuela automovilista. Preciados, 23. Duque Sesto, 3. Teléfono 2224462.

PONS. Escuela automovilista. Sucursal. Gobernador, 4. Aranjuez

PONS. Escuela automovilista. Lagasca, 133. 2364206.

CONSULTAS

## CONSULTAS

CLINICA antivenérea. Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia, fimosis. (9.256.)

BLENORRAGIA sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2273564 (332).

## HIPOTECAS

CAPITALISTAS colocar vuestro dinero en hipotecas, buen interés. Exclusivas Arellano. Montera, 10-12 2312778.

HIPOTECAS 24 horas Merino. Fuencarral, 23.

## MUEBLES

CANAS metálicas colchones gomespuma descanso perfecto. Fábrica Bra-

vo Murillo, 52: Luca Ten- na 2.

## VENTAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SE UN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SENALADO EN LA TASA

FESTIVALES DE ESPAÑA EN EL MES DE SEPTIEMBRE

VII FESTIVAL INTERNACIONAL EN SEVILLA

A lo largo del mes de septiembre continúan celebrándose las manifestaciones artísticas populares que integran el Plan Nacional de Festivales, que alcanzó este año el máximo relieve, con sus 40 ciudades españolas. En Melilla se realizará su cuarto Festival entre los días 6 al 10, con la intervención del «ballet» español de Alberto Portillo y la compañía del Teatro de Arte de Madrid; en Albacete, del 10 al 17, se desarrollará en su teatro al aire libre del Parque de los Mártires su quinto Festival, con el recital de piano por José Tordesillas; la compañía de Nuria Espert, que pondrá en escena sus magníficas versiones de «El anzueto de Fenisa» y «Hamlet», de Shakespeare, y el Ballet Nacional Holandés, integrado por 56 bailarines. Del 20 de septiembre a primeros de octubre disfrutará Sevilla de su séptimo Festival Internacional, que reúne un soberbio programa del máximo interés artístico; el Her Neederlands Ballet inaugura el programa actuando con tres representaciones, para seguir, a partir del 23 al 26, conciertos por la Orquesta Sinfónica de Florencia, del Palazzo Pitti, dirigida por los maestros Aldo Faldi y Jacques Singer, interviniendo como solista la soprano Rosana Carteri, el pianista José Tordesillas y la violinista Gioconda de Vito; los días 28, 29 y 30, la Selección Artística del Maggio Musicale Fiorentino interpretará las óperas «La bohème», «Elixir de amor» y «Rigoletto»; para clausurar el Festival, el 1 de octubre se ha previsto un gran concierto sinfónico vocal con la Orquesta italiana aludida y el Orfeón Sevillano y Angeles Chamorro como solista. Escenariario de este magno acontecimiento artístico, el incomparable patio de la Monjería, de los Reales Alcazares.

Convocatoria de varios cupos globales por la Dirección General de Comercio

La Dirección General de Comercio Exterior, en uso de las facultades que se le tienen atribuidas, ha resuelto abrir la admisión de solicitudes para los cupos globales que se citan y cuyos cupos se abren por cantidades no inferiores a las que también se detallan a continuación:

Cupo número 14.—Mercancía que se trata: Hilados de fibras textiles diversas.—Cantidad por la que se abre: 450.334 dólares.

22.—Generadores de vapor y sus aparatos auxiliares, incluidos los condensadores.—50.000 dólares.

23.—Aparatos de esterilización y hornos eléctricos continuos con sus piezas.—100.000 dólares.

29.—Maquinaria específica para la producción de cemento y piezas para su fabricación.—1.000.000 de dólares.

30.—Máquinas herramientas para trabajar los metales, no liberadas, y piezas para su fabricación.—1.000.000 de dólares.

31.—Maquinaria diversa no especificada ni liberada y piezas para su fabricación.—1.050.000 dólares.

32.—Máquinas de calcular, contabilidad, estadística, franqueo y similares de oficina, cajas registradoras, piezas para su fabricación.—1.375.000 dólares.

35.—Piezas y objetos carbón y de grafito, no liberados, con o sin metal, para usos eléctricos o electrónicos.—250.000 dólares.

39.—Autobuses y piezas para su fabricación.—500.000 dólares.

40.—Material contra incendios y piezas para su fabricación.—907.000 dólares.

Las solicitudes se admitirán en el Registro General del Ministerio de Comercio o en el de sus Delegaciones regionales, hasta el 4 de octubre próximo,



DIRECCIÓN GENERAL DE TRIBUTOS ESPECIALES. LOTERÍA NACIONAL

Lista de los números premiados en cada una de las cuatro series correspondientes al sorteo celebrado en Madrid el día 5 de septiembre de 1961

Table with multiple columns listing winning numbers (Números) and their corresponding prizes (Premios) in pesetas. The table is organized into several sections based on prize amounts, such as 2.000.000, 1.000.000, 500.000, etc.

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 500 pesetas cada uno, todos los billetes que terminen en 1, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.

MAS DE 400 PLAZAS-DESDE 16 AÑOS-AMBOS SEXOS-SIN TITULO

Convocadas para AUXILIARES MINISTERIOS HACIENDA, INFORMACION Y TURISMO, VIVIENDA, INDUSTRIA Y TRABAJO.—Instancias, hasta el 20 de septiembre. Oposición interesantísima.—Todos los años se convoca con muchísimas plazas, que nunca se cubren.—Aunque le suspendan en el primero o en el segundo ejercicio, puede usted continuar la Oposición y obtener plaza.—Los Bachilleres Superiores, Maestros y Peritos Mercantiles están exentos del ejercicio de Cultura General (que además es muy fácil).—Pida detalles urgentes, personalmente o por correo (acompañando dos pesetas franqueo), a «JURISPERICIA», Academia-Editorial, Jardines, 3.—MADRID (14)

250 PLAZAS PARA AYUNTAMIENTOS. - CON TITULO - VARONES

Convocadas SETENTA PLAZAS INTERVENTORES FONDOS MUNICIPALES.—Títulos: Licenciado en Derecho o en C. Económicas o Profesor Mercantil; instancias, hasta el 30 de septiembre.—Exámenes, en enero.—CIENTO OCHENTA PLAZAS para SECRETARIOS A. I. 2.ª categoría.—Título, Bachiller Superior o Maestro 1.ª Enseñanza.—Convocatoria, primeros de octubre.—Exámenes, en marzo.—Pida detalles personalmente o por correo, indicando su Título (para mejor informe) y acompañando dos pesetas franqueo.—Diríjase a «JURISPERICIA», Academia-Editorial, Jardines, 3.—MADRID (14)



# INFORMACION DEPORTIVA

## Guillermo Timoner, totalmente recuperado

DENTRO DE DIEZ DIAS PODRA INICIAR LOS ENTRENAMIENTOS NORMALES

**PALMA DE MALLORCA.** — Guillermo Timoner ha sido recuperado para el deporte del ciclismo. En el curso de una laboriosa operación le fue extraído el clavo intramedular que llevaba en el brazo, y quedó cerrado también el ciclo de curación y reconstrucción de los planos de alineación del hombro.

Según ha manifestado el doctor Mora Esteve, dentro de nueve o diez días será dado de alta y podrá iniciar los entrenamientos normales. El doctor añadió textualmente: "Podemos decir, satisfechos, que el caso Timoner ha terminado."

El ex campeón mundial, en una bicicleta de manillar alto, ha venido recorriendo unos sesenta kilómetros diarios en estas últimas semanas. Cuenta ahora treinta y cinco años de edad, y le llueven los contratos para actuar en las principales pistas europeas frente al nuevo campeón mundial de ciclismo tras moto, Marsell, y otros destacados corredores internacionales. (Alfil.)

## MONTSERRAT TRESSERAS CRUZO A NADO EL CANAL DE LA MANCHA

REALIZO LA TRAVESIA DE INGLATERRA A FRANCIA, INVIRTIENDO 16 HORAS Y 25 MINUTOS

Hace tres años cruzó el Canal por primera vez, pero en sentido contrario

**CALAIS (Francia).** — La nadadora española Montserrat Tresseras, de veintisiete años de edad, ha cruzado con éxito el canal de la Mancha. Salió en la mañana del lunes de Dover y llegó a este puerto a las 1.45 de la madrugada del martes. Empleó en la travesía 16 horas y 25 minutos.

Es la segunda vez que intentó la travesía en un mes. El 16 de agosto partió también de Dover, pero ya a la vista del cabo Gris Nez, a sólo 800 metros de la costa, se vió obligada a abandonar por desfallecimiento.

La señorita Montserrat Tresseras cruzó a nado el Canal en el año 1958, pero al año siguiente abandonó en su intento de cruzar el Canal en dirección contraria, esto es, de Inglaterra a Francia. (Alfil.)

Exito del indio Nitindra Ray

**DOVER (Inglaterra).** — El nadador Nitindra Ray (India) ha cruzado a nado el canal de la Mancha, de Francia a Inglaterra. Empleó diecinueve horas.

Nitindra Ray fracasó en el primer intento de este año, abandonando la prueba después de permanecer en el agua durante doce horas y siete minutos. Es el primer hombre que cruza el Canal en este año. (Alfil.)

El alemán Neukirchen abandonó a 500 metros de la costa

**DOVER (Inglaterra).** — El nadador alemán Hans Neukirchen abandonó en su intento de cruzar el canal de la Mancha cuando sólo le faltaban unos 500 metros de la costa francesa. Nadó durante 17 horas y 42 minutos. (Alfil.)

MacClelland sólo aguantó dos horas y media

**DOVER.** — El nadador MacClelland, de Belfast, abandonó su intento de cruzar el canal de la Mancha después de nadar dos horas y veintidós minutos. Anteriormente lo había tratado en cinco ocasiones. (Alfil.)

Fracasa el intento de un coche anfibia

**DOVER.** — Ha fracasado el intento de cruzar el canal de la Mancha en un coche anfibia. El motor de su vehículo ha tenido avería, y además se informa que los dos británicos que conducen dicho coche se encuentran mareados. (Alfil.)

## El domingo próximo se celebrará el IV Gran Premio Ciclista de Navacarnero

ESTA ORGANIZADO POR LA GUARDIA DE FRANCO Y COMPRENDE UN RECORRIDO DE 90 KILOMETROS

El Club Deportivo Artístico «Navacarnero», de la Guardia de Franco, en colaboración con el Frente de Juventudes de la localidad, y bajo el patrocinio del ilustrísimo Ayuntamiento de esta Real Villa, con motivo de las fiestas patronales de Navacarnero, organiza, como en años anteriores, el Gran Premio Ciclista Navacarnero en su cuarta edición, el cual se celebrará el próximo día 10 de septiembre con arreglo a lo siguiente:

La salida se dará neutralizada a las ocho en punto de la mañana del día 10 de septiembre de 1961, desde la plaza Mayor de esta Villa, para seguir por la Carretera de Extremadura, hasta llegar a la de Villamanta, y a la altura de la Cooperativa estará la salida oficial.

Esta prueba, como es ya tradicional, está reservada para corredores de la localidad y comarca, pudiendo participar también en la misma cuantos corredores lo deseen y figuren encuadrados en equipos de Educación y Descanso, Guardia de Franco, Frente de Juventudes y Clubs Ciclistas en posesión estos últimos de licencia de las categorías de Principiantes y Aficionados de segunda únicamente.

El itinerario de la prueba será el siguiente: Navacarnero con salida neutralizada desde la plaza Mayor, para seguir por la Carretera de Extremadura a la de Villamanta, hasta la altura de la Cooperativa, donde se dará la salida oficial, para continuar a Villamanta, Aldea del Fresno, San Martín de Valdeiglesias, Pelayo de las Presas, Casas de Navas del Rey, Aldea del Fresno, Villamanta y Navacarnero, con un recorrido aproximado de 90 kilómetros.

En este IV Gran Premio Ciclista

Navacarnero habrá dos metas volantes, una situada en Aldea del Fresno en su primer paso por dicha villa, y la otra en Villa del Prado.

Las inscripciones se podrán efectuar personalmente por escrito en el Departamento Provincial de Educación Física y Deportes de la Guardia de Franco, calle de San Lorenzo, 15, en Madrid, de siete a nueve de la noche, o en el domicilio social del Club, Jefatura Local del Movimiento, calle del Generalísimo Franco, de Navacarnero, hasta el día 8 de septiembre de 1961.

## El sueco Dan Waern, suspendido por la Federación Internacional de Atletismo

NO PODRA PARTICIPAR EN PRUEBAS INTERNACIONALES POR HABER VIOLADO LAS REGLAS DEL AMATEURISMO

**LONDRES.** — La Federación Internacional de Atletismo Amateur ha suspendido oficialmente al atleta sueco Dan Waern para toda competición de atletismo de carácter internacional. Se le suspende por haber violado las reglas del amateurismo. Dan Waern, de veintiocho años de edad, propietario de una importante granja y de caballos de carreras, ha percibido en los últimos años 100.000 coronas (1.200.000 pesetas). (Alfil.)

La sanción sorprende a la Federación sueca

**ESTOCOLMO.** — Bertil Laësson, secretario de la Federación sueca de Atletismo Amateur, ha manifestado que le ha sorprendido la decisión de la Federación Internac-

## ARBITROS PARA EL DOMINGO Gardeazabal actuará en Madrid y Birigay en Santander

PRIMERA DIVISION

R. Santander S. D.-R. Madrid C. F., Birigay.  
C. At. Madrid-R. Betis Balompié (día 9), Gardeazabal.  
R. Sociedad F.-C. F. Barcelona, Cozar.  
R. C. D. Español-Tenerife C. F., Plaza.  
Sevilla C. F.-At. Bilbao, Bañón.  
Elche C. F.-R. Zaragoza C. D., Caballero.  
R. C. D. Mallorca-C. At. Osasuna, Lacambra.  
Valencia C. F.-R. Oviedo (día 9), González Echeverría.

SEGUNDA DIVISION

Grupo primero

C. D. Leonesa-R. Valladolid Deportivo, Carbelo.  
A. D. Plus Ultra-Pontevedra C. F., Villena.  
Burgos C. F.-Deportivo Alavés, Domingo.  
C. D. Sabadell-R. Gijón, Varas.  
R. C. Celta-C. D. At. Baleares, Pascual.  
C. D. Basconia-R. C. D. Coruña, Martorell.  
S. D. Indauchu-San Sebastián C. F., López Montenegro.  
U. D. Salamanca-C. D. Orense, Medina.

Grupo segundo

C. D. Mestalla-C. D. Cartagena, Rigo.  
Granada C. F.-C. D. Málaga, Alvarez Martínez.  
C. D. San Fernando-C. D. Villarrobledo, Cerezuola.  
U. D. Las Palmas-Cádiz C. F., Pardo Hidalgo.  
C. At. Ceuta-R. Jaén C. F., Balaquer.  
C. R. Murcia-Hércules C. F., García Orbezo.  
Albacete Balompié-R. C. R. Huelva, Dilla.  
Córdoba C. F.-Levante U. D., Irastorza.

## DOCUMENTAL

### Ajedrez

En el Torneo Internacional de ajedrez que se disputa en Bled (Yugoslavia) se han registrado los siguientes resultados: Fisher (Estados Unidos) vence a Mikhail Tal (Rusia), ex campeón mundial. Olafson e Ivkov hacen tablas; Geler y Najdorf, tablas; Matanovic y Tortvish, tablas; Bertok contra Pahman, aplazada; Trifunovic vence a Bgermek; Bizgayer a Udovci; Keres y Darga hacen tablas; Petrosan gana a Parma; Glicoric y Doner hacen tablas.

### Balónvolea

En dos encuentros internacionales de balónvolea celebrados en Bruselas, Francia ha vencido a Bélgica. El equipo B de Francia (femenino) vence al de Bélgica, por 3-0 (15-6, 15-11 y 15-5). El equipo juniors de Francia vence por 3-2 (9-15, 15-13, 5-15, 16-14 y 15-11).

### Boxeo

Se ha celebrado en la plaza de toros de Melilla una velada de boxeo con motivo de los festejos de la ciudad, y en la que se registraron los siguientes resultados: Bobby Ros venció por amplio margen de puntos a Vicente Quiles. Sánchez Merayo y Rodríguez, hicieron una pelea deslucida, que fue declarada nula. En los combates preliminares, Ben Kiranmano venció por puntos a Ben Jamar. Lázaro Pavón venció también por la misma decisión a Rodríguez, y el melillense Sáez obtuvo un triunfo por puntos sobre el canario Hernández.

### Carreras de caballos

El caballo «Pokey Bar» ha ganado la gran prueba All American Futurity, estableciendo en la carrera el record mundial de las 400 yardas para los potros de dos años, cubriendo esta distancia en 20 segundos y 1/10. «Pokey Bar» es propiedad de Hungh Huntley. Como premio le han correspondido 101.213 dólares. La carrera tuvo lugar en Ruidoso (Nuevo Méjico).

### Caza

Para el primer domingo del mes

de octubre, la Sociedad de Cazadores de San Huberto, en Yecla, ha organizado unas tiradas a palomas cuyos premios son los siguientes: 1, 10.000 pesetas y copa del excelentísimo Gobernador de la provincia; 2, 4.000 pesetas y copa de la Excelentísima Diputación Provincial; 3, 2.000 pesetas y copa del Excelentísimo Ayuntamiento. Además de estos tres importantes premios se otorgarán otros tres más de 1.000 pesetas cada uno; uno de 850 y ocho de 750 pesetas.

### Ciclismo

Un equipo de ciclistas españoles capitaneados por José Pérez Francés participarán en el circuito de Aquitania, que se disputará del 7 al 10 del actual. José Pérez manifestó a los organizadores que tiene extraordinario interés en participar en la prueba para ponerse a punto para la próxima Vuelta a Cataluña, que se disputará a partir del día 17 del actual. Serán compañeros de Pérez Francés en el circuito de Aquitania los corredores Antonio Beltrán, Miguel Pacheco, José Escolá, Manuel Pérez y José Mestre.

### Motociclismo

Frank Reynolds, de veintisiete años de edad, ha ganado el Gran Premio de Man para 350 c. c. Con fuerte viento, lluvia unas veces y nieblas, así como con una temperatura baja, Reynolds ha conseguido una media de 130,8 kilómetros por hora. Fred Neville, piloto de veintiséis años de edad, se cayó de su máquina en la sexta vuelta, falleciendo poco después a consecuencia de las heridas sufridas en la cabeza.

### Pim-Pom

En los Campeonatos de tenis de mesa correspondientes a los Juegos de Israel, Jeff Ingber ganó el título, venciendo en la final a S. Jacobson (Gran Bretaña), por 20-22, 21-10, 21-14 y 21-17. Inger también es británico. Angelica Rozeanu (Israel) triunfó en la competición femenina, venciendo a la campeona del Torneo, Susie Javor (Australia), por 21-19, 21-16 y 21-18. En doble femenino Javor y Lucille Cohen (Australia) ganaron a las hermanas Angelica y Vicky Rozeanu, por 21-18, 16-21, 21-16 y 21-9.

## 1 - X - 2 PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS AVISO

La Real Federación Española de Fútbol ha comunicado que el partido ATLETICO DE MADRID-BETIS, incluido en el boleto de la jornada 2.ª, se jugará el sábado. Por consiguiente, queda sin validez a efectos de escrutinio, tomándose en consideración el reserva correspondiente.

Lea usted



el mejor

semanario

# ESTA TARDE, EN BUDAPEST, VASAS-REAL MADRID

## VÍDAL Y DEL SOL, ÚNICAS NOVEDADES EN LA ALINEACION DE LOS PENTACAMPEONES

Los aficionados húngaros confían en que su equipo gane por dos goles de diferencia

**BUDAPEST.** (Crónica de nuestro redactor, enviado especial).—Otra vez el sorteo de las Copas de Europa ha enfrentado al Vasas y al Real Madrid. Y otra vez, como en abril de 1958, el Madrid espera junto a las aguas anchas y grises del Danubio su encuentro con los representantes del fútbol húngaro.

En la eliminatoria del año 1958 las cosas y el balón rodaron bien para los madridistas. Derrotados los húngaros por 4-0 en el Estadio Bernabéu, el encuentro del Nép Stadion tomó caracteres de lucha contra el tiempo. El Madrid pudo aguantar los ímpetus del Vasas lo suficiente para salir derrotado de Budapest solamente por dos goles, y, por tanto, quedó vencedor de la eliminatoria.

La lucha de hoy, en la séptima edición de la Copa de Europa, tendrá seguramente distinto carácter, porque los equipos saltarán al campo sin la circunstancia, necesariamente condicionante, de un resultado anterior. Tanto el Vasas como, no digamos, el Madrid, son equipos que no merecen quedar eliminados del Torneo en el primer combate, y uno y otro han de poner en la lucha todo su ardor, entusiasmo y ciencia.

Los jugadores madridistas, después del entrenamiento a que fueron sometidos por Muñoz en la mañana del lunes, descansan y esperan en un magnífico hotel de la isla Margarita viendo cómo el Danubio azul, que baja de Viena, abre sus ondas para abrazar mansamente la isla.

De los quince jugadores que in-

### Pormenores y alineaciones del partido de esta tarde

**CAMPO:** Nép Stadion de Budapest.

**HORA:** Cuatro y media españolas.

**ARBITRO:** Monsieur Bois, colegiado francés.

**JUECES DE LINEA:** Kitabdjian y Reynard, colegiados franceses.

**Alineaciones**

**VASAS.** — Szintimallya; Karpati, Meszoely, Sarossi; Bundszak, Berendi; Matesz, Pal Two, Machos, Farkas e Ihasz.

**MADRID.** — Araquistain; Felo, Santamaría, Casado; Vidal, Pachin; Tejada, Del Sol, Di Stefano, Ruiz II y Gento.

tegran la expedición, cuatro han de quedar sin jugar. Probablemente éstos: Domínguez, Miera, Ruiz I y Canario. Lo más seguro es que el equipo español forme así: Araquistain; Felo, Santamaría, Casado; Vidal, Pachin; Tejada, Del Sol, Di Stefano, Ruiz II y Gento.

La expectación que el Real Madrid ha levantado en Budapest es semejante a la que despierta en todas las ciudades que visita. Las entradas para el partido están prácticamente agotadas desde hace días, de modo que se puede calcular que serán cerca de cien mil las personas que se acomodarán esta tarde en el Nép Stadion. El gran reloj negro que preside el campo, y que contó con algunos apuros la anterior y salvadora derrota del Real Madrid en este terreno, marcará ahora los minutos de este partido, que se presenta apasionante.

Los directivos del Vasas y la Asociación Húngara de Periodistas Deportivos han colmado de atenciones a la expedición madridista. Nos hemos reunido en amigable comida de colegas y hemos brindado por el deporte húngaro y el

español. El tiempo de la espera discurre tranquila y suavemente, como el curso del Danubio. La temperatura es igual o casi igual a la que nosotros dejamos en Madrid.

Los periodistas tuvimos ayer ocasión de visitar el lago Balatón, de bañarnos en sus aguas azules y limpiadas y de saborear la finura de sus carpas, regadas con el regalo de los vinos húngaros.

En el mismo hotel en que nos albergamos nos hemos encontrado con un famoso poeta español, hace muchos años ausente de la Patria; el mismo que cantó en bellos versos la muerte de Platón, aquel buen portero de fútbol, al que él llamaba "oso rubio de Hungría", y que ahora canta sus nostalgias de España. El autor de "Marinero en tierra" ha retrasado su marcha de Budapest para asistir al partido, y a estas horas Matías Prast está jugando su influencia de locutor deportivo famoso en todos los parajes para encontrarle localidad.

Todos los miembros de la expedición, directivos, jugadores, acompañantes y periodistas, gozan de buena salud, de buen humor y de buenas esperanzas. Durante el entrenamiento del lunes Perico Chicote tiró su bastón, se lanzó al césped y se atrevió a pegarle al balón con su pierna recién recompuesta. Los aficionados húngaros nos rodean, nos preguntan por Puskas, por Kocsis, por Czibor, y nos piden insignias del Real Madrid.

Eso es todo; el partido empezará esta tarde a las cuatro y media y será retransmitido por Radio Nacional de España. Todos esperamos que el Madrid inicie con una victoria este camino de su nueva etapa en la Copa de Europa; una nueva etapa en la que será difícil que pueda igualar la asombrosa marca de sus cinco campeonatos consecutivos. Mañana, desde estas mismas páginas, les contaré a ustedes lo que suceda esta tarde sobre la hierba del Estadio del Pueblo, de Budapest.

Jaime CAMPANY

### COPA DE EUROPA

## EL GLASGOW RANGERS, DE ESCOCIA, VENCIO AL MONACO POR 3-2

### EN LA PRIMERA PARTE GANABAN LOS ESCOCESES POR DOS GOLES A CERO

**MONTECARLO.** — El Glasgow Rangers, campeón de Escocia, ha vencido por tres goles a dos al campeón francés de Liga, Mónaco, en partido de fútbol celebrado anoche, correspondiente a la primera ronda de la VII Copa de Europa.

El primer tiempo terminó con 2-0 favorable al equipo escocés.

Los jugadores escoceses superaron ampliamente a sus rivales durante la primera parte, atacando constantemente y con remate fácil por parte de todos los delanteros. Merecieron algún gol más en esta primera mitad.

A los nueve minutos el medio izquierdo, Jim Baxter, desde unos 20 metros, dispara fuerte y el balón se introduce en la meta local, ante el asombro del guardameta, que se tiró a detenerlo, pero no llegó al balón, que entró a ras de suelo.

A los veinticuatro minutos el extremo derecha escocés, Alex Scott, recoge un centro de McMillan, que el portero del Mónaco, Hernández, no pudo interceptar, y remata hasta el interior de la red de una excelente volea, con lo que aumenta a dos los goles de su equipo.

Reanudado el juego, los escoceses no se muestran a la altura del primer tiempo y los locales inician una reacción, en la que efectúan algunas incursiones peligrosas.

A los sesenta y un minutos de

juego el monegasco Mess marca el primer tanto de su equipo.

Once minutos más tarde se produce un penalty contra el Glasgow. Se encarga de tirarlo Carlier, pero el portero escocés, Ritchie, despeja. El balón, rechazado por el portero, va a parar a los pies del propio Carlier, quien remata hasta el interior de la red.

A los ochenta y tres minutos del partido Sammy Wilson realiza una jugada personal, y, tras burlar a un contrario, marca el "tercer" y último tanto, que establecería el tanteo definitivo de 3-2.

El encuentro de vuelta se celebrará en el Ibrox Park, de Glasgow, el 12 del presente mes de septiembre. (Alfil.)

### AJEDREZ

## FINALIZO ACCIDENTADAMENTE EL "MATCH" RESHEWSKY-FISCHER

### CUANDO EL MARCADOR SEÑALABA EMPATE A 5,5 PUNTOS, UNA DECISION ARBITRAL HIZO ABANDONAR LA LUCHA A BOBBY FISCHER

El sensacional encuentro entre los grandes maestros norteamericanos Samuel Reshewsky y Bobby Fischer, del que nos habíamos venido ocupando en crónicas anteriores, ha finalizado bruscamente después de haberse disputado solamente 11 de las 16 partidas en que estaba concertado el match. El resultado que reflejaba el marcador era de un empate a cinco puntos y medio, después de haberse salvado milagrosamente el veterano Reshewsky en la undécima partida, en la que, a pesar de jugar con las piezas negras, Bobby llevó siempre la iniciativa.

Sólo faltaba una partida, a jugar en Los Angeles, y las cuatro finales en Nueva York, cuando surgió un desagradable incidente que dio al traste con el encuentro. Los jueces habían señalado el sábado 12 de agosto, a las ocho y media de la noche, como fecha para la duodécima partida. El viernes 11, Reshewsky protestó, negándose a jugar, pues judío practicante observa la ley de respetar el «sábado hebreo», que no permite desarrollar ninguna actividad antes de que oscurezca totalmente. Automáticamente, los jueces, que según Bobby Fischer eran «marcadamente pro Reshewsky», retrasaron el comienzo de la partida para el domingo a las once de la mañana. Entonces fue Fischer quien protestó con no menor energía, toda vez que duerme hasta muy tarde, y siempre ha acusado el esfuerzo en los torneos cuando ha tenido que continuar alguna partida suspendida en sesión matinal. Su empate contra Najdorf en la última Olimpiada, después de haber aplazado la partida en posición ganadora, es uno de los múltiples ejemplos que podemos citar en este sentido. Los jueces se mostraron inflexibles; la hora de comienzo «ya estaba fijada», y si no acudía perdería por incomparecencia. Esta postura, claramente tendenciosa, es evidente que no podía ser admitida: mucho menos por un muchacho de dieciocho años, cuya sorprendente carrera le ha convertido en la mayor atracción de cuantos torneos interviene. Al declarar vencedor por «forfait» a Reshewsky en esta partida, cuando el ganar por incomparecencia es algo inaudito en un encuentro entre dos jugadores, y había sido establecido previamente en las bases del match que no podría hacerse esto —que sí, en cambio, es necesario en un torneo, y aun a veces se soluciona deportivamente entre los participantes—, el match llegó a una posición insostenible. Reshewsky, como si ganar partidas de este modo fuese la cosa más natural, hizo rápidamente sus maletas y salió para Nueva York. Fischer (como era de esperar, no le siguió) y quedó en Los Angeles. Los jueces dieron e triunfo a Reshewsky, también por incomparecencia, en la décimo tercera partida y le declararon vencedor del match. De esta forma insólita se resolvía el encuentro que tanta expectación había despertado en todo el mundo; una de las confrontaciones más interesantes que se

podían organizar, como lo refleja la bolsa señalada: 8.000 dólares (casi medio millón de pesetas), de los cuales el 5 por 100 eran para el vencedor y el 35 por 100 para el vencido.

Bobby Fischer elevó su protesta a la Federación de Estados Unidos inmediatamente, y declaró a los periodistas: "Se creen que soy un niño, o cosa parecida, y Reshewsky esperaba que yo estuviese cansado y le concediese un rápido empate, en una partida en la que me correspondía conducir las piezas blancas". Naturalmente, este incidente dará lugar a muchos comentarios, pero uno de los más sensatos me parece el de William Lombardy, gran maestro de veintitrés años, que ocupa el segundo lugar, después de Bobby Fischer, en el "ranking" norteamericano: "Creo que ha faltado comprensión con Fischer por parte de los jueces y que, por su edad, no han tomado en cuenta sus opiniones en la forma debida a uno de los dos protagonistas del match. Yo conozco lo suficientemente bien a Bobby para saber que nunca aceptaría jugar a las once de la mañana".

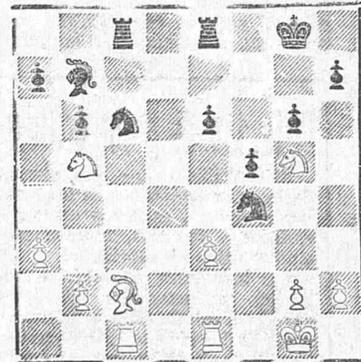
Comparto esta opinión, y creo que si se respeta la abstención de jugar, por razones religiosas, a Reshewsky, bien podía haber sido tomada en cuenta la inferioridad física de Bobby Fischer al jugar por las mañanas. Había muchas más horas para señalar el comienzo de la partida, y hasta se podía haber retrasado un día el final del encuentro.

Fischer ha conseguido, sin lugar a dudas, un nuevo triunfo en su sensacional carrera. Si grandes maestros como Petrosian, Gligoric, Keres, Larsen, etc., pronosticaron de manera categórica en favor de Reshewsky, antes de iniciarse el match, Fischer ha demostrado lo contrario, llevando siempre la iniciativa en las partidas y, durante varias jornadas, ventaja de puntaje.

A continuación transcribo la quinta partida del match:

Blancas: Reshewsky; Negras: Fischer.

1. P4D, C3AR; 2. P4AD, P3R; 3. C3AD, P4D; 4. P×P, C×P; 5. C3A, P4AD; 6. P3R, C3AD; 7. A3D, A2R; 8. 0-0, 0-0; 9. P3TD, P×P; 10. P×P, C3A; 11. A2A, P3CD; 12. D3D, A2C; 13. A5C, P3C; 14. TRIR, TIR; 15. P4TR, T1AD; 16. T61A, C4D; 17. C4R, P4A; 18. C3A, A×A; 19. C×A, C5A; 20. D3R, D×P; 21. C5C, D×D; 22. P×D, ...



22. ... C×P!; 23. R×C, C5D+; 24. A4R!, A×A+; 25. C×A, C×C; 26. C6A+, R2A; 27. C×T, T×C; 28. P4T, C3D; 29. T7A+, R5A; 30. T1-1AD, P3TR; 31. T×P, C5R; 32. T6T, T1D; 33. T2A, T6D; 34. T×P; 35. P5TD, P5A!; 36. T2A! (De otro modo, P6A+ gana rápidamente); 36. ... C×T; 37. R×C, T4R; 38. P4C, T6R; 39. P6T, T6TD; 40. T6A, P4C; 41. P×P+, P×P; 42. P5C, P5C; 43. T8A, R4A; 44. P6C, P6C+; 45. R1R, T8T+; 46. R2R, P7C; 47. T8A+, R5R; 48. T×P+ (Desesperación); R×T; 49. P7C, P8C:D; 50. P8C:D+, R4A; 51. D8A+, R5R; 52. D8T+, R5D; 53. D2D+, R5A; 54. D3D+, R4R; 55. D3A+, R3D; 56. D2D+, R4R; 57. D2C+, R4A, y las blancas abandonaron. Un interesantísimo final.

### NOTICARIO FUTBOLISTICO

Hoy, cinco partidos de la Copa de Europa

● Además del Vasas-Real Madrid se jugarán en el día de hoy los siguientes partidos de la VII Copa de Europa: C. D. N. A. de Sofía-Dukla de Praga, Standard de Lieja-Fredensborg, I. F. K. Goteborg-Fejenoerd de Holanda y Servette-Hibernian de Malta.

El domingo, eliminatoria del Campeonato mundial

● Alemania oriental y Hungría jugarán el próximo domingo en Berlín su partido de eliminatoria para el Campeonato mundial de fútbol.

El Spora jugará mañana con el Odense

● Mañana en Luxemburgo, el Spora, campeón luxemburgués, se enfrentará al B. Odense, campeón de Dinamarca, en partido de la primera eliminatoria de la VII Copa de Europa.

Los jugadores del Manchester United cobrarán más

● El director técnico del Manchester United, Matt Busby, ha adoptado un buen plan para sus jugadores: incrementar sus honorarios. Los principales detalles son los siguientes: Percibirán 30 libras esterlinas semanales. Gratificación de una libra cuando los espectadores oscilan de 37.000 a 45.000. Dos libras por cada 1.000 espectadores sobre los 45.000. Cuatro libras por partido ganado. Cinco libras si el Club se clasifica entre los cinco primeros en la Liga.

Rusia-Austria, el domingo

● El próximo domingo se jugará en Moscú el partido internacional de fútbol entre Rusia y Austria.

LEA USTED

"M A R C A"

DIARIO DEPORTIVO

## ESTADIO METROPOLITANO

### Sábado día 9 de septiembre, a las OCHO Y MEDIA de la noche REAL BETIS BALOMPIE - CLUB ATLETICO DE MADRID

PRIMER PARTIDO DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES (taquillas de la calle Barceló)

JUEVES y VIERNES, de SEIS de la tarde a NUEVE de la noche. El SABADO, día del partido, de ONCE de la mañana a DOS de la tarde y de CUATRO a SEIS de la tarde.

Las sobrantas, en las taquillas del Estadio, desde las SIETE de la tarde.

SOCIOS, CARNET AL CORRIENTE DE PAGO

## SUCESOS

## UN INCENDIO DESTRUYE LA PLAZA BILBAINA DE TOROS DE VISTA ALEGRE

EL SINIESTRO SE PRODUJO EL MISMO DIA EN QUE HACE OCHENTA AÑOS SE ACORDO CONSTRUIRLA POR INICIATIVA DE UN PERIODISTA

Se había inaugurado el 13 de agosto de 1882 y tenía una capacidad para más de doce mil espectadores

BILBAO.—La plaza de toros de Vista Alegre ha desaparecido a consecuencia de un incendio que se declaró en la madrugada de ayer.

Alrededor de las dos y media de la madrugada, un resplandor rojizo surgió lentamente de las gradas números uno y tres. Las llamas se propagaron tan rápidamente que a la media hora el coso taurino era una tea de grandes proporciones.

El guarda nocturno, que se encontraba a aquellas horas en compañía de Fernando Echevarría Sendino, de veintidós años, hijo del conserje, avisó inmediatamente a los bomberos y a las autoridades provinciales, mientras que el joven Echevarría trataba de sofocar el siniestro haciendo uso de los extintores de espuma que existían en la plaza—unos dieciocho—. El guarda, tras dar aviso al servicio contra incendios

Al personarse el Gobernador Civil, Antonio Ibáñez, ordenó se dirigiesen todos los esfuerzos al salvamento de posibles personas que pudieran quedar en el interior de la plaza. Instantes después, y comprobado que no había ninguna persona dentro, dio órdenes a la Guardia Civil y a la Guardia Municipal para que actuasen rápidamente, sobre todo para contener al ganado bravo que había en los corrales—cinco toros y tres cabestros—e impedir su salida por todos los medios. La Guardia Municipal adoptó disposiciones al efecto, y la Benemérita, por su parte, montó vigilancia con fusiles ametralladores a fin de dar muerte al ganado en el caso de peligro.

Personal perteneciente a la plaza, con la ayuda de los bomberos, consiguió poner a salvo siete caballos de los picadores que estaban en los corrales, mientras que en una laboriosa tarea los toros y cabestros fueron trasladados al corral más alejado del ruido, totalmente de piedra, aislándolos así del fuego sin que sufrieran daños.

Se da la circunstancia de que cuando estalló el incendio llegó a la plaza, con su maleta en la mano, Martín García Hernández, el mayoral de los «apés» lidiados ayer, que iba a pernoctar en el cuarto que para los mayoresales existía en el coso, sobre los corrales, llevándose éste una impresión tremenda al comprobar la magnitud del incendio.

La historia de la plaza de toros de Vista Alegre estaba vinculada a Bilbao por lazos entrañables.

Aunque no se ha podido concretar nada sobre las causas del siniestro, se cree en principio que pudo ser originado por la punta

y a las autoridades, se dirigió precipitadamente a las habitaciones donde vivía el personal de la plaza. Toda la familia Echevarría abandonó las viviendas para acudir a tratar de sofocar el fuego.

Los bomberos acudieron rápidamente, dedicándose desde el primer momento a tratar de aislar el fuego para evitar su propagación. Entre tanto, numerosas personas que iban llegando penetraban en el interior de la plaza para salvar cuanto hubiese de valor en ella. De esta manera fueron rescatados diversos aparatos de Televisión Española que se encontraban allí depositados por haber sido utilizados recientemente en la televisión de las corridas de Feria, y una buena parte del material del quirófano. De los enseres de la familia Echevarría—conserje de la plaza—sólo pudieron salvarse algunos colchones y ropa blanca.

de algún cigarrillo. El fuego ha podido ser demorado después de varias horas de intensos trabajos. De a plaza de toros de Vista Alegre no ha quedado más que las paredes exteriores y el corral

donde se encerró a los toros, que son de piedra. El resto de la plaza ha quedado completamente destruido, pues toda su estructura era de madera y ardió totalmente.

## VIEJA PLAZA DE TOROS MUERTA Y SEPULTADA

BILBAO. (Crónica de nuestro corresponsal).—Bilbao tiene un gran abolengo taurino. Pero la historia de los primeros festejos no existe. Se sabe que desfilaron por las improvisadas plazas las principales figuras del toro, pero muy poco más, como no sea que el espectáculo era contemplado desde los barcos surtos en la Ria, cuando se corrían toros en la plaza vieja. Hacia 1852 apareció una plaza que tenía 9.000 localidades. Se levantó otra de madera el año 1858 y pocos años después la anterior a la que se quemó ayer.

El año 1881 surgió la plaza de toros de Vista Alegre, con un nacimiento ejemplar y original, por iniciativa de un periodista deseoso de allegar recursos para los asilos. Como no tenía ajenos mercantiles se dispuso que una vez amortizadas las mil acciones emitidas pasara la plaza y todos sus bienes a ser propiedad de una Junta, constituida por los representantes del hospital y de la Misericordia, cesión que comprendía todos los derechos presentes y futuros. Así pasó tan importante fuente de ingresos a beneficiar a los asilos. La amortización se realizó el año 1900. Entre las cosas desaparecidas en el incendio figuran importantes papeles y diversos cuadros en que aparecen aquellos beneméritos bilbaínos que hicieron para la beneficencia el obsequio que ha permitido llevar a cabo una tarea extraordinaria. Muchos, pero muchos millones, han llegado a las arcas de los asilos, donación pura y simple, rotunda e ilimitada. La casi totalidad de las ferias de agosto han sido a plaza llena. Todas las figuras importantes del toro han considerado a Bilbao plaza universitaria y de todos es conocido el cuidado que los bilbaínos tienen de seleccionar el ganado. «Estos son para Bilbao», solía decir un ganadero famoso cuando el visitante de la dehesa se fijaba en seis mastodontes alimentados en mesa aparte.

La plaza desaparecida se hallaba en plena villa. Tenía 12.488 localidades y aunque en su tiempo estaba arquitectónicamente bien, con su aire arábigo, es evidente que quedaba muy anticuada, con asientos incómodos de madera y accesos complicados. Incluso hubo de hacerse una innovación posterior para abrir escaleras exteriores que aliviaran la entrada. Por cierto que la primera reunión para construir la plaza se celebró hace exactamente ochenta años, el día 5 de septiembre. Fue arquitecto don Sabino Goicoechea. Entre el terreno y las obras se gastaron 454.256 pesetas. Fecha inaugural: agosto de 1882, con toros de Murube, para «Bocanegra», Chicorro y Fernando Gómez «El Gallo». En aquella corrida dio el primer capotazo como banderillero Rafael Guerra, «Guerrita». Resultó herido «Bocanegra» de un puntazo en la mano y un mozo de banderillas que estaba sentado en el estribo. Los tres matadores hicieron el salto de la garrocha.

El año 1890 hubo festejo para allegar recursos destinados a la construcción de barcos de guerra para nuestra Marina, regalando toros las mejores ganaderías. Torearon gratis Angel Pastor y «Guerrita». Murieron 17 caballos y los matadores recibieron como obsequio sendos brillantes de muchos miles de reales. El año 1896 «Guerrita» dio el salto del trascuerno. En 1908 se despidió como matador Antonio Fuentes.

Ha habido efemérides notables, muertes, escándalos, triunfos locos, amaneceres triunfales, ocasos definitivos... Un torero bujo murió hace ocho años casi en el ruedo. Aquella cogida del esperanzado Frasquito. De todo sabía la plaza de Vista Alegre y la última novedad, la del lunes, cierra la historia de nuestra plaza con el triunfo de Chacarte, de «El Cordobés» y de Montilla, que tampoco lo hizo nada mal. Llenazo en la plaza, tiempo oscuro y la circunstancia curiosísima de que se encendieron las luces, cosa que no se había hecho jamás y que venía a ser como un pronóstico de que en la grada del tres se iniciaban otras luminarias.

Respecto al nuevo emplazamiento de la plaza se halla reunida la Junta. No existe información fidedigna, pero la circunstancia de que hay un miembro interesado en que la plaza nueva se construya en terrenos de Deusto, parece dar a entender que se construirá sobre el solar de la plaza quemada. «El Cordobés» se ha brindado para torear en la corrida inaugural, gratis, a beneficio de los asilos. ¿Qué tal estaría la misma combinación? «Se actuó la víspera del incendio».

Todo esto nos daría pie para mayor metraje. Pero no faltará ocasión. Ahora solamente hemos querido llorar un poquito a la vieja plaza muerta y sepultada a los ochenta años de vida espléndida. Estaba tan cerca, era una ancianita tan amable, arreglada, acogedora, tan funcional en el espíritu como damos lo sean esas plazas de cemento, hechas para gentes que van a divertirse, que es a lo que no hay que ir cuando de veras se es aficionado al último sacrificio pagano superviviente: Mitra da muerte al Sol.

GARCIA EZPELETA

## Detención de una banda de ladrones en Manzanares

ESTABA COMPUESTA POR TRECE INDIVIDUOS QUE SE DEDICABAN A ROBAR PRODUCTOS DEL CAMPO EN GRAN ESCALA

MANZANARES (Ciudad Real). — Una banda de ladrones ha sido detenida totalmente y puestos todos sus miembros a disposición de la autoridad judicial.

Una pareja volante de la Policía municipal, que prestaba servicio de vigilancia, al llegar al lugar conocido por el Parterre, del camino de Membrilla, observaron que del solar propiedad de doña Antonia Ochoa González, salía de madrugada un camión cargado de sacos, que desapareció a gran velocidad. Inmediatamente después vieron salir a dos personas, que, ante la presencia de los agentes, emprendieron veloz huida.

Los policías pusieron inmediatamente el hecho en conocimiento de la Jefatura, que estableció contacto telefónico con el cuartel de la Guardia Civil, al tiempo que el mismo jefe de Policía, don Alfonso Gómez Pastrana, y el cabo don Pedro Nieto, acompañados del mayordomo de la finca afectada, don Gabriel Sánchez Gil, se personaban en el inmueble de doña Antonia Ochoa, donde poco más tarde hacia acto de presencia el comandante del puesto de la Guardia Civil, don Francisco Jaramago Felipe.

De la inspección ocular realizada pudo comprarse que el robo había sido realizado con escalo de las tapias, usando llaves falsas y violentando un candado de la cámara. Se cursaron seguidamente órdenes a la Guardia Civil en más de 100 kilómetros a la redonda, que dieron por resultado que a las cuatro de la madrugada había sido ya detenidos y sometidos a interrogatorio los ocupantes de cuatro camiones en distintos puntos de la provincia, siendo el autor del robo el que detuviera la pareja de Santa Cruz de Mudela.

El camión transportaba 200 fanegas de cebada y sus ocupantes fueron trasladados a Manzanares. A las pocas horas la Benemérita detenía a Antonio Díaz Granados, de veintiocho años de edad (a) «Pepote», y a Jesús García del Poco (a) «Cocina», vecino de Membrilla, que resultaron ser los jefes de la banda dedicada a robos nocturnos en gran escala, haciéndose pasar entre los compradores de la mercancía como mayordomo el primero y como hijo del dueño el segundo, realizando sus fechorías siempre de noche, en diferentes épocas, y en complicidad con elementos de Tomelloso y La Solana, siendo su especialidad los productos del campo, tales como cebada, trigo, aceite y aceituna.

La Guardia Civil de este puesto, entre tanto, había procedido a la detención en toda su integridad, de los restantes miembros de la banda, que resultaron ser:

Jesús Sevilla Sevilla, de Tomelloso, comprador de cereales, de treinta y tres años, apodado «El Cebolla»; Apolonio Lara García (a) «El Sartenes», de treinta y siete años, de Tomelloso; Ramón Márquez Villena (a) «El Chaleco», de treinta años de Tomelloso Juan Francisco Díaz-Cano Moreno (a) «El Pitoto», de cuarenta y dos años, de La Solana; Antonio García Torrijos (a) «El Rusco», de La Solana, de treinta y tres años; Sebastián García del Pozo F. Luengo, de veintiocho años, de Manzanares; Juan Julián Bárcenas López-Milla (a) «Bárcenas», de treinta y seis años, de La Solana; Angel y Pedro Márquez Villena (a) «Los Chalecos», solteros, de diecinueve y diecisiete años, de Tomelloso; Salvador López de la Manzana Carnerero (a) «El Mónico», de treinta y un años, de Manzanares, y Manuel Lozano

Fernández de Simón (a) «El Tartana», de cincuenta y nueve años, también de Manzanares, que en unión de los jefes hacen un total de trece los integrantes de la banda, los que, convictos y confesos, han pasado a esta prisión de partido a disposición del Juzgado.

El importe de los robados, según cálculos de los damnificados rebasa la cantidad de 300.000 pesetas, habiéndose recuperado 14.000 en efectivo y la totalidad de la cebada de la «última operación» y más de 363 kilos de trigo. (Cifra.)

## Pastor ahogado en Hellín

HELLÍN (Albacete). — Pereció ahogado, arrastrado por las aguas de la rambla Cañada-Pozos, a consecuencia de la tormenta registrada en la última hora de la tarde de ayer, el pastor Juan Martínez García, de cincuenta y nueve años de edad, casado, vecino de Hellín. (Cifra.)

## Herida al ser atropellado por una bicicleta

CORDOBA. — Sufrió gravísimas heridas, arrastrado por las aguas de la rambla Cañada-Pozos, a consecuencia de la tormenta registrada en la última hora de la tarde de ayer, el pastor Juan Martínez García, de cincuenta y nueve años de edad, casado, vecino de Hellín. (Cifra.)

## Incendio forestal en Orense

ORENSE. — Un incendio forestal se declaró en el pueblo de Lamalonga, lugar conocido por Alto del Campanario. El fuego se extendió y ardió un kilómetro cuadrado de monte bajo y 800 hectáreas de repoblación, con cerca de 5.000 pinos.

## MADRID

## Pierde un brazo a consecuencia de un atropello

En la avenida de la Albufera, en la esquina con la calle de Pedro Laborde, un autobús de la empresa Auto-Res, matrícula M-161144, conducido por Agapito Zorrilla López, atropelló a Atanasio Martín Calero, de cincuenta y cuatro años, casado, con domicilio en Santa Cruz de Retamar, 7.

El atropello se produjo cuando el conductor del autobús hizo un viraje para evitar la colisión con un camión que circulaba delante de él y que dobló hacia la calle de Pedro Laborde sin previo aviso, o al menos sin que el conductor del autocar se percatara de ello. Pese al viraje, la colisión se produjo, y como consecuencia de ella sobrevino el atropello.

Conducido el herido al Equipo Quirúrgico, hubo de amputarse el brazo derecho, dada la gravedad de las heridas sufridas.

Su estado es gravísimo. Los conductores de ambos vehículos pasaron a disposición de la autoridad judicial.

## Tres heridos en accidente de coche

Cuando circulaba por la carretera de Extremadura el turismo conducido por Angeles Herranz, de treinta y un años de edad, con domicilio en Donoso Cortes, 42, se le desprendió una rueda y voló. En la Casa de Socorro de Palacio fueron atendidos la conductora del vehículo, que sufre lesiones de pronóstico reservado, y sus acompañantes, Felipe Herranz Gil, de sesenta años, y Juan Carlos García Herranz, de trece meses, de lesiones calificadas de leves.

## Ecija, inv di a oor grillos

ECIJA (Sevilla). — Una plaga de insectos ortópteros, de los llamados grillos, en todas sus variedades y tamaños, invaden la ciudad desde el anochecer.

Los habitantes de las vías y barrios recientemente dotados con el nuevo alumbrado fluorescente atribuyen estas plagas nocturnas al citado sistema de luz, ya que por aquellos sitios es más abundante la cantidad de los citados insectos, que llegan a cubrir prácticamente las aceras, que tienen que ser regadas por los vecinos para evitar sus molestias.

Por otra parte, se cree que la repetida plaga grillera se debe a la desinsectación de los algodones cercanos, cuyos insecticidas ahuyentan a los ortópteros, siendo más verosímil esta segunda suposición, por cuanto la invasión de los grillos en las calles tiene lugar en las horas indicadas para el espolvoreo insecticida sobre los campos de algodón de este término. (Cifra.)